

WIPO



A/39/7

原文：英文

日期：2003年7月21日

世 界 知 识 产 权 组 织

日 内 瓦

世界知识产权组织成员国大会

第三十九届系列会议

2003年9月22日至10月1日，日内瓦

2002年度计划执行情况

秘书处编拟的报告

一、导 言

1. 本文件(以下称“本报告”)是本组织2002年成效计划和预算的两年度期中执行情况报告。

2. 本报告的制定符合本组织2001年9月成员国大会批准的2002—2003计划和预算(文件A/36/2)中确定的标准,该文件奠定了本组织2002—2003两年期工作的基础。

3. 本报告通报了2002年本组织在执行两年期目标和取得预期成果的情况。报告依次汇报了主体计划02至18的每一项,对每一对应的分项计划作了评估,并附以包括目标、预期成果、取得成果和绩效指标的执行情况表。对报告的结构作了一些改进以方便成员国阅读,这包括在第二部分根据主体计划所取得的成就对2002年本组织实现战略目标取得进步的总结。

4. 本报告的附件一列举了文件中所使用的缩略语。附件二是本文件的索引。

二、2002年本组织战略目标进展总结

5. 本组织的中期目标和战略方向(参见文件 A/34/3),包括本组织数字化进程得到了1999年9月成员国大会的支持。总干事提出的战略目标构成了本组织开展2002—2003两年期工作的指导方针。

6. 本组织的战略目标也应该放在《联合国千年宣言》的大背景中来考虑,该宣言的8项千年发展目标是全球议程的核心。本组织坚信通过与成员国和利益相关者的合作,能够为上述8项目标作出重大贡献,因为知识产权正在成为经济和社会发展的一个主要推动力,是实现上述许多目标的一个根本条件。

7. 在这个背景下,将本组织在正值两年期中期的2002年在各战略领域的主要项目和成果总结如下:

- 创造知识产权文化;
- 保护知识产权,发展知识产权制度,以及
- 提高秘书处效率。

创造知识产权文化

8. 通过破除神秘感和向包括普通大众和特定群体在内的公众宣传“创造知识产权文化”仍然是本组织2002年的一项优先任务。

9. 本组织与成员国、国家和国际组织,包括联合国其他机构的外部联系的范围和深度继续增加,提高了本组织的知名度,增进了对知识产权制度的认识。本组织外联战略的重要一步就是在华盛顿特区和布鲁塞尔分别建立了两个新的联络办事处,以便扩展和加强本组织与政府间组织、政府部门、商界及其他相关行业的联系。

10. 连续第二年本组织负责并开展了4月26日“世界知识产权日”的活动。约有67个国家和9个国际和地区组织向本组织通告了其庆祝计划活动。

11. 秘书处在知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会(IGC)支持下的工作,显著增进了广大利益相关者对目前知识产权制度保护传统知识持有者利益的实践和政策选择的理解,并且为未来的政策讨论和发展建立了合理的概念框架。

12. 一个广泛的针对中小企业(SMEs)的破除神秘感运动取得了重要成果,增强了世界各地中小企业对知识产权制度的认识和使用。

13. 在破除知识产权的神秘感方面,本组织2002年着重改进并扩大了WIPO网站。最显著的成就之一是开设了中文版,使本组织成为联合国为数不多的网站上含有6种官方语言的组织之一。

保护知识产权,发展知识产权制度

14. 在一个经济增长日益为知识和信息驱动的时代,对知识产权的日渐重视反映在本组织下辖各条约的签约国的数目,全球保护制度下尤其是PCT申请的增多,国际知识产权法律领域的进步,以及知识产权热点问题的的发展。

15. 2002年,本组织总干事接收了54份各条约的加入或批准书。

16. 2002年,吉布提加入了世界知识产权组织公约,使本组织的成员国数量增至179个。

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺

17. 2002年1月,本组织和阿曼政府召开了一次部长级国际论坛,主题是“知识产权和传统知识:我们的共识,我们的未来”,并通过了《马斯喀特宣言》,鼓励传统知识持有人充分利用知识产权制度获益。

18. 该政府间委员会还强化了它作为在知识产权与遗传资源、传统知识和传统文化表达各方面开展政策对话和经验交流的一个重要国际论坛的作用。2002年该委员会会议取得如下成果:

-

考虑了民间文艺表达的法律保护的国家经验,并决定在委员会下次会议上对民间文艺的保护以示范法和可能的国际性专门制度的方式重新研究立法指导问题;

- 支持为传统知识文献化开展的知识产权管理工具箱的进一步工作;

-

进行综合研究,研究内容包括如何定义传统知识,各国在保护传统知识方面的经验,分析为保护传统知识而创立专门制度的要素,供委员会下次会议考虑;

- 启动与遗传资源和相关传统知识有关的专利公开要求的技术性研究;

关于建立知识产权和遗传资源的获得及利益分享的国际实务可检索电子数据库的进展。

电子商务

19. 2002年12月, 本组织出版了“网络知识产权:问题调查”, 对数字技术, 尤其是互联网, 对知识产权和国际知识产权制度的影响进行了研究。该研究还提交关于本组织数字化进程的状态报告。

执 法

20. 2002年9月, 各成员国在本组织的成员国大会上决定将巩固本组织的执法工作纳入单一的执法咨询委员会, 负责全球执法问题, 包括工业产权和版权及相关权。该委员会工作的宗旨是技术援助和协调并应主要致力于与各相关组织, 包括私营部门, 开展广泛的合作。该委员会还将负责对公众的教育活动, 以及国家和地区的技术援助项目。

分 类

21. 2002年, 哈萨克斯坦、莫桑比克和乌兹别克斯坦加入了《商标注册用商品和服务国际分类尼斯协定》, 使缔约国的数量增加为69个。

22. 2002年, 哈萨克斯坦加入了《建立工业品外观设计协定国际分类洛加诺协定》, 使缔约国的数量增加为41个。

23. 2002年, 朝鲜民主主义人民共和国、哈萨克斯坦、斯洛文尼亚和乌兹别克斯坦加入了《国际专利分类斯特拉斯堡协定》, 使缔约国的数量增加为52个。

(a) 全球保护制度和服务

专 利

24. 2002年, 尼加拉瓜、圣文森特和格林纳达、塞舌尔加入了《专利合作条约》(PCT) , 使缔约国的总数增为118个。

25. 本组织一年内收到的PCT国际申请连续第二年突破了100,000件。2002年收到的PCT国际申请共计114,000件，比2001年增长了10%。1997年到2002年，来自发展中国家的申请增加了将近七倍。

26. 2002年9月，PCT联盟在其年度大会上采纳了一系列进一步理顺和简化PCT申请制度的措施。这些措施包括加强国际检索和初审制度，引进新的获得专利的国家指定制度，以及降低以电子形式提交的国际申请的费用。

商 标

27. 2002年，白俄罗斯和前南斯拉夫马其顿共和国加入了马德里议定书，使该议定书的缔约国增加为56个，马德里体系成员国总数达70个。

28. 2002年，本组织根据商标国际注册马德里制度共注册了22,236个商标，由于全球经济的滑坡，这一数量比2001年降低7.2%，

29. 2002年4月争取的许多改进措施是为了使马德里制度更灵活，对用户更友好。这些措施包括增加了国际层面商标许可登记的新规定，以及修改了在国际注册局登记变更的提交请求的规则，尤其是允许直接向国际局提交这种请求。

原产地名称

30. 对《保护原产地名称及国际注册里斯本协定的实施细则》的重大修订已于2002年开始生效，这简化和明确了程序，使该制度更加友好、透明。在审议期间注册了一个新的原产地名称，使国际注册的原产地名称总数达844个。

外观设计

31. 2002年，爱沙尼亚、斯洛文尼亚、瑞士和乌克兰加入了《工业品外观设计国际注册海牙协定1999年日内瓦文本》，使缔约国的数量成为7个。该文本在6个国家批准或递交了加入书之后三个月即可生效，前提是其中的三个国家必须至少满足下列条件之一：(1) 相关国家必须至少受理3000件保护工业品外观设计的申请；或者(2) 至少有1000件保

护工业品外观设计的申请来自非该国自身其他国家。

32. 根据外观设计国际保藏海牙制度要求保护的外观设计的注册数量在2001年稳定在20,705件。自2002年1月以来，由于计算注册费时使用了简化的方法，用户节省的注册费平均达10%。

域 名

33. 本组织的仲裁和调解中心作为域名及其它知识产权争端的主要服务提供者，对商标权的执行作出了突出贡献。2002年，该中心受理的域名案件是自1999年12月本组织开始域名争端解决活动以来数量最多的一年。尤其值得一提的是，越来越多的大型固定国家代码顶级域名继续依赖本组织仲裁和调解中心解决争端。

34. 2002年7月5日，汇集本组织仲裁和调解中心受理的数千件“网络侵权”案件的详细信息数据库在网上开通，这是第一个作为“统一域名争端解决政策(UDRP)”的争端解决提供者开通的数据库。该数据库将有助于当事人编制递交材料，有助于专家组做出决定，并可以帮助公众更加方便地获得有关案件的大量数据以及根据UDRP所作的裁决。

(b) 国际知识产权法的发展

35. 2002年，吉布提和塞舌尔加入了《保护工业产权巴黎公约》，使缔约国的总数成为164个。

36. 2002年，吉尔吉斯斯坦、尼日利亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚加入了专利条约，从而使签约国总数达5个。专利法条约将在十个成员国向总干事提交批准或加入书3个月后生效。

专利法

37. 2002年11月，专利法常设委员会(SCP)第8次会议审议了《实质专利法条约》(SPLT)的草案修订条款。该委员会在由于专利制度之间的差别所引起的几个问题达成共识方面取得了进一步进展。虽然就某些条款的草案原则上达成一致，但是关于其他条款，如宽限期和可专利主体的范围，讨论被推迟。会议还决定在条约草案中包括保护公共健康、遗传资源、传统知识和其他政策问题的提议，但是将推迟对这些条款的实质性讨论。

38. 在本组织的专利议程的背景下，一份关于国际专利制度未来发展的报告（文件A/37/6）于2002年9月份提交参加本组织成员国大会、巴黎联盟大会和PCT联盟大会的成员国。该报告的基础是2001年11月颁布的请成员国提交评论的要求（文件A/36/14附件）和2002年3月25日至27日本组织国际专利制度大会的讨论。成员国大会决议中重申秘书处应就国际专利议程对发展中国家的影响提出一份全面的研究报告，并应作为“紧急要务”办理。

39. 2002年，前南斯拉夫马其顿共和国和哈萨克斯坦加入了《国际承认用于专利程序的微生物保存布达佩斯条约》，使缔约国的总数达到55个。

商标法

40. 2002年，哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和斯洛文尼亚加入了《商标法条约》（TLT），使缔约国的总数成为29个。

41. 参加2002年5月和11月本组织商标、工业品外观设计和地理标记法律常设委员会（SCT）会议的成员国强调了进一步简化和理顺商标注册的形式要求的手续和其他相关手续的重要性，例如向各知识产权局提交电子申请的有关规定，并决定当务之急是对《商标法条约》进行修改。成员国同意对目前各国实务进行调研，以便促进国际商标法实务的统一，并探索审查商标申请的共同途径。在地理标记方面，该常设委员会要求本组织秘书处着手研究以就不同保护制度下所考虑的问题，向成员国提供综述。该研究旨在为讨论如何以更具体的方式促进对定义的更好的理解，尤其是那些正在制订本国商标制度的成员国提供信息奠定基础。该常设委员会还讨论了外观设计问题，包括外观设计保护和三维商标时的交叉，并同意在2003年的下次会议上继续对此加以讨论。

版 权

42. 2002年，吉布提加入了《保护文学和艺术作品伯尔尼公约》，使缔约国总数成为149个。

43. 2002年，吉尔吉斯斯坦加入了《保护录音制品制作者防止未经许可复制其录音制品日内瓦公约》，使缔约国总数为69个。

44. 2002年，以色列、葡萄牙和乌克兰加入了《保护表演者、音像制品制作者和广播组织罗马公约》，使缔约国的总数增加为71个。

45. 2002年，危地马拉、几内亚、洪都拉斯、牙买加、马里、蒙古、尼加拉瓜、菲律宾和塞内加尔加入《世界知识产权组织版权条约》（WCT），使缔约国总数增加为39个。该公约于2002年3月6日生效。

46. 2002年，危地马拉、几内亚、洪都拉斯、牙买加、日本、吉尔吉斯斯坦、蒙古、尼加拉瓜、秘鲁、菲律宾和塞内加尔加入《世界知识产权组织表演和录音制品条约》（WPPT），使缔约国总数增加为39个。该公约于2002年5月20日生效。

47. “互联网条约”，即《世界知识产权组织版权条约》和《世界知识产权组织表演和录音制品条约》的生效是国际知识产权法历史上的里程碑。它们为保护网络空间创作者的利益制订了法律框架，并使版权法与数字时代相符合，从而为作曲家、艺术家、作家和其他人使用互联网开辟了新天地，使他们充满信心地在数字环境中创作、传播和控制使用自己的作品。

48. 2002年11月，成员国在版权及相关权常设委员会（SCCR）上关于赋予广播组织的权利的性质进一步趋于统一。该常设委员会普遍同意在将具体的权利授予各利益相关者时有必要完全澄清保护范围，并且有必要平衡利益相关者和公众的利益。一份与保护广播组织的权利相关的题为“术语和概念”的工作文件提交该委员会，以解释并澄清许多相关的技术和法律问题。委员会还同意在未来的会议中继续审查保护非原创性数据库的问题。委员会11月份第一轮讨论的热点问题包括：互联网服务提供商的职责；国际侵权适用的法律；版权自动登记制度；二次销售权；多媒体产品的所有权和授权使用；保护的技术手段及限制和例外；版权经济；版权及相关权的集体管理，以及对民间文艺实施版权保护等；经过这次讨论，该委员会未来的议题得以大大拓宽。

域 名

49. 域名方面的又一重要成果是2002年9月本组织大会通过了商标、工业品外观设计和地理标记法律常设委员会所提出的关于域名的大部分建议。具体地，当域名和相当于国际政府间组织的名称或缩写的识别码相同时，大会采纳了该常设委员会的建议，即拓宽统一的争端解决政策的范围，使之向这些识别码提供保护。成员国还要求秘书处将关于政府间组织名称和缩写的建议转达给因特网域名和数字地址分配公司（ICANN）。

(c) 发展合作

50. 2002年本组织的活动继续支持发展中国家优化其知识产权制度以便带来经济、社会和文化收益。活动的重点是我发展中国的政策制定者制定明智、及时的政策，尤其是针对

新兴的知识产权问题。作出反应方面提供帮助为此，组织了三次部长级会议：在中国

北京举办的WIPO中非知识产权论坛；在阿曼首都马斯喀特举办的WIPO“知识产权和传统知识：我们的共识，我们的未来”国际部长级论坛；以及在苏里南首都帕拉马里博举办的WIPO

加勒比国家知识产权部长级会议。2002年，越来越多的发展中国家为了鼓励创新、发展本土技术、创造并利用知识产权资产而开始实施积极的知识产权政策和战略。2002年的其他活动还包括帮助各国知识产权局逐渐对其作用和职责进行重新定位，使它们从注册授权机构向通过利用知识产权促进发展的机构转变。

51. 在发展中国家宣传PCT、马德里和海牙体系方面2002年有三个发展中国家加入了PCT，两个转型期的国家加入了马德里议定书，三个转型期的国家加入了海牙协定日内瓦文本。

52. 对欧洲和亚洲某些国家加强知识产权制度做出了显著贡献，包括为独联体国家起草《示范民法典》的知识产权部分。提高了政府官员、包括中小企业在内的商界人士、工业产权律师以及公众对知识产权作出有力的工具在促进经济增长中的核心作用的认识。

53. 本组织世界学院继续为发展中国家开发人力资源，以便有效实施和利用知识产权制度。参加网上知识产权普及课程的学员数量比上年增长了40%。2002年，来自发展中国家和转型国家知识产权局参加职业培训项目的技术人员数目略有所增加。组织了各种高级别的活动以增强决策者、政策顾问以及其他高层官员分析和执行新的知识产权政策的意识和能力。

54. 考虑到2006年是最不发达国家(LDCs)基本符合TRIPS规定的最后期限，对最不发达国家的援助，包括2001年由本组织总干事和世界贸易组织(WTO)总干事发起的共同项目，尤其是关于制定政策以便有效地实施和利用知识产权制度，以实现其发展目标显得尤为紧迫。2002年，本组织在最不发达国家实施的项目取得了很大进展，这些项目是2001年5月在布鲁塞尔召开的第三次联合国最不发达国家大会上规划的，包括：由本组织世界学院为其开发人力资源；通过本组织全球信息网络(WIPONET)改进获取提供的信息和通讯技术以及数据交换；设立集体管理团体；优化传统知识、遗传资源和民间文艺表达创造财富的效果；以及帮助中小企业通过更好地掌握知识产权制度来充分利用其创新和创造能力。

55. 2002年，本组织向发展中国家、最不发达国家和转型国家提供自动化援助成为一项新的热点和使命。已采用一种更加全球化和更统一的观点来开发和支持对各知识产权局和涉及权及相关权集体管理机构的自动化方案。这一新观念已产生了具体的效果，及向成员国提供全面和成本节省的自动化方案和有益的技术指导。

提高秘书处效率

人力资源

56. 2002年本组织人员征聘程序继续理顺。采取了各种措施改进员工办公条件，包括通过设立调解职能对舞弊行为进行监察以处理提出的意见。

57. 继续逐步部署PCT流程组(PTs)，到2002年底，设想中的流程组有一半以上已经到位。预计流程组的全面部署和PCT IMPACT系统将会大大提高PCT运作的效率。

建 筑

58. 在2002年本组织大会上，成员国同意修建一座新行政楼以扩大本组织的房舍和会议厅。翻修和扩建原来的世界气象组织大楼的工作有显著进展。

信息技术(IT)

59. FOCUS工程的成功竣工进一步改善和优化了本组织目前的信息技术基础设施，其采用的技术结构不仅可以支持当前的系统，而且可以满足IMPACT 和WIPONET等新系统的需求。

60. 截至2002年底，在52个知识产权局成功地部署了WIPONET KIT，520个注册用户已经开始利用该网络提供的扩展服务，包括知识产权数字化图书馆(IPDL)的数据转移和PCT 安全电子提交(PCT-SAFE)的活动。

61. 在本组织PCT流程自动化方面，IMPACT工程在2002年成功地开始提供“按需系统传递”(COR)服务，其目的是使各国知识产权局获得电子版的宣传册。截至2002年底，已有4个国家局计划接受电子载体(DVD)的宣传册，另外有三个国家局正处于从纸件向CD/DVD转换的过程中。

62. 2002年11月，PCT-SAFE工程针对40个用户进行了PCT电子申请的试点工作。作为该试点项目的一部分，PCT部于上个月月底收到了第一份电子申请。

63. 综合行政管理制度(AIMS)是旨在取代本组织旧的财务制度的一个项目，是一个综合预算和财务管理制度，2002年取得了显著进展，按计划将于2003年年底开始实施。

管理结构

64. 本组织2002年9月的大会授权总干事继续理顺和简化本组织的管理和组织结构，以增加透明度，提高效率和成效。这些变化包括废止WIPO会议（WIPO Conference），正式通过了单一会费制度和会费等级变更，这反映出目前的做法已更加公正地考虑到本组织成员国的不同经济状况。本组织下辖的相关条约也将予以修订以将各联盟两年一次的常规大会改为一年一次。

三、两年期期中进展报告，按主体计划排列

主体计划02 – 指令和行政管理

65. 高级管理层(SMT)通过与总干事办公室的协调继续向总干事提供政策咨询、行政支持以及与内部和外部职能相关的其它具体服务。

分项计划02.1 – 总干事办公室

目标：向总干事提供行政支持

66. 根据总干事的要求，该办公室每天都向总干事提供直接决策支持。与其它行政管理部门，如法律顾问、特别顾问、战略规划和政策研究局(OSPPD)、审计办公室、内部审计和监察处(IAOD)，开展了广泛的协调。该办公室主要确保总干事在以下几方面得到及时的实质性援助：起草致各成员国政府、地区组织、非政府组织(NGOs)、其他机构和重要人士的信函；草拟发言稿、简报、声明以及礼仪等；汇聚计划管理人员的重要观点；协调成员国大会和其它会议服务；以及为高级管理层会议和决议提供实质性支持并采取后续行动。

67. 2002年，总干事出访12次，接见成员国代表262次，其中包括政府首脑、部长、大使和国际组织、国家组织的领导人。

分项计划02.2 – 特别顾问和咨询委员会

目标：

向总干事提供咨询，以协调各成员国、国际和国家组织在执行本组织政策和项目时的关系。

就内部协调、人力资源和与项目相关事务向总干事提供政策咨询。

向政策和产业咨询委员会提供行政和实质性支持，以确保其继续提供优质的“智囊”服务。

68. 2002年，通过各种旨在建立新联系、巩固现有关系的活动，本组织和各成员国以及国际和国家组织的外部关系在广度和深度上继续拓展。这使得本组织成功地实施了其许多政策和项目，注意到避免重复和交叉。

69. 通过与项目管理人员进行不断的和全面的信息交换，特别顾问对本组织项目的内部协调、合作和运行有一个全面的了解。每天向总干事提供的政策咨询极大地促进了本组织的顺利运行。为了创造更好的工作环境而采取了重要的内部措施，包括在秘书处设立调解职能提供舞弊行为监察服务。

70. 内部机构的日常行政事务包括接收大约450封信函，以及每周约60份来自各国际组织的官方文件和出版物，包括联合国各部门及其专门机构，联合国经济及社会理事会（ECOSOC）和WTO，它们经过分析、处理并恰当地重新分发到秘书处各相关部门。起草复函约80件，包括对报告的建议和对咨询、政策声明的反馈。回复本组织雇员对本组织与联合国及其它国际组织关系之间合作的咨询约60件。本组织还就联合国秘书长准备向联合国大会、经社理事会以及其他高层机构散发的报告提出了一些建议。为加强与各成员国政府、知识产权界、产业界、专业团体、联合国以及纽约的外交界的联系，本组织做出了重要贡献。为此，本组织出席并主办了各种国际会议，通过这些会议与上述各界成员进行了接触，从而加强了联系并改进了合作与协同。

71. 2002年，本组织出现在一些非常重要的高层国际场合，如可持续发展世界峰会以及财政发展国际货币大会，提高了本组织的知名度。本组织成功地加强了政府、组织和专业团体对知识产权制度的认识，并通过和组织共同参加会议促进了对知识产权问题的系统了解，其他包括经社理事会、粮农组织、国际劳工组织、国际电信联盟、联合国贸发组织、联合国开发计划署、联合国教科文组织、联合国难民事务高级专员（办事处）、国际植物新品种保护联盟、世界卫生组织和世界贸易组织，以及联合国ICT工作组和信息社会世界峰会（WSIS）高层峰会组委会（HLSOC）会议，首席执行官董事会及其机构HLCM、HLCP的所有常规会议。

72. 本组织和WTO在秘书处各层面的合作继续开展。WTO新任总干事对本组织的拜访确认了两组织合作的重要性。正如两组织总干事2001年所发起的联合项目所计划的，为最不发达国家就TRIPS协议的实施和当前的知识产权问题组织了两次研讨会。第一次研讨会于2001年4月在坦桑尼亚举办，与会的是亚撒哈拉的非洲最不发达国家和海地；第二次研讨会于2001年12月在孟加拉国举办，与会的是亚太地区最不发达国家和也门。此外，还于2001年4月在卡塔尔为阿拉伯国家举办了WIPO-WTO地区会议，专门讨论《多哈宣言》中的知识产权问题。2002年，本组织密切关注《多哈发展议程》的谈判以及WTO各机构的常规活动，包括总理事会、TRIPS理事会、贸易

和发展委员会、贸易和环境委员会。与前年一样，本组织去年继续为WTO的培训班和研讨会提供专家。

73.

为政策咨询委员会和产业咨询委员会的运作提供了行政和实质性支持。政策咨询委员会(PAC)工作组于2002年5月在中国北京召开会议，总干事以及8位政府和国际机构的高层要人出席了会议。工作组研究了三份讨论文件：专利和健康；版权、文化与发展：知识产权和WIPO在文化产业中的作用；以及执法，并考虑了下一次全会讨论的新议题。起草了会议报告，并分发给委员会各成员。该工作组的一名代表在2002年9月本组织成员国大会上就政策咨询委员会作了报告。

分项计划 02.3 - 内部监察

74. 2002年9月本组织成员国大会通过了2000-2001两年期项目执行报告(文件 A/37/3)。报告特别强调了本组织在关键战略方针上取得的某些最重要的成就。

75. 为在本组织内加强评估的概念和工具的使用作出了进一步努力。项目管理人员在计划阶段越来越多地使用结果框架表明他们已经更加认识并越来越依赖以结果为导向的方法。为本组织执行管理之用，对一个主要项目进行了独立的内部评估。

76. 2002年进行了几次内部审计，目的是确保符合本组织的规定、细则和程序，充分的内部控制以及运作的经济和效率。根据由内部审计协会发布、2002年6月联合国系统各组织内部审计代表通过的修订后的《内部审计职业规范》，起草了用于内部审议的《内部审计章程》。

77. 还帮助外部审计师对新房舍的修建进行评估。为此2002年初起草了两份包含文本和数据信息的报告。

78. 继续和联合国机构及其他国际组织就评估、审计及其他监察实务和方法交流信息和经验。

目标： 加强本组织项目的计划和执行。
加强本组织活动与其目标相关的一致性、实用性和有效性。

预期成果： 对项目执行情况进行系统监督和评估。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
加强了对项目的监督和评估。	<p>更多地使用系统代替对成果的常规系统评价。</p> <p>项目管理人员使用监督和评估的工具及方法日渐增多。</p> <p>对本组织一项主要项目进行了独立的内部评估。</p> <p>在分别于维也纳（6月）和塞维利亚（10月）召开的联合国内部机构评估工作组（IAWG）会议和欧洲评估协会大会（EES）上与联合国机构和其他国际组织交流了信息和经验。</p>

预期成果： 继续使用绩效指标衡量与目标有关的成果。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
项目管理人员在计划和评估活动情况时更充分地利用结果框架。	从项目管理人员定期收到的关于使用绩效衡量作为一种管理工具以及关于且适当时所采取的更正措施的反馈： 项目管理人员向2000—2001项目执行报告提交的信息表明他们更充分更系统地应用了绩效衡量工具。

目标： 在本组织的运作、制度和程序方面确保负责的资源有效利用，并维护资产。

预期成果： 符合本组织规定、细则和程序。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
根据本组织规定、细则和程序，继续执行行政管理和财务工作。	外部审计师的充分报告和意见： 2002年，外部审计师对本组织2000—2001的帐目予以积极评价。

预期成果： 改进行政和管理程序。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
通过与本组织其他部门的定期交流为改进行政和管理程序作出了贡献。	为改进程序所发布的办公指令数目： 为改进程序，秘书处发布了10项办公指令和其他通知。 在分别于华盛顿（3月）和纽约（6月）召开的第三次国际调查者大会和第三次内部审计服务系统代表大会（RIAS）上，与联合国机构和其他国际组织交流了信息和经验。

2002年主体计划02的总支出：

5,915,000.-瑞士法郎

主体计划 03 – 法律顾问

79. 对知识产权重要性的日趋认识反映在2002年54个新成员加入了本组织下辖各条约，其中54%是发展中国家，42%是转型期国家，另有4%是发达国家。

80. 2002年取得的重要成就包括《世界知识产权组织版权条约》(WCT)和《世界知识产权组织表演和音像制品条约》(WPPT)分别与2002年3月6日和5月20日生效出版。2002年9月的大会采纳了组织法改革工作小组的三条建议，分别是：废止WIPO会议(Conference)；在条约中正式包括已经执行的单一会费制度和会费等级变更；以及更改本组织成员国大会和各联盟大会常规会议的周期，从两年一次改为一年一次。2002年9月大会通过的另一项重要决定是批准关于成员国大会的讨论不应仅限于向国际和非政府组织开放，还应当向作为观察员的国家非政府组织开放的提议。

81. 法律与组织事务局有效地应对了本组织法律问题在种类和数量上的增加，确保了本组织保管功能的正常执行，包括就与外界签订的价值1.6亿瑞士法郎的大量合同提供内部法律评论和建议，以确保本组织恰当的法律保护下谨慎利用资源。

82. 2002年尤其值得一提的是，设立了由高层管理人员组成的合同审议委员会，其目的是监督将要订立的合同尽可能符合本组织的实质性利益。

目标：

向总干事、秘书处和成员国就本组织工作的法律方面提出建议，包括行政和组织法、合同、以及一般法律事务问题。

通过防止和解决雇员的不满情绪，理顺管理层和雇员之间的关系。

预期成果：

就与本组织工作相关的广泛的法律问题向成员国、秘书处以及其他团体提供及时、高质量的建议和帮助。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
尽管该局净工作量	提出建议所收请求的数目和性质以及制备的答复的数目和及时性 收到100多份重印本组织材料的授权请求，并向雇员联合国系统的法律顾问以及私营和公共部门就本组织的名称、缩写和标志已基

<p>有所增加，还是及时高效地提供了服务。</p>	<p>本组织网站建立外部链接提供了法律建议。</p> <p>根据成员国大会就新建筑工程的法律地位所作的决议,向成员国提供了一份正式的法律意见书。</p> <p>答复了200多个有关国家和地区情况、联合国决议以及加入和批准本组织下辖各条约的情况等诸多问题的请求。</p> <p><i>处理加入和与条约相关的加入活动的通知的数目：</i></p> <p>收到并处理了54份批准和加入书，发出了63份与条约相关的活动的通知书（加入、声明、特殊地域），制作了24份经证明的条约副本和10份加入书范本。</p>
<p><u>预期成果：</u></p>	<p><i>本组织签订的合同符合内部规定和适用法律。</i></p>
<p><u>取得成果</u></p> <p>工程合同的谈判进展顺利，确保了主要项目与管理完善、职责明晰、透明度等原则相一致。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>解释和适用合同时的法律问题的数目和性质：</i></p> <p>就价值超过1.6亿瑞士法郎的150多个合同进行审议，并提出建议，以确保合同的内容尽可能符合本组织的合法利益，力求避免发生法律纠纷。对合同的审议工作包括建筑、信息技术、商业租约（华盛顿和布鲁塞尔的办事处）、与人力资源相关的问题、金融和财务合同、航空等。</p>
<p><u>预期结果：</u></p>	<p><u><i>针对本组织或由本组织提出的法律诉讼的恰当回复。</i></u></p>
<p><u>取得结果</u></p> <p>2002年尽管开始了一些重大的建筑工程和信息技术项目，但是并没有产生</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>针对本组织的法律诉讼所作的法律上的适当回复的数目，以及与本组织所倡议的活动相关的建议的数目和质量：</i></p> <p>对本组织倡议或现行活动提出了</p>

<p>来自外部团体的法律纠纷。</p> <p>通过谈判和法律咨询解决了可能发生的雇员纠纷，避免了诉诸外部申诉机制。</p>	<p>420多份法律意见，以确保本组织的合法利益已经得到考虑。</p> <p>2002年只有两份案件上诉到本组织的内部申诉委员会，没有新的案件上诉到国际劳工组织(ILO)行政法庭。</p>
---	--

预计成果：

改进了本组织在信息技术领域开展活动的法律框架。

<p><u>取得成果</u></p> <p>尽管本组织的网站得到广泛使用，且WIPONET迅速扩容，但是没有产生一件与之相关的法律纠纷。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>加强和保护本组织在信息技术领域的利益的政策的数量和性质：</i></p> <p>就信息技术领域的某些政策提供了建议，尤其是“信息安全可接受使用政策”、“外部用户可接受使用政策”、WIPO网站一般政策和WIPONET网站政策,提供了建议。</p>
<p>目标：</p> <p>向组织法改革工作组会议、成员国大会、各常设委员会会议及成员国其他机构的会议提供秘书服务。</p>	
<p><u>预期成果：</u> <i>更加精简和改进的本组织的管理结构。</i></p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>本组织成员国大会采纳了组织法改革工作组的三条建议以及与本组织大会相关的一些其他提议，包括扩大邀请国家NGOs作为观察员出席本组织会议所适用的原则。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>削减本组织管理机构的数量：</i></p> <p>WIPO 磋商会议废止的正在按必要的组织程序办理。</p> <p><i>成员国接受组织法改革工作组的建议</i></p> <p>通过的建议：</p> <ul style="list-style-type: none">- 废止WIPO 磋商会议；- 在条约中正式包括已经执行的单一会费制度和会费等级变更；- 更改本组织成员国大会和各联盟大会常规会议的周期，从两年一次改为每年一次。
<p>目标：</p> <p>提高总干事作为本组织管理的公约和协定之托管人的效率。</p>	
<p><u>预期成果：</u> <i>有关本组织管理的条约更加有效地管理和广泛传播统计信息。</i></p>	
<p><u>取得成果</u></p>	<p><u>绩效指标</u></p>

<p>及时回复了向 treaties.mail@wipo.int 索取信息的请求。</p> <p>由于对法律顾问局的其他服务需求增多，条约数据库没有进展。</p>	<p><i>条约数据库咨询的数量：</i></p> <p>截至2002年底，条约邮寄单上有3000多各订阅者。</p>
<p>2002年03主体计划的总支出： 2,151,000瑞士法郎</p>	

主体计划04 – 规划、预算和控制

83. 该主体计划的目的是协助总干事和项目管理人员根据本组织的发展前景和战略加强活动的内部协调、调整和组合，同时确保财务资源的正当支配和使用。由于近来对知识产权的看法发生了显著变化，经过和成员国及利益相关者的磋商，本组织对一些关于新兴问题的政策进行了审议。现在本组织所面临的挑战之一是根据不同国家的国情，尤其是发展中国家，探索采取各种措施帮助其创造者、企业家、发明家及其他对知识经济的贡献者有效利用知识产权制度。

84. 除了严格执行现行的财务规定和细则，重点还强调了检查有关活动和批准的计划和预算之间的关系。通过成立WIPO合同审议委员会加强了财务控制。此外，为AIMS项目和工作组的启动提供了支持。

分项计划04.1 – 战略规划和政策研究

85. 审议期间，向总干事提供的协助和支持特别包括为成员国的组成机构服务，向总干事办公室提供咨询以确保协调有效和执行与计划相关的活动，以及通过每周一次的专业信息会（PRIMS）加强内部沟通。其他活动包括制定政策，起草战略规划，协助高级管理层（SMT）召开会议，在进行某些复杂的活动时促进部门间合作。确立了专门项目研究新问题并分析未来新活动的可行性和意义。例如，为了探索与各国知识产权政策和战略相关的知识产权资产的管理进行了大量的准备工作。

目标： 协助总干事管理制定并改进战略规划和总体政策。
确保本组织计划的一致性和整体性。

预期成果： 提高本组织计划的一致性和整体性。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
本组织计划的一致性和整体性得以加强。	<p>政策规划和计划协调导致活动的数量和性质：</p> <ul style="list-style-type: none">- 7次高级管理层会议；- 大约30次专业信息会；- 协调并组织成员国大会各种会议；-
为进一步重新调整和组合计划奠定了坚实基础。	<p>2002年9月和本组织成员国大会联合举办“全球议程中的知识产权”圆桌会议；</p> <ul style="list-style-type: none">- 为加强本组织安全所进行的内部协调；-
	<p>为评估本组织新的建筑工程以及起草修订后的预算和瑞士联邦审计局进行的外部协调；</p> <ul style="list-style-type: none">- <p>在制定国家知识产权战略时，为反映知识产权资产管理的概念进行的试点工程导致建立了一个内部经验性数据库的模型。</p>

分项计划 04.2 – 计划预算和财务控制

86. 2002年，与计划预算和财务控制有关的活动集中在以下方面：对产生义务的承诺进行确认的财务控制；设立了合同审议委员会；改进了2000—2001两年期间引进的分配制度，向项目管理人员提供分配建议；监控工作计划系统；为新建筑工程制定修改后的预算；帮助起草《2000—2001财务管理报告》；继续支持AIMS的开发；为2003年的分配提供建议；并准备2004-2005计划和预算草案。

目标： 向计划和预算委员会和成员国大会就计划预算和财务问题的讨论提供帮助，并确保本组织正常的财务管理。

预期成果： 按规定日期准备了高质量的预算文件和财务报告。

<p>取得成果</p> <p>为新的建筑工程及时准备了预算文件。为2000—2001本组织及植物新品种保护联盟的财务管理报告作出了贡献。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>成员国通过高质重效的预算文件：</i></p> <p>成员国通过了关于新的建筑工程的提议，该提议根据瑞士联邦审计局外部评估报告中的建议作了修改。¹</p> <p>对财务部门制定的2000—2001财务管理报告提出意见。根据2001年4月计划和预算委员会会议上成员国的建议，该报告第一次对计划预算的变更作了说明。</p>
<p>预期成果： <i>监控支持计划实施决策的报告和工具。</i></p>	
<p>取得成果</p> <p>2002年分配建议的提交率超过98%。</p> <p>项目管理人员更多地使用了分配建议和支出报告。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>向总干事和项目管理人员提交的监控报告的数量：</i></p> <p>向总干事提交了“收入和支出季度内部报告”。</p> <p><i>项目管理人员更多地使用监控工具：</i></p> <p>进一步改进了分配制度，以透明的方式向项目管理人员提供建议和最新的预算决定。该制度的全面实施与工作计划的安排互补，安排是由2002年工作计划经过启动、支持和审议之后开始实施的，并将于2003年开始。2002年随着工作计划的启动,支持和审议得到实施并在2003年随着工作计划的启动开始实施。</p>
<p>预期成果： <i>根据财务规定和细则以及其他相关政策和指令进行财务控制。</i></p>	
<p>取得成果</p> <p>2000-2001</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>外部审计师对本组织财务决算的报告和意见：</i></p>

¹ A/37/2 “修改后的新建筑工程的预算及修改后的2002—2003计划和预算”； A/37/9 “计划和预算委员会第五次会议报告”； A/37/4 “成员国大会通过的总报告”。

的帐目完全符合财务规定和细则。

2002年外部审计师对本组织2000-2001的帐目给出了满意的意见。

2002年实际支出控制在批准的范围内。

2002年，大约10,000项财务任务得到了审查和认证。

2002年04主体计划的总支出：

3,409,000瑞士法郎

主体计划05 – 工业产权法的发展

87. 2002年专利法领域的主要成就包括：对关于专利形式内容的《专利法条约》的宣传，导致4个国家的加入或批准（吉尔吉斯斯坦、尼日利亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚）。同时，宣传加入并有效实施本组织管理的条约所带来的益处，或实施关于商标、工业品外观设计以及地理标记等领域的联合建议的好处，也使巴黎公约和商标法条约成员国增加：两个国家加入了巴黎公约（吉布提和塞舍尔），一个巴黎联盟的国家加入了《巴黎公约斯德哥尔摩文本》（叙利亚），还有三个国家加入了商标法条约（哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和斯洛文尼亚）。

88. 此外，专利法常设委员会的工作也取得了进步，重点讨论是实质专利法协调的草案。商标法、工业品外观设计和地理标记常设委员会的工作也有进展，目的是实现商标法的实质协调，并修改《商标法条约》（TLT）。

分项计划 05.1 – 专利法

89. 2002年，在宣传协调专利法的重要性及其带来的益处方面取得了显著成绩。常设委员会在2002年举行了两次会议，根据《实质专利法条约》（SPLT）草案的框架，讨论实质专利法的协调草案。委员会原则同意了SPLT草案中的一些条款（

如：SPLT的范围；现有技术的定义；新颖性；创造性 / 非显而易见性；充分公开等），并就许多问题的共性和分歧取得了有益进展，达成了更多共识。在其他问题上（如：关于条约应包括的主题或例外的规定），地域之间仍然存在根本分歧，表明还需要进一步研究和讨论。由于委员会的重点是专利法和实务的进一步协调，其他项目在此阶段都没有

得到讨论，例如，研究建立专利和专利申请变更集中登记系统的必要性和可行性或为存储DNA序列表建立系统的必要性和可行性。不过，后者正在PCT改革的框架内得到讨论。在就专利法当前相关问题提供信息方面，2002年本组织积极投身于WIPO专利议程（WPA）。为此，建立了一个网站，并准备了讨论稿（文件A/37/6），提交给了2002年9月本组织成员国大会。2002年3月在日内瓦召开了国际专利制度大会。与会代表人数多达400，约60位发言人就广泛的议题从不同角度发表了他们的看法。

目标：

增进成员国和有关各方对专利法协调重要性和益处的认识，促进进一步协调专利法的法律文件的采纳。

预期成果：

增进了对专利法协调重要性和益处的认识，在促进采纳进一步协调专利法的法律文件方面取得了实质进展。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
一些条款得到了成员国的原则同意，但是关于别的条款仍然存在分歧。	专利法常设委员会（SCP）会议的次数，和促进采纳进一步协调专利法的法律文件的进展： 2002年SCP举行了两次会议讨论SPLT、实施细则草案和SPLT实务指南。增强了对目前的共性和分歧的理解，普遍同意继续就此开展讨论。

目标：

促进遵守并适当实施本组织管理的专利方面的条约，尤其是专利法条约（PLT）并就当前与专利法律有关的问题提供信息。调查制定与空间法（space law）工业产权有关规则的必要性和可行性。

调查制定与互联网上公开对可专利性的影响、以及互联网专利侵权等相关的规则的必要性和可行性。

预期成果：

宣传加入本组织管理的专利方面的条约的好处，尤其是PLT。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
	<i>为宣传条约举办的考察、会议和研讨班的数量及其反馈：</i>

<p>三个国家加入了巴黎公约。</p> <p>两个国家加入了布达佩斯条约。</p> <p>四个国家加入了《专利法条约》。</p>	<p>除了在日内瓦举办多次研讨会之外，对10个国家进行了16次考察并和成员国保持了定期联络。关于布达佩斯条约，在三个国家举办了研讨会，更新了信息文件。</p>
--	---

预期成果： 对专利法律当前问题有更深入的认识和了解。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>本组织成员国大会注意到了文件 A/37/6 的内容，并决定在 2003 年的会议上继续讨论 WPA。</p> <p>在 SPLT 的实务指南中纳入关于互联网现有技术公开效力的一般规定。</p>	<p><i>就专利法律当前问题出版的研究和指南的数量及性质：</i></p> <p>起草了关于 WPA 的讨论稿（文件 A/37/6）并提交给 2002 年 9 月的成员国大会。</p> <p>创建了 WPA 网站，以便提供有关信息，并方便递交评论。收到了 55 份评论：26 份来自成员国；3 份来自政府间组织；17 份来自非政府组织；9 份来自个人。</p> <p>2002 年 3 月在日内瓦召开了国际专利制度（IPS）大会。与会者代表人数多达 400，约 60 位发言人就广泛的议题从不同角度发表了他们的看法。</p> <p>继 2001 年向成员国发出关于在互联网上公开信息及与互联网相关问题的调查问卷后，SCP 就此议题进行了一次讨论。</p>

目标： 研究建立专利和专利申请变更集中登记系统的必要性和可行性。

研究进一步改进《国际承认用于专利程序的微生物保存布达佩斯条约》的必要性和可行性，尤其是考虑为专利申请中提及的DNA序列表建立保密系统的必要性和可行性。

预期成果： *成员国同意进一步探讨此问题的形式。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>确定了一系列可能与布达佩斯条约的修改相关的问题。</p>	<p><i>相关讨论的进展：</i></p> <p>2002年，对修改布达佩斯条约的必要性进行了第一轮接触和调查。所确定的问题将提交成员国将来讨论。</p> <p>由于其他优先事项，SCP未讨论建立专利和专利申请变更集中登记系统。但是，在专利合作条约（PCT）改革框架内对此展开了讨论。</p>

分项计划 05.2 – 商标、工业品外观设计和地理标记法

90. 本组织成员国认为该常设委员会（SCT）的工作应该继续，以便实现商标法的实质协调和TLT的修订。除了电子申请条款的引进，常设委员会（SCT）还决定讨论商标的注册及相关程序的其他形式要求。在地理标记的保护方面，该委员会2002年的工作重点是促进对现有保护制度相关问题特点的更好的理解。在这方面，委员会还专门讨论了定义、原产地保护、境外保护、现存制度的实际差别、通用术语、商标和地理标记的冲突、以及同名地理标记的冲突等问题。除了宣传加入本组织管理的条约或者实施本组织关于商标、工业品外观设计以及地理标记法等领域的联合建议所带来的好处的活动之外，秘书处还根据一些发展中国家及转型期国家的要求向他们提供了法律建议。

目标：

提高成员国及有关各方对协调商标、工业品外观设计和地理标记法律领域的某些原则和规定的必要性的认识，促使他们达成共识。

修改并更新《商标法条约》。

预期成果：

提高对协调商标、工业品外观设计和地理标记法律领域的某些原则和规定的必要性的认识，采取行动促成共识。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>成员国同意继续SCT的工作，以便进一步促进商标法的协调和TLT的修改。</p>	<p><i>SCT关于协调这些领域某些原则和规定的必要性的反馈：</i></p> <p>除了电子申请条款的引进，常设委员会同意讨论商标的注册及相关程序的其他形式要求。</p> <p>关于商标法的实质性协调和各国知识产权部门商标申请审查实践的统一将有可能使商标所有人和工业产权部门进一步节省开支，提高效率，因此成员国同意就目前的实践进行调查，该调查最终可能成为国际审查指南的范本的基础。</p> <p>SCT举行的两次会议每次都有75个成员国和20个观察员组织的代表参加。</p>

目标：

就与商标、工业品外观设计和地理标记法律有关问题提供信息。

预期成果：

增进对与商标、工业品外观设计和地理标记法律相关问题的认识。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
	<p>就商标、工业品外观设计和地理标记法律领域当前有关问题出版的研究和指南的数目：</p>

成员国及观察员对与商标、工业品外观设计 and 地理标记法律领域有关的关键问题有进一步认识。

在地理标记的保护方面，常设委员会专门讨论了定义、原产地保护、境外保护、现存制度的实际差别、通用术语、商标和地理标记的冲突、以及同名地理标记的冲突等问题。

为各国常驻日内瓦代表团举办了地理标记研讨班。

目标：

促使加入和实施本组织管理的商标、工业品外观设计和地理标记法律领域的条约。

预期成果：

对加入本组织管理的条约或实施本组织在商标、工业品外观设计和地理标记法律领域的联合建议的益处有更深认识。

取得成果

一些发展中国家和转型期国家正在起草包括联合建议条款在内的法律。

绩效指标

为宣传条约和联合建议而组织的出访、会议和讲习班的数目及反馈：

本组织通过和阿尔及利亚国家工业产权局、摩尔多瓦共和国以及圣卢西亚的合作，举办了两次国家研讨会和一次地区培训班。

应罗马尼亚国家工业产权局和国内市场协调局（OHIM）的邀请，分别参加了在罗马尼亚和泰国举办的研讨会和培训班。

应政府组织、政府间组织和非政府间组织的邀请，出席了10个研讨会、大会、座谈会或有关会议。

在伯利兹对国家工业产权局的员工进行培训。

出访中国和日本，会见其政府官员。

多次出席本组织世界学院（WWA）举办的研讨会和讲习班。

根据一些成员国的要求，就实施联合建议提供法律咨询。

<p>《巴黎公约》和TLT成员国数目的增加。</p> <p>对《巴黎公约》第6ter条的有效管理。</p>	<p>与出访日内瓦的政府和非政府代表团会见。</p> <p>出版了“关于保护互联网上商标和标志中的知识产权的联合建议”（第845号）。</p> <p>两个国家加入了《巴黎公约》（吉布提和塞舍尔）。</p> <p>一个是《巴黎公约》成员的国家加入了《巴黎公约斯德哥尔摩文本》（叙利亚）。</p> <p>三个国家加入了《商标法条约》（哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦和斯洛文尼亚）。</p> <p>在巴黎公约第6ter(3)条下进行了9次交流（两次与国家，9次与非政府间组织）。</p> <p>处理了28件来自于成员国或政府间组织提供信息的请求。</p>
<p>2002主体计划05总支出： 3,640,000瑞士法郎</p>	

主体计划 06 – 专利合作条约（PCT）体系

91. 2002年共收到

114,048件PCT申请，连续第二年突破了100,000大关，比上年增长近10%。加入PCT体系的国家数量也增长为118个，新增加的成员国是尼加拉瓜、圣文森特和格林纳达、塞舍尔。

92. 2002年10月PCT大会采纳了一系列旨在精简PCT体系的措施，使PCT改革向前迈出了重要的一步。

93. 一些旨在向申请人提供新的选择、处理更多PCT申请的措施继续得以实施。同时，申请人可以获得的信息也有所增加。

分项计划 06.1 – PCT体系的运作

94. 尽管与2001年相比，国际局收到的国际申请增长了9.7%，以国际局作为受理局递交的国际申请却翻了一番，远远超出了2002年的预计。

95. 此外，尽管公开的国际申请比2001年增长了4.6%，国际局却因为国际检索报告的延迟发布而必须重新公开的国际申请量增幅达125.8%。

96. 继续逐步部署PCT程序组(PTs)，总共13个组中已成立了8个，每组有20名雇员。已经实施的集训计划将对雇员就他们的多功能职责进行培训。预计2003年4月所有PT组可以到位。

97. 由于运作处(Operations Division)机构重组，导致国际申请的处理出现积压。不过，PTs组的全面部署以及包含了新的更有效、更节约成本的工作方式的IMPACT系统将会提高PCT运作的效率。

98. 2002年继续通过将扫描的优先权文件制成DVD的方式与国家/地区局进行系统交流。此外还开始通过电子方式传递PCT文件。从2002年10月开始，所有的可传递的PCT文件(宣传册、优先权文件、国际初审报告(IPERs)及其译文)都使用IMPACT进行扫描。国际局可以根据国家/地区局依PCT第20条和细则第87条规定的系统交流或具体的交流方式向国际局提出请求，向他们提供电子文本或纸件。

目标： 以迅速、可靠、节约的方式提供国际局根据PCT授权服务。
促进以电子形式或纸件形式提供有关国际申请信息和相关信息的传播。

预期成果:

*以迅速、可靠、节约的方式在2002年处理了114,000件国际申请，2003年这一数字为122,000；
2002年根据第二章处理了多达79,000件请求，2003年为84,000；2002年多达2,500件国际申请以国际局作为受理局，2003年有2,900件；并且在2002年出版了106,000份宣传册，2003年为113,000份。*

取得成果	绩效指标
	<p data-bbox="511 1816 1356 1858"><i>收到并处理的国际申请和请求的数量及出版的宣传册的数量：</i></p> <p data-bbox="511 1900 1242 1942">2002年受理国际申请114,048件，比2001年增长9.7%。</p>

<p>几乎各方面均达到或超出了2002年制定的预算目标。</p> <p>及时公开PCT出版物。</p> <p>处理国际申请时产生积压。</p>	<p>2002年根据第二章处理了80,853件请求，2001年为80,530件。</p> <p>作为受理局(RO)，国际局2002年收到并处理5,862件国际申请，比2001年增长103%。</p> <p>2002年出版宣传册104,173份，比2001年增长4.6%。此外，还重印了40,397份，比2001年增长125.8%。</p> <p><i>国际申请的及时处理(包括公开和按照第二章的请求)：</i></p> <p>所有出版物都及时分发。运作处的重组导致处理国际申请时产生积压。</p> <p>2002年出版了52期PCT公报，另有3期以纸件形式和电子形式出版的特刊。</p>
---	---

预期成果： 提高翻译摘要和国际初审报告(IPERs)的效率。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>通过自动化、信息技术系统以及对雇员的培训，提高翻译质量和效率。</p>	<p><i>每类翻译的数量：</i></p> <p>2002年翻译的摘要数量为125,200份，比2001年增长7.5%。</p> <p>2002年翻译的IPERs为13,941份，比2001年增长两个百分点。对大约6000件？处理的IPERs制作了译文。</p>

目标： 增强国际局处理日益增加的国际申请的能力。

预期成果： 提高国际局PCT运作的效率。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
	<p><i>PCT雇员总数和PCT申请的比例：</i></p> <p>2002年根据分项计划 6.1，国际申请和PCT雇员的比例为353:1。</p>

<p>保持了PCT运作的效率。</p>	<p><i>对PCT总支出增长和国际申请增长所作比较：</i></p> <p>与2001年相比，2002 PCT支出降低0.4%，而PCT申请却比2001年增长了9.7%。</p>
<p>预期成果: <i>增加用PCT-EASY软件制作的国际申请。</i></p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>进一步增加了PCT-EASY软件的使用。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>用PCT-EASY软件制作的国际申请的数量：</i></p> <p>2002年，45,300件申请使用了PCT/EASY软件，占39.7%，2001年这一数字为36,428件，占35%。</p>

分项计划06.2—法律框架、信息和培训活动；PCT改革

99. 在2002年的PCT大会上通过对PCT细则的重要修改，可以预计这将引发对

PCT体系的调整，使它更加方便用户，更加具有效率和效益。对PCT法律框架的这些改进将有利于申请人，因为正是他们运用PCT制度在世界范围内获取专利保护。大部分的修改内容将自2004年1月1日起生效。通过修改将产生一个强化的国际检索和初审体系，重新审视指定系统并将PCT的某些规定与PLT进行了协调。

100.

国际申请和PCT申请人数量的增长标志着人们意识的提高，同时反映了PCT用户、工业产权代理人、政府和政府间组织更好地掌握了运用这一制度的知识而且进一步认识到了PCT制度的优势。这些成果的取得有赖于举办PCT研讨会，在更多的知识产权局与更多的合作伙伴建立有效的联系渠道，加强PCT网站的工作（WIPO网站上访问次数最多的部分），利用相关工具传播有关PCT的信息，以及针对具体问题提供特定的法律建议。

101.

除了实施与PCT改革有关的事务外，经与各有关方展开广泛讨论后，一些将对申请人及其代理人以及知识产权局和国际局的内部程序问题产生影响的措施也被列入了议事日程。这些措施包括采用一种国际出版编号系统以应对每年超过10万件申请的出版量，此外，还针对核苷酸和氨基酸序列相关电子表格的提交和出版提出了一项扩展的法律框架。

目标：改进PCT法律框架，简化使用PCT在世界范围内获得专利保护并使之成本更加节省。

预期成果：*改进使用PCT获得发明保护的 legal 框架，特别是推动国际申请的电子申请。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>PCT改革：在第31次会议上通过了进一步简化和理顺PCT制度的重要措施。</p>	<p><i>通过了对PCT细则和办事规程的必要修改：</i></p> <p>在工作组和PCT改革委员会的大量准备工作基础上，PCT大会通过了对PCT细则的以下修改：</p> <p>引入“强化国际检索和初审体制”，目的在于使PCT国际检索和国际初步审查程序更加合理化；</p> <p>理顺申请人因希望其国际申请生效而“指定”PCT签约国的方式；</p> <p>采用固定的国际申请费，取代目前的基本费加指定费；</p> <p>用“依请求传递”体制取代目前向指定局“系统传递”指定该局的国际申请的所有相关文件；和</p> <p>将PCT的规定与PLT进一步协调。</p>
<p>根据PCT第22条所做的时限修改自2002年4月1日起生效。</p>	<p>及时实施了对PCT条约第22条中时限的修改并且按时完成了针对PCT细则第90条之二的相关修改。</p> <p>就修改生效和各局提交与此不符合的通知的可能性提出了法律建议。</p>
<p>所有的签约国都收到了关于修改生效的法律建议。</p>	<p>根据请求，为那些准备撤回已做出通知的国家提出的附加建议。</p> <p>22种PCT表格依需要进行修改。</p>
<p>自2002年7月4日起编号系统进行了修改（涉及第一次公开日）。</p>	<p>及时完成了对PCT申请出版编号系统的修改（以应对每年出版100,000件申请的工作量）并于2002年7月1日开始适用。</p>

<p>自2002年9月6日起法律框架的延伸生效。</p>	<p>现有法律框架延伸到PCT申请中以电子形式提交和公开的核苷酸和 / 或氨基酸序列及相关表格，必要的实施工作也已经完成。</p>
<p>自2003年1月1日起，PCT细则中关于语言和权利恢复问题的修改生效。</p>	<p>对办事规程的6条一项附件进行了修改。</p> <p>按时完成了对PCT细则中关于语言问题和权利恢复问题所做修改的实施工作。</p> <p>修改了PCT的办事规程12条以及(PCT大会第31次会议通过)12条以及12种PCT表格。</p>
<p>自2002年10月7日起，PCT细则中关于以电子格式提交PCT申请获得减费的修改生效。</p>	<p>按时完成了PCT细则中以电子格式提交PCT申请获得减费的有关修改(于2002年9月PCT大会第31次会议上通过)的实施工作。</p> <p>修改了PCT办事规程2条以及两种PCT表格。</p>

目标：提高PCT制度的用户、潜在用户、工业产权代理人、政府及非政府组织对PCT制度的运作和益处的意识和认识。

预期成果： 增强对PCT制度的认识。

取得成果	绩效指标
<p>为适应不同用户的需要以至少四种语言增加提供PCT相关信息，并增加对这类信息的使用。</p>	<p><i>PCT信息的质量、数量和获得途径：</i></p> <p>PCT信息概述：</p> <p>向3250位订户发出了44种依名单提供服务的PCT电子邮件通知，告知用户关于PCT的最新消息；</p> <p>在2002年对PCT申请人指南的纸件版本更新了两次，对网站上的电子版每月至少更新两次；</p> <p>在2002年按月出版PCT简报；</p> <p>采用各种形式提供信息，包括统计表格、清单、常见问题问答和警告以及在PCT网站定期贴出公告并对网站更新；</p>

<p>继续为具体的PCT案件提供特定的法律建议。</p>	<p>至少以四种语言（英、法、德、西班牙）向PCT用户和知识产权局提供更多的与PCT联系最密切的重要信息； PCT信息服务部对25000多次咨询提问进行了答复；</p> <p>为PCT公报的电子版本制作了新原型以供用户试验，目的在于改进PCT网站上电子版本PCT公报中所含数据的获得途径，例如：简化布局、“reactive”领域，已公开申请说明书和权利要求书全文的检索途径、数据和图形的再次出版； 每月有25000多人次访问电子版本的PCT公报</p> <p>增加PCT表格的数量，共有四种语言的7种表格以可编辑形式在线提供给申请人使用。</p>
<p>继续参与在目标人群中发展PCT制度的用户及潜在用户的工作。</p>	<p>为1200件具体的PCT案件提供了法律建议。</p>
<p>在WIPO职员中强化PCT的知识。I</p>	<p>PCT研讨会和讲座：在15个国家以7种语言为总计6900名用户和潜在用户举办了67个研讨会、培训课程和讲座，其中一些被纳入大学或法学院的专门工业产权教学计划框架，例如，斯特拉斯堡的国际工业产权研究中心（CEIPI）。</p>
<p>向访问WIPO的企业和私人专利律师团体强化PCT的知识。</p>	<p>为414名WIPO职员举办了18次专门培训会议和讲座。</p> <p>为20名访问WIPO的企业团体和私人专利律师团体进行了5次专门讲座。</p>

分项计划06.3 – 国际专利分类（IPC）

102.

2002年，在已确定的IPC修订方案和IPC改革计划的基础上，IPC得到了继续发展。为了改进这一体制而且考虑到技术的发展状况，对IPC进行修订是十分必要的。IPC改革的主要目标是让分类适应电子环境下的运用并促进它自身的发展。这两项计划都得到了IBIS项目下现代信息技术工具的支持并且将于2004年和下一版IPC的出版同时完成。

103.

在下一版的IPC中，检索专利文件和与专利有关的文献将更为方便。在2002年对IPC的不断修订，纳入了许多新内容，对现在技术中所使用的新方法、新产品和新设备作出了反映。目前已经准备好一套全面的电子数据，包括分类定义、化学公式和其他图表范例，用以支持电子检索和信息查询。修订计划中的一个重要部分就是准备一份建议，详细阐述对传统知识文献进行分类的新IPC体制，这份建议将在2003年进行讨论。

104.

在2002年继续对IPC进行了成功的改革而且改革计划中的大多数工作已经完成。然而，还有一些工作需要完成，这样才能在2004年完成改革的基本阶段并把改革后的IPC做为新版本及时出版同时确保它自2005年1月1日起生效。IPC的修订、维护和出版以及改革的继续进行都得到了自2002年起开始运行的新IPC管理系统——IBIS的支持。下一步将把IBIS系统与全球主分类数据库进行集成，这项工作现已与EPO合作展开。

**目标： 提高IPC作为不依赖于语言的专利信息检索工具的效率和作用。
促进在全球范围内利用IPC进行专利文件和相关专利文献的分类和检索。**

预期成果:

提高IPC的效率，并利用IPC进行专利文件和相关专利文献的检索，包括进一步调整IPC以适应电子环境下的运用。

取得成果	绩效指标
IPC修订进入了第八版IPC的最后准备阶段。	<p><i>第八版IPC中的新内容和其他准备加入的修改内容:</i></p> <p>IPC修订工作组举行了两次会议并且认为在IPC的26项修订项目中已有17项完成了英文和法文版本。这些项目的成果包括通过了第171段IPC中将近400项新内容和300多项其他修订内容。工作组还为第八版制作了一套电子数据。</p>
对指南的修改已经开始。	<p><i>IPC修订指南的准备:</i></p> <p>在第一次IPC指南修改特别工作组会议上通过了13章新指南中的8章。</p>
提出一项在传统知识领域内对IPC进	<p>传统知识分类特别工作组提出了在传统医药领域内对IPC进行修改的建议。该建议用200多个组的新分类体制取代现有的4个组。该建议将在2003年研究。</p>

<p>行延伸的建议。 .</p> <p>WIPOIPC网站的内 容得到扩展。</p>	<p>应西班牙专利商标局的请求，在WIPO网站上制作并公开了西班牙文的IPC网络版。其他信息以IPC常见问题问答的形式向用户提供。</p>
<p>目标：</p> <p>通过进行IPC改革和发展基于计算机的分类工具确保IPC在电子环境下的有效使用。</p>	
<p>预期成果： 准备自动化工具以支持IPC的维护和修订并创建分类数据库。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>继续IPC改革以使IPC适应在电子环境下的使用。</p> <p>完成对新的IPC管理系统的开发。</p> <p>提出全球主分类数据库的要求。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p>在IPC信息系统(IBIS)项目下实行新的IPC管理系统：</p> <p>IPC改革工作组举行了两次会议并且完成了19项任务中的11项。制定了IPC改革的基本文件：IPC修改政策和程序，IPC修改周期和分类指南。IPC专家委员会通过了IPC改革实施计划。</p> <p>在对新的IPC管理系统IBIS的技术评估中，系统的性能得到增强而且这一系统已进入了成果阶段。在自动信息分类系统(CLAIMS)项目下，自动分类工具和计算机辅助翻译工具的开发已开始进行。</p> <p>在EPO的合作下，提出了全球主分类数据库的创建原则、维护和功能要求并且以运行概念的形式对改革后的IPC进行了描述。运行概念已提交给IPC专家委员会进行讨论。</p>
<p>2002年主体计划 06总支出： 62,082,000.-瑞士法郎</p>	

主体计划 07 – 马德里、海牙和里斯本体系

105.

在一年当中，马德里议定书的成员增加到56个，马德里协定的成员仍保持在52个，马德里联盟的总成员数为70。同样，海牙体系的成员增加了一个，总数达到30个，此外对四份新

的海牙协定日内瓦文本(1999)的批准或加入文件进行了保存,这样共保存

了七份此类文件。这一新文本将在6个国家批准或加入后开始生效,而且其中至少要有3个国家在工业品外观设计保护领域开展了一定程度的工作。由海牙联盟大会所通过的对海牙协定细则的部分修改自2002年1月生效。由马德里联盟大会通过的对马德里协定和议定书共同规定的一些修改于2002年4月1日起实施。里斯本联盟大会针对里斯本协定的申请所通过的新细则自2002年4月1日起生效。国际局在推动马德里和海牙体系方面继续发挥了积极的作用,包括在WIPO总部和其他地区组织或参与了大量的知识普及活动。

分计划07.1 – 马德里、海牙和里斯本体系的运作

106.

2002年马德里体系下登记的国际商标注册数量为22,236件。这一数字比上一年减少了7.2%,原因可以被归咎为全球经济的减缓。由于马德里体系下的每一件国际注册平均指定在12个国家注册生效,因而国际商标注册的总量相当于266,832件国家商标申请。2002年现有国际商标注册续展的数量为6023件,几乎维持了2001年的水平。截至年底,马德里体系下生效的国际注册总量为399,865件。在2002年,国际局对国际登记簿上的国际注册做了5万多件变更事项登记,例如所有权变更、后指定等等。

107.

根据海牙体系,2002年所登记的国际保存数量为4177件,与上一年相比保持稳定。续展数量增长了13%,国际保存变更事项的登记数量增长了37%。由于海牙体系下的国际保存平均指定在11个国家保存生效,这相当于46,000件国家申请,自2002年1月起,用户的登记费用降低,这是因为在海牙联盟大会上通过了一项简化的出版费计算方法并且简化了提交复制件的要求。

108.

签约方局和公众获得商标和工业品外观设计国际登记簿中所含数据的方式得到了进一步改善。值得一提的是,2002年在马德里体系的程序下使用电子手段传递通知的数量得到增长。国际局进行电子通知传递的签约方局数量增加了5个(捷克共和国、希腊、匈牙利、俄罗斯联邦和斯洛文尼亚),总数达到23个。国际局还受理了其中两个局,即奥地利局和瑞士局发出的电子通知。

目标:

以迅速、可靠、节约的方式提供国际局根据马德里协定和马德里协定书、海牙协定和里斯本协议授权服务。

预期成果: 根据马德里和海牙体系,不增加费用,迅速、可靠、节约地处理下列事务:

— 根据马德里体系:

根据海牙体系:

	<u>2002</u>	<u>2003</u>		<u>2002</u>	<u>2003</u>
国际申请件数	27,000	27,600	国际保存件数	4,800	5,000
续展件数	6,500	6,900	续展件数	3,100	3,200
总件数:注册			总件数:保存		
和续展件数	33,500	34,500	和续展件数	7,900	8,200
后续指定件数	6,500	6,500	所保存的外观设计		
其他变更	44,000	44,000	总件数	22,500	23,500
驳回及相应通知件数	85,000	85,000	变更	2,700	2,700

– 根据里斯本体系: 无法估计2002年和2003年少量的原产地名称登记请求

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
	在商标和工业品外观设计国际登记簿上实际生效的国际注册、续展和其他项目的数量:
与2001年相比, 马德里体系中收到的国际申请数量下降了4.3%; 登记的国际注册数量下降了7.2%; 续展量保持稳定; 国际登记簿记载的变更数量增长了9.8%。	<p>马德里体系2002年数据:</p> <ul style="list-style-type: none"> 国际申请件数: 23,145 国际注册件数: 22,236 续展件数: 6,023 总件数(登记和续展件数): 28,262 后续指定件数: 6,090 其他变更(所有权变更等等): 46,722 驳回、终局决定和无效: 100,281 <p>海牙体系2002年统计数据:</p> <ul style="list-style-type: none"> 国际保存件数: 4,177 续展件数: 3,302 总件数(保存和续展件数): 7,479 保存的外观设计总量: 20,705 变更: 3,466 <p>里斯本体系2002年统计数据:</p> <ul style="list-style-type: none"> 国际登记件数: 1 <p><i>国际注册和其他登记的时间:</i></p> <p>在马德里体系下, 尽管处理每件国际注册修改申请/驳回修改/修改请求</p>

<p>与2001年相比，2002年在海牙体系下登记的国际保存数量维持稳定；续展数量增长了13%；变更登记数量增长了37%。</p>	<p>所需的平均时间延长，但有在处理申请和驳回?? 据报告? 存在明显积压。在处理更正请求方面，截至年底，开始出现轻微的积压，这需要重新分配工作人员以使情况恢复正常。</p>
	<p>在海牙体系下，除因为提交申请本身的变数所造成的正常波动外，没有明显的积压。</p>
	<p><i>注册活动相关时耗的增长与注册活动增长的比较：</i></p>
	<p>在马德里体系下，2002年对尼斯分类和马德里协定及议定书的共同规定所做的修改使得处理每件国际注册修改申请/驳回修改/修改请求的平均时间加长。</p>

分项计划07.2 – 法律框架、信息和培训活动

109.

国际局继续开展提高对马德里体系的认识和促进其有效使用的活动，特别是针对商标从业者及工业产权局的工作人员举行了研讨会。另外还值得一提的是，为发展中国家和转型期国家举办了马德里体系实施和管理实力研讨会。马德里联盟所通过的对共同规定的修改于2002年4月生效，使得马德里体系更加方便用户而且能更有效的对用户和成员国管理部门的需求做出反应。然而，这也导致了处理每件国际注册的修改申请/驳回修改/修改请求的平均时间加长。马德里联盟大会还讨论了在2002年9月的会议上增加西班牙文的可能性并且同意在下一次会议上就是否将西班牙文增加为马德里体系的语言作出答复。

110.

由于海牙体系的细则修改于2002年1月生效，用户可以享受减少注册费的优惠，这是因为简化了这些费用的计算方法并且对提交复制件的要求做了简化。截至年底，有7个国家已经批准或加入了海牙协定日内瓦文本(1999)，其中有2个符合外观设计活动的最低要求，因此该文本的实施准备工作已经开始。

111.

里斯本联盟大会所通过的新细则采纳了两种新的工作语言，英文和西班牙文，而且对与原产地名称国际保护有关的程序作了更清晰的说明。

目标:

提高用户、潜在用户、工业产权代理人、政府和政府间组织对国际注册体系、其运作及益处的意识和认识。

预期成果: 提高对马德里和海牙体系的意识、认识和使用

取得成果	绩效指标
<p>扩大国际注册体系的意识、认识及使用。</p>	<p><i>提高认识活动的次数及性质:</i></p> <p>在WIPO总部就马德里体系的程序举行了四次(三次为英文,一次为法文)为期两天的研讨会,每次约50名人员参加。</p> <p>在中国、古巴、丹麦、芬兰、法国、德国、挪威、西班牙、瑞典、瑞士、英国和欧共体内部市场协调局的国家工业产权局总部为其工作人员就马德里/海牙体系的程序进行了培训。</p> <p>为发展中国家和转型国家举办了马德里体系实施及管理实践研讨会,共有32个国家的代表团参加了在WIPO总部和瑞士联邦知识产权局举行的会议。</p> <p>对智利进行了访问,为其政府官员讲解了马德里议定书。</p> <p>在欧盟和欧共体内部市场协调局举行了讨论会和工作会议。</p> <p>为澳大利亚、白俄罗斯、伊朗、约旦、立陶宛、葡萄牙、塞尔维亚和黑山、苏丹、乌克兰国家工业产权局的官员组织了9次对WIPO总部的考察访问。</p> <p>参加了两次由WIPO分别与韩国和沙特阿拉伯国家工业产权局合作在两国举办的国家研讨会,还参加了WIPO和阿拉伯国家联盟在卡塔尔共同组织的一次地区协调会议。</p> <p>应欧共体内部市场协调局和捷克共和国国家工业产权局的邀请,参加了一次论坛。</p>

分别应古巴、捷克共和国、丹麦、尼泊尔、斯洛文尼亚、南非和瑞典国家工业产权局的邀请，参加了8个研讨班、论坛、研讨会、培训课程或会议；应非洲知识产权组织（OAPI）的邀请，参加了在喀麦隆举行的活动；此外，应欧共体内部市场协调局的邀请，参加了在菲律宾举行的活动。

应政府、政府间或非政府组织的邀请参加了17个研讨会、大会、专题讨论会、培训课程或会议。

参加了由WIPO世界学院所组织的主要有关马德里和海牙体系的各种研讨班和专题讨论会。

国际申请增长比率：

马德里体系：虽然与2001年相比收到的国际申请数量下降了4.3%，关于国际注册的变更请求数量却增长了9.8%（所有权变更等等）。

海牙体系：与2001年相比，国际保存的数量保持稳定，但是国际注册的修改请求却增长了37%（所有权变更等等）。

目标： 扩大其地理覆盖面，改进程序，使国际注册体系更好地满足用户的需求。

预期成果： 增加马德里体系的签约方数量，若干国家加入海牙协定的日内瓦文本。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
马德里议定书的签约方数量增加。	马德里联盟新签约方数量和已经加入海牙协定日内瓦文本国家的数量：
海牙联盟的签约方数量增加。	两个国家将受马德里议定书的约束（白俄罗斯和前南斯拉夫马其顿共和国）。
海牙协定日内瓦文本（1999）的批准 / 加入数量大幅增	一个国家将受海牙协定1960年文本的约束（乌克兰）。 四个国家保存了他们批准或加入海牙协定日内瓦文本（1999）的文件（爱沙尼亚、斯洛文尼亚、瑞士和乌克兰）。

加。	
预期成果: <i>改进根据马德里协定和议定书获得商标保护以及海牙协定的法律框架。</i>	
<p>取得成果</p> <p>对马德里、海牙和里斯本体系的细则进行了修改。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>为实施海牙协定日内瓦文本准备了新程序:</i></p> <p>在对马德里、海牙和里斯本细则进行修改之外，国际局开始为海牙协定日内瓦文本的实施着手准备。这一协定将在6个国家批准或加入后开始生效，其中至少要有3个国家在工业品外观设计保护领域开展了一定程度的活动。7个国家已经批准或加入了日内瓦文本，其中两个符合对外观设计注册活动所做的最低限度要求。考虑到有可能出现第3个符合这一最低限度的国家递交批准或加入日内瓦文本的文件，国际局开始为1999年7月外交会议上所通过的细则准备修改或补充提案，同时也开始为海牙协定1934年和1960年文本细则的相关修改内容准备提案。</p>

分项计划07.3 - 商标和工业品外观设计领域的国际分类

112.

新的(第八版)尼斯分类于2001年6月出版，自2002年1月1日起生效。新的(第五版)维也纳分类已经出版了英文和法文版本而且自2003年1月1日起开始适用。2002年10月洛迦诺联盟专家委员会召开了第8次会议。国际局继续为提高人们对这些分类体系的认识和对它们的有效运用展开了促进工作，特别是组织了针对商标从业者的研讨会或者以向工业产权局提供分类建议及培训其人员为目的所举办的研讨会。例如，在WIPO总部所组织的一次为期一天的研讨班，共有55名人员参加，主题为尼斯分类所带来的主要创新，因特网及零售存储服务相关产品和服务的分类问题。同样地还举行了一次为期一天的研讨班，讨论了产品和服务的国际分类问题，其目的在于利用尼斯协定进行商标注册及其在马德里体系下的应用。

目标:

出于对商标和工业品外观设计权利进行管理和检索的目的，向工业产权局和其他用户提供有效的商标和工业品外观设计分类工具。

预期成果: *改进和更新国际分类。*

取得成果	绩效指标
-------------	-------------

<p>新增项目和其他修改?? 到采纳或批准。</p>	<p><i>针对尼斯、维也纳和洛迦诺分类所提出的或准备提出的新增内容及其他修改内容：</i></p> <p>新的(第八版)尼斯分类于2001年6月出版，并自2002年1月1日起生效。</p> <p>新的(第五版)维也纳分类在2002年5月出版了纸件的英文和法文版本，在11月出版了光盘版本。这一新版本自2003年1月1日起生效。</p> <p>洛迦诺联盟专家委员会在2002年10月21日至29日召开了第八次会议。委员会通过了一系列修改和增加的内容，它们将被纳入到目前的洛迦诺分类(第七版)版本中。因此，新的(第八版)洛迦诺分类将于2004年1月1日起生效并在2003年的11月出版英文和法文版本。</p>
----------------------------	---

预期成果: *为未来国际分类的发展制定战略。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>为尼斯、维也纳和洛迦诺分类的新增内容及其他修改内容开展了准备工作。</p>	<p><i>完成提高国际分类的效率及实用性的方式和方法的研究：</i></p> <p>2002年4月8日至12日，尼斯联盟专家委员会准备工作组在日内瓦召开了为期一周的会议，继续进行对该分类第八版的修订工作。</p>

目标: *扩大尼斯、维也纳和洛迦诺分类的接受面及其有效使用。*

预期成果: *国际分类的接受面扩大，有效使用加强。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>扩大对国际分类体系的意识、认识和使用。</p>	<p><i>使用国际分类的工业产权局数量：</i></p> <p>三个国家开始受尼斯协定的约束(哈萨克斯坦、莫桑比克和乌兹别克斯坦)。</p>

150个国家的工业产权局和3个组织正在使用尼斯分类。

49个国家的工业产权局和2个组织正在使用维也纳分类。

一个国家开始受洛迦诺分类的约束（ 哈萨克斯坦 ）。

55个国家的工业产权局和1个组织正在使用洛迦诺分类。

国际局出版的分类建议数量：

国际局出版了新产品和服务分类的双年度建议。

应工业产权局的请求，为尼斯分类的相关产品和服务做出了约100份分类报告。

培训使用国际分类的人员数量：

分别为伊朗、以色列、马来西亚、马耳他、土耳其的国家工业产权局工作人员及欧共体内部市场协调局的工作人员在其各自的总部组织了国际分类培训。

为博茨瓦纳、纳米比亚、坦桑尼亚共和国（ 桑给巴尔岛局 ）国家工业产权局的官员在WIPO总部组织了一期培训课程。

其他提高意识的活动包括应欧共体内部市场协调局和捷克共和国国家工业产权局的邀请参加了一个论坛和应一个非政府组织邀请参加了一个会议。

2002年主体计划07的总开支：

14,504,000.-瑞士法郎

主体计划 08 — 版权及相关权的发展

113.

2002年活动的重点在于通过以下活动来实现：就可能的国际版权标准展开讨论并促进达成

一致意见，对基于版权的企业和文化发展给予支持，促进有关版权和相关权

管理模式及工具的对话，强化公众意识，从而加强WIPO在版权相关事务上所发挥的国际作用。

114.

向成员国提供帮助和建议，以理清当前最紧要的问题，加大力度以求在与长远利益相关的问题上取得进展，并为未来的活动开拓新的方向。秘书处继续和成员国之间保持密切的对话并与15个以上的政府间组织和50个左右代表权利人、企业界和民间社团的国际和国家非政府组织保持了固定的联系。此外，还与组织内的其他部门进行密切合作并在版权部门的辅助人员和专家的帮助下开展(活动)提高了工作效率，更出色的完成了工作。

115.

取得的一项主要成果为WIPO版权公约(WCT)自2002年3月6日起开始生效以及WIPO表演和唱片公约(WPPT)自2002年5月20日起生效，它们都达到了每个公约需要30个成员批准或加入的要求。在审查期间，9个国家加入了WCT，11个国家加入了WPPT，这样加入这两个公约的总数分别达到了38个和39个国家。制定了条约以使加入公约的国家数量增加并使其在未来变得全球化。2002年9月在日内瓦召开了这两个公约的成立大会，使保WCT和WPPT全面运行，从而为数字环境下的有效版权保护铺平了道路。

116.

为了对版权和相关权领域内WIPO所管理的条约加以推动在以往展开的工作导致又有一个国家加入了伯尔尼公约使得它的成员总数达到149个国家，并有3个国家新加入了保护表演者、音像制品制作者和广播组织罗马公约，使其总数达到71个国家。提供法律建议和咨询仍旧是开展与发展中国家政府和转型国家政府工作中的一个重要部分。

117.

版权和相关权常设委员会(SCCR)仍然是成员国和其他有关团体间开展讨论的主要论坛。在5月和11月的两次会议上，一项关于保护广播组织权利的国际文件的基础制订工作取得了实质性进展。由秘书处所准备的两份背景信息文件有助于讨论的开展。对非原创性数据库保护的审查得益于了秘书处准备的6份对保护此类数据库的影响进行的研究以及对现有国家和地区在这一领域的立法概述。SCCR的成员最为骄傲的一项创新就是针对其相关工作组织了信息研讨班。11月该委员会讨论的热点新问题包括：因特网服务供应商的责任，国际侵权的适用法律，自愿版权登记体制，转售权，多媒体产品所有权及授权使用，技术保护措施和限制及例外、版权经济、版权和相关权的集体管理以及民间文艺的版权保护，进行了第一轮讨论之后，SCCR的未来工作计划得到了极大地拓展。

118.

秘书处对于版权如何能够推动企业活动、强调创造性作品和文化财产对国家和企业的重要性的问题给予了极大关注。在过去一年中开展了大量的工作以开发一些实用性工具，目的在于加强对版权重要性的理解并进一步发挥它在发展文化企业和版权及相关权的管理和国际许可方面的作用。

119.

在这一年中，秘书处与成员国及其他相关利益方就音像表演保护问题进行了广泛的磋商。在9月份，大会决定由秘书处主持，就是否在2003年上半年针对音像问题召开特别非正式会议展开协商。此外，秘书处还开展了有助于填补现有信息空白的有关音像生产的合同及报酬、现行法律的保护以适用的国际私法原则的三个问题的调研工作。

120.

考虑到公众对于版权和相关权的认识出现的一些消极趋势，提高公众意识的工作得到了高度重视。为此，出访了84次，提供建议、参加会议、与包括发展中国家和转型国家在内的政府、企业和创造性社团发展有效的伙伴关系。

目标： 促进团体WCT和WPPT的加入和适当实施。

加强WIPO成员国和其他利益团体对数字技术所引发问题的认识和意识，特别是涉及因特网的版权和相关权保护、实施和集体管理的问题。

预期成果： 对成员国就WCT和WPPT公约的含意加强指导。

取得成果	绩效指标
WCT和WPPT生效。	<i>出版及其他信息活动的数量和性质：</i> WCT自2002年3月6日起生效，WPPT自2002年5月20日起生效。两个公约在9月举行了成立大会。
更多成员加入WIP O所管理的条约。	9个国家加入了WCT，11个国家加入了WPPT。一个国家加入了伯尔尼公约。3个国家加入了罗马公约。
继续开发实施WCT 和WPPT的实用工 具。	在日内瓦召开了一次信息会议，主题为数字技术为创造者及其作品带来的挑战与机遇。 2002年启动并将于2003年上半年完成的工作包括： — WCT和WPPT在成员国实施情况的调查； — WIPO国际版权和相关权条约指南； — WIPO版权和相关权有关定义的术语表。
	WCT和WPPT获得通过的外交会议记录法文版本完成。

<p>对版权问题的意识提高。</p> <p>对数字环境下基于版权的企业所处的条件有了更好地了解。</p>	<p>向17个发展中国家、8个转型国家和8个工业化国家出访84次，主要就这两个公约进行了讨论并提出建议。</p> <p>8300多人收到了关于版权问题的信息。</p> <p>为公众制做了两个关于版权问题的音像剪辑片。</p> <p>在WIPO网站上建立了版权主页。从9月份到年底，共有38000人次访问了该页。</p> <p>针对数字权利管理的目前状态及其在数字环境下的限制和例外的研究已经委托进行并预计于2003年上半年完成。</p> <p>7月份召集了专家工作组启动了关于手册的准备工作，调查以版权为基础的企业的经济贡献手册。</p> <p>SCCR同意在将来的会议上对一些新问题进行审查，主要包括：版权经济、数字权利管理、多媒体作品的所有权确定及转售权。</p>
--	--

目标：

推动新条约的通过，包括在视听媒介上使用表演的条约，以及保护广播组织和有线节目发行人权利的条约。
推动数据库保护的协调。

预期成果： *通过关于视听表演、广播者权利和数据库的条约。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>恢复了就视听表演保护的国际讨论。</p>	<p><i>每项条约的进展及签约方数量：</i></p> <p>WIPO大会要求秘书处对将在2003年上半年举行的特别非正式会议进行磋商。</p> <p>着手进行的工作包括对保护视听表演的国家法律进行调查，研究视听表演者的合同及报酬情况，以及视听表演的权利转让规则和国际私法的相关问题。这三项研究计划于2003年上半年完成。</p>

<p>在达成一致性意见保护广播组织方面取得了实质性进展。</p> <p>就保护非原创性数据库继续展开讨论。</p>	<p>在SCCR的两次会议上进行了大量的讨论，成员国就条约的文字措辞提交了几条新建议。</p> <p>秘书处组织了一次广播方面的信息会议并且起草了两份关于广播者权利的信息文件，对于SCCR的讨论起到了促进作用。</p> <p>就保护非原创性数据库的含意进行了六次调研并向SCCR提交了一份非原创性数据库领域现有国家知识产权立法的综述。</p>
<p>目标： 提供和传播有关版权及相关权许可的信息。</p> <p>预期成果： 对版权和相关权许可的实际操作加强意识和认识。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>关于版权和相关权的实用工具的开发已经启动。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>有关此问题的研究、出版和其他活动的数量及性质：</i></p> <p>在2003年完成WIPO关于版权和相关权许可的指南。</p>
<p>2002年主体计划08总支出： 3,232,000.-瑞士法郎</p>	

主体计划09 – 全球通讯

121.

为了实现让知识产权不再神秘化的目标，在2002年重点对WIPO网站进行了改进和扩展。最重要的成果之一是在9月底实现了网站的中文版，使WIPO成为联合国组织内部少数几个提供6种联合国官方语言的网站之一。此外，还制作了新的互动视听产品和打印信息产品，以向一般公众和特定人群解释知识产权的性质及作用，并改善和加强WIPO作为一个有远见的组织的形象。WIPO信息产品的销售及广告收入归入组织的年度收入之中。

122.

在过去一年中，继续开展了大量的活动以加强并拓展WIPO与成员国政府、知识产权界、企业、专业团体、非政府组织、学术届、联合国和外交界及民间社团之间的联系。在华盛顿特区和布鲁塞尔建立了两个新的协调办公室，使WIPO的拓展战略又前进了

一步，以扩展和加强WIPO与政府间、政府、企业和民间社团的关系。

123.

WIPO积极并成功地组织和推动了第二个4.26世界知识产权日的活动。大约67个国家和9个国际及地区组织向WIPO通报了纪念活动计划。最后，在这年的第四季度投入了大量的精力为WIPO知识产权和知识经济峰会及知识产权和知识经济产业及非政府部门论坛进行筹划、组织和材料准备。这一活动原计划于2003年4月在北京举行。

分项计划09.1 – 组织形象及产品开发

124.

WIPO的组织形象得到进一步的发展和改进并应用于组织内各部门所制作的大量信息产品。创造的信息产品数量和种类——既有特性又具有更多的共性——继续增长。WIPO杂志得到扩展，登载了更多知识产权方面有深度的分析性文章。2001年的年度报告是以6种语言准备的，还出版了“WIPO全球知识产权指南”的更新版本及WIPO概要信息小册子。WIPO的出版物“知识产权：经济增长的有力工具”分别以书和综述（36页）形式出版。为组织内的各部门制作了约181项专项产品。

125.

公共信息产品一年的销售收入约为378万瑞士法郎。产品越来越多的是以免费赠送或大幅折扣的形式出售，特别是对发展中国家和转型国家的买主。电子书店的使用率不断增长。WIPO出版物的文本 / 设计被提供给国家知识产权局进行翻译和本地印刷。在市场营销活动方面，WIPO的官方销售代理数量翻了一番达到10个，覆盖了北美、欧洲和亚洲的许多国家。我们还在不断地努力以实现在每个WIPO的成员国都至少有一个销售代理。

目标:

提高并改进WIPO的组织形象，对组织内所有的普通信息产品及专门信息产品的设计和格式进行协调。

预期成果:

就更丰富的内容以更多样化的形式制作受到用户欢迎并提供更多便利的信息产品。

取得成果	绩效指标
在过去一年中，新的 / 修订的 / 更新的信息产品数量增	<i>新的 / 修订的 / 更新的普通信息产品数量:</i> 255项新的和修订的 / 更新的公共信息产品包括：第二次域名报告、两本关于版权和专利的连环画册、阐述专利制度与公共健康问题的小册子、传单、手册、目录、折叠册、活页封面、6种语言的2001年年

<p>长了46%。</p> <p>为WIPO的各部门及各种活动制作更多的产品。</p> <p>订阅WIPO杂志的客户增长了15%。</p>	<p>度报告、WIPO全球知识产权指南、经修订和更新的6种语言的概况手册，以及在2002年更新并再度印刷了最新编辑的“WIPO知识产权手册”，其中有将近500份以实物形式进行了分发，另外其它电子版本在因特网上的点击次数为127000次；比上一年增长了41%。</p> <p>在WIPO杂志上建立了一个新的广告版块，作为双语的产品目录，这样减少了出版法文和英文两种不同目录的费用。这些目录被发送给约8000位客户，包括WIPO杂志的订户。</p> <p><i>新的专门产品的数量：</i></p> <p>181项新的专门产品包括：会议日程；报告封面和设计；旗帜和光盘的包装；为目标人群制作的新出版物，例如与一个成员国的知识产权局合作为青少年读者制作了解释版权和专利的连环画册；为马斯喀特部长会议和WIPO国际专利制度会议制作了宣传材料。</p> <p>以三种语言出版了9种WIPO杂志。WIPO杂志发表了更多有深度的分析性文章并为专门的读者，例如企业家，提供了关于知识产权实用信息的文章。</p>
---	---

预期成果：

通过使用新标识加强WIPO作为一个充满活力、勇于创新、开放和现代的组织形象。

取得成果	绩效指标
<p>有关新标识的设计工作已经展开。进一步的工作延至2003年进行。</p>	<p><i>采用新标识的WIPO产品数量和范围：</i></p> <p>无</p>

目标： 制作大量受欢迎的信息产品以满足不同目标人群和一般公众的需求。

预期成果：

增加免费发送的WIPO产品数量并且使用更多的信息技术手段来实现这一目标。

取得成果	绩效指标
------	------

<p>免费发送了更多的 WIPO 产品。</p> <p>通过电子书店销售 了更多的产品。</p>	<p><i>免费发送的WIPO产品数量:</i></p> <p>共免费发送了302,104件产品，比2001年增长了20%。</p> <p><i>电子书店销售占总销售的比率:</i></p> <p>电子书店的销售占总销售的7%，2001年为5%。</p> <p>电子书店的定单增长了20%，即，达到1477件。</p>
--	---

目标： 提高WIPO信息产品的销售效率和发放效率。

预期成果： 加强对WIPO产品的市场营销活动。

取得成果	绩效指标
<p>市场营销网络加强，WIPO出版物的销量增加。</p> <p>在这一年中，WIPO销售代理的数量增长了一倍，达到10个。</p>	<p>参加展览会的数量：</p> <p>WIPO在法兰克福国际图书展上设立了展台。</p> <p><i>WIPO出版物销量及价值：</i></p> <p>销售了40,360件出版物，总价为3,784,000瑞士法郎。</p>

分项计划09.2 - 媒体和公共事务

126.

总体上使国家、国际媒体对本组织和知识产权问题有更高的认识，并能就本组织进行更为准确的报道。

127.

为庆祝2002年4月26日世界知识产权日，组织了多次成功的活动。包括WIPO信息中心为在校学生所组织的“连环画、卡通和创造力”展览会，解释了与版权有关的创造力的概念并利用连环画和卡通的形式展示了版权在支持和鼓励创造方面的重要性。参观展览的众多人数充分反映了展览的受欢迎程度。

128.

为了促进对WIPO和知识产权问题的更好的理解，我们做了积极不懈的努力，包括：利用WIPO在纽约的协调办公室和自2002年2月起正式运行的位于华盛顿的办公室。后者为加强美国对WIPO的认识做出了贡献，扩展了与美国政府以及美国工业界、协会和与未来的全球知识产权政策相关的消费团体的联系。正如2002—2003年度计划和预算中所设定的那样，在布鲁塞尔建立了一个协调办公室并于2002年年底获得了欧洲委员会及比利时政府的正式批准。

目标:

在总体上提高国际和地方媒体对知识产权问题的兴趣，加强它们对知识产权问题的一般认识，尤其是WIPO在成员国中的作用。

预期成果: 总体上加强了媒体对WIPO和知识产权问题的认识。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>WIPO与国际媒体及驻瑞士的媒体间的关系得到进一步拓展和巩固。</p>	<p><i>WIPO官员接受媒体采访、举行新闻发布会和发布新闻简报的数量：</i></p> <p>安排约500次媒体采访。</p> <p><i>在世界媒体上出现的与WIPO有关的文章和广播数量：</i></p> <p>共追踪到约3500篇关于WIPO的文章。</p> <p><i>新闻发布 / 更新的数量：</i></p> <p>共发布了63项通讯。</p>

目标： 加强WIPO与一般公众、特殊利益群体、主要领导人和创造性行业的联系。

预期成果： 提高公开曝光度，加强公众对知识产权和WIPO的理解。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>过去两年间，在信息战略框架下，WIPO的拓展服务构想及活动得到了加强和进一步的提高。</p>	<p><i>WIPO信息产品的各类邮递名单人数：</i></p> <p>在700名左右接受纸件通讯信息的人员之外，还有约3300名人员被列入以电子邮件形式获取新闻稿的名单之中。</p> <p>电子书店电子邮件更新名单（英文 / 法文 / 西班牙语）：5,697； WIPO 杂志：3,935</p> <p><i>参观WIPO展览的人数及参加由WIPO资助的活动人数，包括WIPO信息中心：</i></p> <p>约8000名访问者参观了16个由WIPO举办的艺术展览。</p> <p>在WIPO信息中心举行了两次展览会，一次名为“连环画、卡通和创造力”，第二个是东南亚国家联盟（ASEAN）纺织品展览，它们对知识产权的各个方面和WIPO的工作进行了反映。</p>

<p>在2002年继续成功地实施了有关庆祝4.26世界知识产权日的活动构想。</p>	<p>2,074人参加了在4月26日和8月1日举行的连环画展览。</p> <p>1852人参加了9月28日和12月24日举行的东盟展览。到WIPO信息中心参观展览的总人数比上一年增长了22%。</p> <p><i>为特定访问者所做介绍的数量:</i></p> <p>接待了70个团体或约1800人，其中大部分是学生，并就本组织的结构、历史和活动进行了介绍。</p> <p><i>处理的一般信息请求数量:</i></p> <p>在2002年共收到约5800条一般性咨询信息。</p> <p>向世界范围内的知识产权局、驻日内瓦联合国代表团、联合国信息中心、非政府组织以及媒体发送了约1000份通知，向其通报了世界知识产权日的准备情况和活动。这些单位都收到了成套的资料，内容包括海报、一张新光盘、二本面向青年读者的新的知识产权连环画册、书签、推荐活动的清单和总干事致辞。制作了一部以“鼓励创造”为题的30秒钟的电视短片并在CNN上播放了一个月的时间，同时还把这部短片提供给WIPO的成员国以供其播出。在知识产权日的那一周，共有来自当地5所学校的约100名学生参观了“连环画、卡通和创造力”的展览，他们观看了艺术家和雕刻家创作卡通人物的表演。</p>
--	---

目标:
通过WIPO驻纽约、华盛顿特区和布鲁塞尔的办公室推动对WIPO和知识产权问题的理解。

预期成果:
通过WIPO驻纽约、华盛顿特区和布鲁塞尔的办公室推动对WIPO和知识产权问题的理解。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>在各个机构中，加强了对知识产权制度、WIPO及其工作</p>	<p><i>开展活动的数量:</i></p> <p>开展了约35项活动，包括为联合国驻纽约的外交人员和联合国工作人员开展大量培训课程，例如：由WIPO和UNITAR共同举行的知识产权专题讨论会；为发展中国家的外交人员就WIPO的工作所做的地区性介</p>

<p>重要性的认识。</p>	<p>绍；在世界知识产权日为联合国外交人员举办的“知识产权与公共健康”讲座；知识产权与发展讲座；知识产权与传统知识讲座；名为“WIPO网络：跨越数字代沟的实践步骤”专题研讨会；WIPO参加了联合国大会第二次和第三次委员会中大多联合国机构关于知识产权与发展和传统知识方面的工作；此外，来自不同大学和国家的12名实习生参加了一项实习计划。</p> <p>向专业团体做了大量的说明，包括：向国际知识产权协会（IIPS）就WIPO的域名争议解决服务进行了阐述；（在华盛顿特区）举行了中小企业技术转让大会；此外，增加了WIPO在大学的系列讲座，共在9所大学为大约350名学生举办了讲座。</p>
<p>提高了驻华盛顿的政府、外交和非政府组织社团对WIPO的认识。</p>	<p>位于华盛顿的办公室对有关的美国国会听证会进行了跟踪搜集，陪同来自日内瓦的WIPO官员进行在华盛顿的访问，并为对WIPO感兴趣的来访团体做了多次讲解。它的工作人员定期与美国国会成员、驻华盛顿非政府组织及使馆人员会面。它还参加了重要知识产权非政府组织的年会，如国际商标协会（INTA）和AIPLA。它与国际知识产权学院（IIPI）共同赞助了一个国际专利制度论坛。</p>
<p>成立布鲁塞尔的WIPO协调办公室。</p>	<p>在开始阶段，布鲁塞尔办公室的工作重点为确保后勤事务和满足礼仪要求。在2002年年底它获得了欧盟和比利时政府的正式批准，该办公室座落于其他联合国组织所在的“联合国大楼”内，于2003年12月23日正式开始运行。该办公室协调工作的重点是就WIPO与欧盟全部管辖范围内的知识产权相关问题建立和加强联系。它向WIPO提供欧盟内部知识产权发展的信息和详细分析。它还与一些非政府机构、企业协会及驻布鲁塞尔的成员代表办公室建立了联系。它为WIPO日内瓦总部参加在布鲁塞尔举行的活动提供协助，例如代表WIPO参加欧盟第六次框架计划中的重要会议并协助确保其他联合国组织在布鲁塞尔举行的活动有WIPO的代表参加。</p> <p><i>反映对WIPO和知识产权问题加深理解的信息交流数量：</i></p>
<p>更好地认识到WIPO在推动知识产权制度发展中的作用。</p>	<p>共有380次信息交流，包括来自北美和其他地区的口头咨询及书面咨询信函。收到了大量的针对WIPO和知识产权问题的建议，包括来自：美国国家国际访问学者项目部对若干国家的五个官方访问所做的简报；纽约市律师协会；美国律师协会；美国国际法和工业社团。要求WIPO参加其他国际组织和专业团体的项目的请求，包括：世界银行；联合</p>

国项目服务办公室；联合国法律事务办公室；联合国培训和研究学院；国际知识产权协会；以及国际知识产权学院。

分项计划09.3 – 多媒体产品

129.

在9月底出台了网站的中文版，截至年底共被点击50万次。在这一年中还为WIPO网站的阿拉伯文版和俄文版增加了新内容。WIPO网站的访问量增长仍十分迅速。

130.

电视作品和多媒体作品在这一年中发展迅速。本组织的第一份公共服务公告，即一部30秒钟的名为“鼓励创造”的插播节目在2002年4月至12月期间成功的通过CNN在世界范围内进行了多次播放。这部插播节目还被提供给成员国供他们在当地的电视台进行播放。

131.

多媒体产品包括生产的光盘产品，涉及的主题有中小企业的知识产权，国际专利制度大会和作为经济发展工具的知识产权。一部关于创造力和原始试验样品创造者的系列影片也已经开始着手展开工作。

目标:

通过WIPO网站以一种吸引人的、多样化的、有趣的方式向世界上的读者提供最新、最有用的和最全面的信息。

预期成果: 增加WIPO网站的信息量、丰富网站的内容。

取得成果	绩效指标
<p>在这一年中为网站入口和网站本身增加了新的特色和页面，突出了WIPO的新举措。</p> <p>在网站上增加了新的互动式资料。</p>	<p>网站上每种语言的文件量:</p> <p>在WIPO网站增加了下列材料: 有关专利议程及知识产权和知识经济中国峰会的页面。</p> <p>有组织地向网站上传了WIPO大会文件(6种语言)和大约40次其他WIPO会议的文件。</p> <p>“WIPO知识产权漫游”和“日常生活中的知识产权”。</p> <p>用于更新重要新闻的自动电子邮件业务得到扩展。</p>

<p>中文版网站于9月份开通，使得WIP O网站的语言增加到6个。</p>	
<p>预期成果: 利用网站和附属网站提高公众认知度。</p>	
<p>取得成果</p> <p>WIPO网站的访问人数继续增加。</p>	<p>绩效指标</p> <p>点击次数:</p> <p>2002年为2.4亿次，2001年为1.75亿次。</p> <p>WIPO中文网站开通的头三个月，共有50多万人次点击了该网站。</p>
<p>预期成果: 向成员国、有关方及公众迅速、可靠、节约地提供最新信息。</p>	
<p>取得成果</p> <p>页面浏览次数继续增长，意味着更多的信息被公众所获知。</p> <p>自动电子邮件更新名单扩大到11个组，提供最新的有关WIPO活动的信息。</p>	<p>绩效指标</p> <p>WIPO网站页面浏览次数:</p> <p>2002年为4850万，2001年为330万。</p> <p>定期向125种邮件名单上的将近50,000名订户以电子邮件发送更新信息。</p>
<p>目标: 通过电视广播、电影网络和其他多媒体产品加深对知识产权的理解。</p>	
<p>预期成果: 通过录象片断和影片传播WIPO的信息。</p>	
<p>取得成果</p> <p>为更多的读者制作</p>	<p>绩效指标</p> <p>制作的多媒体产品数量:</p> <p>四种光盘产品，包括中小企业的知识产权，国际专利制度大会和作为经济发展工具的知识产权。</p>

<p>、发送和播放了传递WIPO信息的各类电子多媒体产品。</p>	<p>三种“Flash”动画。</p> <p>三个网络改编本。</p> <p>四部录象片：一部30秒的电视短片“鼓励创造”，在CNN和国家电视网络上进行了播出；就各种知识产权相关问题制作的影片：WIPO因特网条约；知名卡通艺术家；和7小时的PCT研讨会录像。</p> <p>制作了三部关于WIPO和知识产权相关活动的新闻片并通过国家和国际电视新闻服务网络进行了播出，包括在世界知识产权日通过欧洲广播联盟播出的6分钟的新闻报道。</p> <p>为关于创造力的系列影片制作了样片。</p>
-----------------------------------	--

分项计划 09.4 – 非政府事务

132.

在过去两年中，WIPO与非政府间组织和企业团体的联系不断扩展，改善了本组织与企业 and 市场行业代表的信息交流。这些联系为WIPO在企业感兴趣的领域，特别是关于专利制度和国际商标注册制度的领域内制定相关活动起到了帮助作用。

目标：

加强WIPO、WIPO的工作及知识产权与企业、专业团体和有关民间社会团体的联系。

预期成果：改进WIPO与非政府组织的联系并加强合作。

取得成果	绩效指标
<p>WIPO与非政府组织就各种知识产权问题建立了更为密切的联系。</p>	<p>WIPO与非政府组织代表的联系：</p> <p>WIPO与非政府组织在知识产权的各领域内进行了大量的交流，如国际许可协会（LES），欧共体商标协会（ECTA），国际商标协会（INTA），保护工业产权国际协会（AIPPI），国际工业产权律师联盟（FICPI），美国知识产权法协会（AIPLA），<i>Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht</i> (GRUR) 和日本知识产权协会(JIPA)。交流方式包括派遣WIPO代表参加由非政</p>

	<p>府组织在世界范围内举办的大会、研讨会和会议，以及互惠的访问和非政府组织代表参加在WIPO举行的会议。</p> <p><i>向这些组织提供的信息内容:</i></p> <p>向非政府组织提供的信息包括WIPO当前进行的所有活动及知识产权各领域的详细情况。</p>
目标：改进WIPO和非政府组织之间的联系渠道并加强两者的合作。	
预期成果：	
<i>使非政府组织更好地理解知识产权问题和WIPO所进行的工作并提高他们的兴趣。</i>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>WIPO和非政府组织之间关系加强的结果是更深入地理解了非政府组织在知识产权领域的需求及工作重点。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>参加WIPO会议和活动的非政府组织数量:</i></p> <p>定期邀请非政府组织积极参与2002年WIPO组织的大会、工作组及委员会。</p>
2002年主体项目09的总支出： 7,684,000瑞士法郎	

主体计划10 – 全球知识产权问题

133.

对知识产权新概念、战略和问题的探索覆盖了四个领域，即遗传资源、传统知识和民间文艺，中小企业和知识产权，电子商务和知识产权以及知识产权执法问题和战略。

134.

在知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会（IGC）的框架下，秘书处的工作使大量的利益相关者对知识产权体系中现有的保护传统知识所有人利益的实际做法和政策加深了理解，并且为未来政策的讨论和发展确立了良好的理论框架。

135.

关于知识产权相关需求和全球中小企业关注问题的分项计划是在2002—2003双年度中制定的，它的工作重点在于使知识产权制度的基本概念不再神秘并在知识产权资产和中小企业的商业需求之间建立明确的联系。在提高全球中小企业的意识及对知识产权制度的利用方面取得了重要成果。

136.

根据秘书处在电子商务及知识产权方面的工作，WIPO成员国提出一项建议要求在域名制度下对政府间组织的全称和缩写以及国家名称进行保护。此外，还采纳了一系列具体建议来进一步加强对知识产权与因特网之间关系的理解。

137.

在执法方面，投入了大量精力来帮助成员国确定有关知识产权执法的需求及可能的解决方案，并为成员国间、国家知识产权机构和执法机构之间加强联系和沟通做了大量工作。

分项计划10.1 – 遗传资源、传统知识和民间文艺

138.

知识产权和遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会（IGC）作为知识产权领域政策对话和交流实践经验的重要国际论坛进一步拓展了其工作范围，是国际合作的一个重要问题。IGC的工作更加多样化，在一个论坛内集中了经验研究、政策讨论、国家经验报告、地方和本地社团的经验交流、政策选择和法律制度分析、特定实用工具制作、讨论和协调能力建设的需求以及有关知识产权和遗传资源、传统知识和传统文化表述（TCEs）/民间文艺的建议。它确保了政策讨论和新的解决途径的产生严格建立在充分理解传统知识所有人及传统文化管理人的需求和愿望，对知识产权制度及其普遍原则的运作的实际的理解以及不同国家的实践经验基础上。

139.

在一系列国家、地区及国际论坛上展开了广泛的、探索性的政策辩论，同时对提高传统知识和传统文化表述的知识产权保护所做的政策选择及实际可能性增进了理解，这些都对IGC的工作起到了支持和补充作用。本组织对地区工作给予了直接支持并付出了大量努力，以研究在遗传资源、传统知识和民间文艺相关问题上的地区立场，而且有两次直接导致了向IGC提交了实质性的地区政策立场。此外还为在太平洋岛国建立保护传统知识和传统文化表述的地区模式进行了大量投入。本组织通过对生物多样性公约、粮食和农业组织（FAO）、本土事务常设论坛和UNESCO的各项工作予以支持，与联合国体系内其他机构维持了密切的合作。

140.

这一分项计划还为其他项目领域中涉及传统知识的工作做出了贡献，例如，修订国际专利分类（IPC）和专利合作条约（PCT）体制下的最低文献量。

141.

资源的有限性及对IGC工作的日益重视意味着在2002年对本分项计划中通过的其他活动的关注降低，特别是生物技术发明，经济、社会和文化权利的知识产权问题及竞争法和政策。为推动这些领域内工作的发展所进行的准备工作已经完成，由于本分项计划内各个问题之间的相互作用加强，这一工作的实现将通过更多的参与国际进程和政策论坛的方式来完成。这将为未来拓展工作范围但同时又不降低对IGC相关问题的重视打下基础。

目标：

作为委员会成立的目的，为成员国就知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺在政府间委员会上展开讨论提供服务，

向成员国、遗传资源管理人、传统知识和民间文艺所有人及其他利益相关者在知识产权和遗传资源、传统知识和民间文艺方面提供技术支持和信息。

加强对知识产权在保护、保存和传播生物多样性及与生物技术发明有关的相关问题中所发挥作用的理解。

预期成果 加强国际上对通过知识产权保护传统知识和民间文艺的理解。

取得成果	绩效指标
政策制定者和TK / TCE所有人对可以获得的加强TK / TCE利益保护的实际行动和政策选择增进了理解。	IGC召开的会议及收到的相应反馈意见的数量： 在2002年的6月和12月召开了IGC会议，每次会议的时间都延长到了7个工作日。时间的延长使举办更多的讲座和论坛成为可能，包括让非政府组织的观察员做详细的说明和简要陈述。为2002年的两次会议准备了40多份实质性文件和信息文件，并且散发了四种问卷广泛地征求意见。
IGC已经成为集中的政策制定和实际能力建设的重要论坛。	IGC的工作和秘书处的相关活动所产生的具体成果： - 在国家经验的基础上，就TK和TCE的知识产权保护问题，编写了一些详实的调查表，开展了一些研究，在调查表和研究中探索广泛的知识产权保护体制，包括通过传统知识产权体制和独特的专门方式保护。
在联合国体系内部积极开展合作。	- 在对TK保护经验的研究基础上对专门方式保护制度的内容进行的分析，对TCE的保护方式作的阐述及分析，以及就有关TK和TCE的术语及定义问题进行的分析； - 开发了积极保护和被动保护TK的实用工具样版，包括一项草拟的工具包以支持对涉及TK在文献化时的知识产权利益的保护，一个

与TK相关的便携数据库以支持TK主题的高级专利检索的研究，以及协助检索和审查工作的期刊和数据库的详细目录，以便减少TK相关主题的无效专利权利要求的可能性；

-
在*思想文化*系列丛书中出版的有关TCE/民间文艺保护的实例研究，以及其他有关TCE保护的研究。

从包括成员国、合作的政府间组织及非政府组织观察员在内的各利益相关者收到了大量反馈意见，内容涉及文件的高质量和全面性、为进一步的更多样化的对话及投入提供支持、与其他国际论坛和进程进行合作、为补充性地区建议提供支持以及关于扩大的和非正式的简报的建议。

为推动传统知识和民间文艺所有人及其他利益相关者对知识产权的理解和运用的出差、会议和专题研讨会的数量以及收到的相关反馈意见的数量：

通过出差、召开会议和专题讨论会的方式，加强对传统知识和传统文化表述（民间文艺）的保护：

-
在阿曼的马斯喀特举行了题为“知识产权与传统知识：我们的共识、我们的未来”WIPO国际论坛（1月）；

- 在巴西的São Luís de Maranhão举行了WIPO保存、促进和保护民间文艺及传统知识国际研讨班（3月）；

- 在科特迪瓦的阿比让举行了WIPO – OAPI知识产权和遗传资源、传统知识及民间文艺地区研讨会（4月）；

-
为非洲英语国家在赞比亚的卢萨卡举办的知识产权与保护民间文艺表述和传统知识地区会议（5月）；

-
在埃塞俄比亚的亚的斯亚贝巴举行了WIPO知识产权与保护民间文艺表述和传统知识专家组会议（5月）；

- 在巴西的Florianópolis, Santa Catarina举行了WIPO保存、促进和保护民间文艺及传统知识国家研讨班（8月）；

-

	<p>为厄瓜多尔基多市和瓜亚基尔市的外交部官员举办了WIPO知识产权国家研讨班(10月)；</p> <p>-</p> <p>在瑞典的Sigtuna为北欧国家举办了WIPO知识产权和遗传资源、传统知识及民间文艺专题研讨会(11月)；</p> <p>-</p> <p>在印度的Cochin举办了WIPO亚太地区知识产权、遗传资源、传统知识与民间文艺地区研讨会(11月)。</p> <p>给WIPO/GRTKF/IC/的文件系列准备大量信息材料，这些材料为TK和TCE相关保护的实践及政策信息提供了全面的、有益的框架，此外还出版了一系列针对TCE知识产权保护的详尽的研究。</p>
--	---

预期成果:

增强国际社会对知识产权在生物技术、生物多样性及遗传资源中所发挥作用的理解。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>在IGC上就生物多样性及遗传资源进行了广泛的分析和政策辩论。</p>	<p><i>IGC的会议数量及相关反馈意见数量:</i></p> <p>IGC会议及其他活动和磋商就生物多样性和遗传资源问题展开了详尽的讨论(见上)。</p> <p><i>为加强对知识产权在保存、保护和传播生物多样性和涉及生物技术发明的相关问题中所发挥作用的理解的出差数量、会议及专题讨论会数量和收到的相关反馈意见的数量:</i></p> <p>关于生物多样性和遗传资源问题与TK和TCE工作的融合，上面所汇报的主要活动中都设计了这些问题。此外，WIPO还致力并与一系列国际及地区进程合作，包括CBD、FAO和UNESCO框架内的进程，研究遗传资源、生物多样性与生物技术问题之间的交叉问题。</p> <p>与UNEP合作出版了一套研究丛书，内容涉及生物多样性的知识产权的获得及利益分享。</p>

	<p>就与遗传资源有关的专利公开要求展开了初步研究。</p> <p>建立遗传资源和相关TK的获得与利益分享知识产权有关合同条款在线数据库。</p>
--	---

目标:

为了研究知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺的问题，进一步加强对知识产权制度的理解。

预期成果:

更好地理解知识产权与实际的相关问题，例如经济、社会和文化权利以及竞争法和政策问题的联系。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>为国际辩论和国际及地区进程做出了大量的贡献，并为未来实质性的计划活动做好了准备。</p>	<p><i>派遣出差、会议和专题讨论会数量:</i></p> <p>由于资源的限制而且计划重点放在了IGC的工作上面，这意味着在这一领域没有举行特殊的活动。然而，上面列出的很多活动都涉及了保护遗传资源、TK和TCE的经济、社会和文化权利方面的内容。WIPO还为有关生物伦理学、生物技术问题、公共健康相关问题和保护无形文化财产的问题做了大量工作。</p> <p><i>出版的专题论文和文件数量以及收到的相应反馈意见数量:</i></p> <p>WIPO还为国际、地区和国家论坛提供了大量的文件、会议发言材料并做了大量的其他工作，这些论坛的主题涉及生物技术、生物伦理学和与传统文化及生物多样性有关的经济、社会和文化权利。</p>

分项计划10.2 – 中小企业与知识产权

142.

在审查期间，活动的重点是在合伙者中间建立一种广泛的国际网络以帮助传递这样一种信息，知识产权制度在提高各经济行业内中小企业的竞争力方面发挥着关键性的作用。这一网络包括中小企业扶植机构和全球金融机构，其他联合国机构，国家重点中小企业以及成员国知识产权局与版权管理机构。

143.

通过在全球各种国家、地区和国际论坛上进行发言和阐述意见的形式做了大量的工作，以提高意识并建立有效管理知识产权资产的能力从而增强企业在市场中的竞争力。为此，工作的重点是把知识产权问题纳入商业活动之中，进行个案研究，中小企业利用知识产权获得成功的故事以及针对企业家的实用知识产权技巧。

144.

在这一年中，以方便用户和互动信息为内容的WIPO中小企业网站进行了定期升级而且每月平均点击次数获得了巨大增长，每月出版的免费电子简报的订户也同样如此。运用电子邮件就中小企业知识产权问题所进行的一般性咨询仍然保持了每日进行回复。

目标:

增强全球范围内政府机构、私营机构和民间团体的能力，制定并实施符合知识产权需求和中小企业关注焦点的政策和战略。

预期成果: *增强政府与中小企业扶植机构的能力，为中小企业提供知识产权相关服务。*

取得成果	绩效指标
<p>全球范围中小企业知识产权意识提高。</p> <p>知识产权界与国际、地区、国家和当地的中小企业扶植机构加强了联系，改善了关系。</p>	<p><i>反映全球政府机构、私营机构和民间团体的需求而提供帮助的程度及性质：</i></p> <p>通过参加由国家、地区和国际合作机构组织的活动以及对合作机构为中小企业进行的出版和研究提供大力支持，对大量的需求给予了回应。</p> <p>在2002年11月13日至15日在前南斯拉夫马其顿共和国的斯科普里举行了中部欧洲倡议(CEI)的第五次经济论坛峰会，其中UNECE准备了一份致发明人的手册“2002—2003投资指南”，WIPO撰写了其中一章“CEI地区中小企业的商业成功与知识产权”。</p>

就知识产权与中小企业，秘书处组织了以下活动：

- 在曼谷举办的中小企业信息技术使用与工业产权管理WIPO亚洲地区专题研讨会（2月）；
- 在巴西里约热内卢举办的WIPO中小企业与工业产权专题研讨会（4月）；
- 在罗马尼亚Braşov举办的WIPO中小企业与知识产权研讨会（5月）；
- 在塞内加尔达喀尔举办的“当代非洲艺术与国际市场”WIPO和国际贸易中心（ITC，位于达喀尔的Biennale）专题研讨会（5月）；
- 在莫斯科举办的WIPO中小企业与知识产权地区论坛（5月）；
- 在马耳他的瓦莱塔举办了中小企业利用知识产权取得商业成功的国家论坛（5月）；
- 在中国广州举办的知识产权制度对高技术产业的重要性WIPO亚洲地区研讨会（7月）；
- 在韩国大田Daeduk举办的中小企业知识产权战略WIPO亚洲地区研讨会（11月）；
- 在爱沙尼亚共和国塔林举办了中小企业与知识产权次地区研讨会（4月）。

在全球的各种论坛上做了约60次发言。

与国家知识产权局、中小企业扶植机构和一些国际机构，例如：CEI，E C，EPO，ILO，ITC，OECD，UNCTAD，UNECA，UNECE，UNESCAP，以及UNIDO发展并加强了工作关系。

在私营行业，加强了与世界中小企业协会（WASME）和国际中小企业网络（INSME）的关系。

制作或参与的出版物数量与性质，包括远程教学的教育和培训模版：

在国际劳工组织鼓励就业的项目框架下，WIPO对国际劳工组织的五项研

<p>对有关中小企业知识产权的光盘需求量增长。</p>	<p>究调查的知识产权问题提出了建议/意见，该研究是针对非洲南非发展共同体（SADC）地区中小企业发展和创造性工业所进行的，涉及以下领域：音乐产业；表演艺术包括舞蹈；电影和电视；民俗旅游；以及视觉艺术和手工工艺行业。</p>
<p>可以更方便地获得更多更好的关于中小企业的知识产权信息。</p>	<p>WIPO为ITC的“出口汽车配件：中小企业读本”撰写了一章“中小企业与知识产权”。此外，还就手册中关于知识产权与汽车配件行业企业的联系的一般性问题提出了很多意见。</p>
	<p>开发了“中小企业的知识产权”光盘的两个新版本以满足那些不方便接触因特网的中小企业的需要，并且在世界范围分发了12,000份。光盘包括了WIPO中小企业网站（约300页）的全部内容（英文、法文和西班牙文），连同WIPO国际申请/注册制度的相关信息（约3000页）。</p>
	<p>中小企业知识产权免费电子简报月刊（英文、法文和西班牙文）订户的数量增长到了2800名，而在2001年只有800名。电子简报包含了关于知识产权和中小企业、最佳实施方案、知识产权工具、链接等等有用的信息。</p>
	<p>收到了很多要求重印和重新出版中小企业司在2002年WIPO杂志上登载的9篇在“知识产权与企业”主题之下的文章。</p>
	<p>WIPO中小企业网站的点击次数从每月1万次增长到5万次，这是定期更新和增加关于中小企业的知识产权用户化内容的结果。</p>

分体计划 10.3 – 电子商务与知识产权

145.

关于在域名制度（DNS）下保护知识产权的问题取得了重要进展，WIPO的成员国做出决定通过了召开SCT特别会议的建议，就第二份因特网域名进程报告（2002年9月至10月）进行讨论。通过这一决定，WIPO成员国建议政府间组织的全称和缩写以及国家名称也应当得到保护，反对将其作为域名进行随意注册。此外，越来越多的大型常设ccTLD向WIP O咨询意见并保留WIPO仲裁和调解中心作为争端解决服务的提供者。

146.

三类信息的传播为加强人们对知识产权与因特网之间关系的认识做出了直接贡献。这些信息包括：出版了一份名为“因特网上的知识产权，问题研究”的报告，阐述了数字技术，特别是因特网对知识产权以及国际知识产权制度的深远影响；在WIPO网站上提供了一个可为公众获知的ccTLD数据库，包括243个ccTLD的网站链接，可以用于判断是否可以获得一项登记协议，提供了“是谁”的查询服务并且提供了另一种争端解决程序(ADR)；一个公众可以进入的访问国家和地区知识产权局商标数据库的商标数据库在线入口。

147.

此外，ICANN在WIPO的建议和推荐下创建了更为可靠的条件，其方式是通过将一条明确的条款与ICANN的规章制度进行合并，使得ICANN有可能在其管辖的核心事务之外寻求“外部专家建议”。

目标：

对由电子商务和数字经济对知识产权的影响所引发的新兴问题和相关反应加以定义，并加强成员国、企业、从业者和普通公众对这些问题的认识和回应。

预期成果： *对知识产权与全球互联网电子商务的联系及其作用加深理解。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
使发达国家和发展中国家公众及私营行业从业人员更好地了解电子商务中出现的最新的知识产权问题。	大会、研讨会和会议的数量，参加人员及相关反馈意见的数量： 举办了以下活动： <ul style="list-style-type: none">- 与牙买加知识产权局和牙买加工业、商务及技术部合作在牙买加的金斯敦为加勒比海国家举办了电子商务和知识产权WIPO地区会议（4月）。约50人参加了会议。- 与斯里兰卡国家知识产权局合作并在锡兰商务委员会的支持下在斯里兰卡的科伦坡举行了因特网、电子商务和知识产权WIPO国家研讨会（4月）。约100人参加了会议。- 与白俄罗斯国家知识产权中心合作在白俄罗斯的明斯克举办了电子商务与知识产权WIPO地区磋商会。约120人参加了会议，包括该地区大多数的ccTLD管理人员。
增强非专业人群对知识产权与电子商务的意识。	<i>网站访问和下载，或者要求提供已出版报告和文件的纸件：</i> <ul style="list-style-type: none">-
知识产权数据的获得更为方便。	在2002年12月出版了一份重要的报告，名为“因特网上的知识产权，问题调查”，讨论了数字技术特别是因特网对知识产权和国际知识产权制度的深远影响。虽然该报告的2002年网站统计数据目前还

	<p>无法获得，多种迹象表明很多人员和机构都对该文件有着大量的需求。</p> <p>-</p> <p>在因特网上开通了一个ccTLD数据库，包含243个ccTLD网站的链接，它的作用在于判定是否可以获得一项注册的协议，提供WHOIS的查询服务和采纳ADR程序。</p> <p>-</p> <p>提供了一个商标数据库的入口，推动国家和地区知识产权局对在线商标数据库的使用。</p>
--	---

目标：

加强因特网上知识产权保护的力度，特别是知识产权为促进在稳定和安全的环境下进行电子商务所发挥的作用。

预期成果：

通过与WIPO仲裁和调解中心的合作，对域名制度（DNS）下通用顶级域名加强了知识产权保护，包括非罗马字符的域名。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>接受UDRP作为域名制度下保护知识产权的主要标准。</p> <p>成员国对在域名体系下保护政府间组织的全称和缩写以及国家名称给予支持。</p>	<p><i>由域名登记主管机构对第一份WIPO因特网域名进程报告中所包含的建议予以实施，这份报告涉及了通用顶级域名和非罗马字符域名体系：</i></p> <p>所有的通用顶级域名(Gtlds)现在都采用了UDRP而且这一政策还适用于在gTLD相关领域登记的非罗马字符域名。</p> <p><i>由主管机构对第二份因特网域名进程报告中涉及通用顶级域名的建议予以实施：</i></p> <p>在5月就第二份因特网域名进程报告举行了SCT的第二次特别会议。</p> <p>WIPO成员国针对SCT特别会议就第二份因特网域名进程报告（9月—10月）所做建议作出了决定。通过这一决定，WIPO成员国建议对政府间组织的全称和缩写及国家名称给予保护并禁止随意作为域名注册。</p>

	<p>第二份因特网域名进程中的某些遗留问题将通过定期的SCT会议进一步予以考虑(11月)。</p> <p><i>与向WIPO寻求建议的域名主管机构的联系次数及性质：</i></p> <p>继续作为ICANN政府咨询委员会成员。</p> <p>与所有的gTLD注册经营者建立了工作关系。</p>
--	--

预期成果： 加强DNS国家代码顶级域名的知识产权保护。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>在ccTLD层面上越来越多的采用UDRP(或者类似的程序)。</p>	<p><i>国家代码域名主管机构寻求WIPO建议的数量和性质：</i></p> <p>越来越多的大型和常设ccTLD寻求WIPO的建议。</p>
<p>在ccTLD层面改进知识产权保护。</p>	<p><i>国家代码顶级域名管理人员保留WIPO调解和仲裁中心作为争端解决服务提供者：</i></p> <p>WIPO调解和仲裁中心仍被越来越多的大型和常设ccTLD作为争端解决服务提供者，包括：.AE (阿拉伯联合酋长国), .AU (澳大利亚), .NL (荷兰) 和.PL (波兰)。</p> <p>共计30个ccTLD保留该中心作为争端解决服务提供者。</p>

目标： 开发和实施为在数字环境下保护知识产权提供框架的项目。

预期成果：

与相关主管机构建立合作关系并参与在知识产权框架下在线实施文化遗产的权利管理结构和体系的开发项目。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>WIPO在帮助其成员国在线开发和管理的文化遗产</p>	<p><i>与主管机构进行联系并为开发此类权利管理体制的项目所做投入的数量和性质：</i></p>

<p>，重点是与知识产权相关问题中所发挥的作用得到重视。</p>	<p>无</p>
<p>目标: 调整WIPO工作计划中有关电子商务的部分，以使WIPO可以继续审查和修改现有法规、制订新法规、控制知识产权在电子商务中的运用方面发挥其领导作用。</p> <p>预期成果: 在与电子商务有关的知识产权保护问题上，WIPO与其他国际和国家政府或非政府机构进行协作并发挥领导作用。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>ICANN对WIPO建议和意见的信任度可能增强。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>对WIPO的工作在计划和相应机构报告中的引用以及WIPO建议的采用：</i></p> <p>在ICANN的规章制度中增加了一项条款，使得ICANN可以就其核心主管工作之外的事务寻求“外部专家的建议”。其中所指的外部专家主要为OECD、ITU和WIPO。</p>

分项计划10.4—知识产权执法问题和战略

148.

在审议期间，活动集中在2002年9月召开的执法协商会议的准备和举行，以及WIPO大会讨论的支持方面。作为这个进程的结果，建立了一个单独的执法咨询委员会负责全球执法事务，重点是与有关的组织和私营机构进行协调来打击假冒和盗版，开展公共教育，提供技术援助，协调国家和地区的培训，以及交换信息。在2002年10月，建立了执法和特别项目处作为本组织执法活动的专门机构。

149.

另外，主要是秘书处：为知识产权执法问题和战略电子论坛的开发和运行作了准备；与成员国的知识产权和执法部门进行合作；与国际政府间组织和非政府组织建立工作关系，并参加他们的活动。

目标：通过确认需求及可能的解决方案向成员国提供有关所有知识产权的执法方面的援助。

预期成果：

使成员国和其它有关方面更好的认识和意识到有效的措施对于保护和实施知识产权的重要性，以及确认负担更轻的成本节约的执法程序。

取得成果	绩效指标
<p>交换为克服或减少知识产权有效执法的难度的培训需求和实践方面的信息。</p> <p>大会建立了一个单独的执法顾问委员会负责全球执法事务。</p>	<p><i>准备的有关知识产权执法的研究和问卷的数量和性质及相关反馈；</i></p> <p>准备了以下文件：</p> <ul style="list-style-type: none">- 有关“信息的电子交换”的一份文件；- 两份详细的关于“执法战略培训和发展的现实需要”和“执法领域难题和实践的综合”研究。研究是根据2001年7月17日以前的工业产权执法顾问委员会(ACE/IP)的问卷，从24个成员国、2个国际政府间组织、11个非政府组织收集到的信息作出的。 <p>因为CME的结论是研究没有充分地代表成员国和相关的国际政府间组织和非政府组织的经验，2002年12月17日，又向所有成员国发出了一个问卷；</p> <ul style="list-style-type: none">- 提交本组织大会的关于“有关执法顾问委员会现状的事务”和“有关执法咨询会议信息”的文件。

目标：

为成员国之间和每个成员国知识产权局和执法部门之间加强联系和建立网络作出贡献。

预期成果：

增进成员国之间和成员国内知识产权局和执法部门的联系。

取得成果	绩效指标
	<p><i>促进知识产权执法的访问、会议和研讨会的数量：</i></p> <ul style="list-style-type: none">- 开展了8名员工访问以在知识产权执法问题上，包括对于执法问题和战略问题提供法律建议，援助成员国；

<p>加强对与知识产权执法和国际义务和原则的理解并在执法领域对成员国进行技术援助。</p>	<ul style="list-style-type: none">- 参加国际政府间组织和非政府组织举办的执法问题会议，如国际刑警组织(INTERPOL), 商业软件联盟 (BSA) 及国际反盗版联盟 (IACC);- 参加成员国、国际政府间组织、非政府组织，包括欧洲委员会、世界海关组织和产业界包括音乐、软件和电影产业在日内瓦举行的会议；- 应成员国要求参加许多内部会议和吹风会以协调与执法有关的援助；- 参与和参加本组织促进知识产权保护的活动，主要与来自发展中国家、转型国家和最不发达国家的代表团合作；- 准备一份向执法咨询会议递交的名为“电子信息交换”的文件；- 完成知识产权执法问题和战略论坛(IPIES)的建立和投入使用的准备工作。
<p>2002年主体计划10的总支出： 5,209,000瑞士法郎</p>	

主体计划11—仲裁和调解中心

150.

自从1999年12月本组织的域名争端解决活动开始到2002年12月，中心受理了20,133件域名案件，其中15,086(74.9%)件是2000年递交的。2002年超高数量的案件主要因为新的顶级域名(TLDs)，比如说，.info和.biz的引入。2002年的另外一个焦点是中心建立了一个本组织域名合议组决议的在线法律索引。中心对于域名案件的管理不仅是对商标执法有益，而且加强了中心作为为所有类型的涉及知识产权的商务争端提供仲裁和调解服务的提供者的形象。中心的常规案件量进一步增加，并且承担了作为庭外解决知识产权争端机构的的活动。

分项计划11.1 - 案件管理

151.

中心拓展了作为域名和其它知识产权问题争端服务先进提供者的地位。在报告期间受理了15086件域名案件。自从1999年12月开始中心受理了10种不同语言的案件当事人来自116个国家，涉及23493个不同的域名。除了根据统一域名争端解决机制(“UDRP”)处理了1180件案件，中心根据新引入的域名机制处理了争端，根据.biz

“停止”原则完成了285件案件及根据.info

“最后解决方案的日出挑战”解决了13593件案件。7个另外的国家代码顶级域名注册中心采纳了统一域名争端解决机制或相关版本，并制定中心成为其争端提供者，使得这些注册机构总数达到29个。中心在2002年收到了27件国家代码顶级域名案件。

152.

因为需要中立和有效的争端解决，象跨国界许可这样的交易不断增加根据本组织规定提交的请求调节和仲裁争端的要求除了域名案件工作量以外，中心在2002年还登记了与知识产权合同有关的9个仲裁和调节案件。有13次中心根据中心的知识产权专家数据库援助当事人任命中立人员。

目标： 通过解决知识产权纠纷的质量服务来加强知识产权保护。

预期成果： 常规仲裁和调解工作量有所增加。

取得成果	绩效指标
常规的仲裁和调解工作量与前一年相比有所增加。	<p>根据本组织法规处理的案件数量：</p> <p>登记了9个本组织仲裁和调解案件。</p> <p>请求任命本组织仲裁员和调解员的数量：</p> <p>除了上述本组织案件中的任命外，处理了13个在其它案件中任命本组织仲裁员和调解员的请求。</p>

预期成果： 与互联网有关的纠纷解决活动从2002年的3100件增加到2003年的3600件。

取得成果	绩效指标
.info和.biz域名的引入是域名案件大量增加的原因。	<p>在这个领域处理的案件数量：</p> <p>中心处理了15086件域名案件。其中的1207件是根据统一域名争端解决机制处理的，13879件是与新的.info和.biz的启动机制有关的。</p>

分项计划11.2 – 法律框架、信息和推广活动

153.

与本组织争端解决有关的活动包括4个本组织域名仲裁员会议，以及3个本组织调节、仲裁和域名争端解决研讨会。中心2002年的出版物包括1本新版的WIPO调节和仲裁规则，中心的域名争端解决服务的替换页，根据.info“最后解决方案的日出挑战”机制处理案件的经验记录。除了提供向格式诉状和在线案件通讯等设施，创造了一个本组织域名合议组决定的在线法律目录。部分由于这个非常受欢迎的工具，中心网页点击率每个月超过100万次。2002年处理的大约3000个信息请求使得本组织争端程序作为知识产权所有者和用户的又一个选择。利用在设计专门程序上的专业知识中心在域名领域帮助实施了多种争端政策。

目标:

提高对其它争端解决作为一种有效的解决国际知识产权争端的方式的认识和应用及改进相应的法律框架。

预期成果: 加强中心作为知识产权争端解决领域领导者的地位。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
增加了对本组织争端解决服务的认识。	在本组织组织的研讨会和会议上参加者提出的获得信息和合作的请求： 举办了3个本组织调解、仲裁和域名争端解决研讨会，以及4个本组织域名仲裁员会议。这些活动总共有229名参加者。另外，处理了3000份获得信息和合作的请求。

预期成果: 作为专业的在线争端解决服务设计者和提供者的角色有所增强。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
本组织作为出色的	通过与本组织合作建立的争端解决机制：

争端解决服务提供者的名誉上升。	本组织援助了7个国家代码域名和4个通用顶级域名的在线争端解决机制的实施。
2002年主体计划11的总支出： 3,981,000瑞士法郎	

主体计划12—与发展中国家的合作

154. 2002年，WIPO的合作发展活动继续支持发展中国家优化其知识产权制度,以获得经济、社会和文化利益。近17,000名来自发展中国家的人士参加了207次培训班、研讨会和其它的会议。上述宣传活动的广泛性还因来自于各行各业的代表的多样性而得到进一步提高，参会包括最高层决策者、发明家、艺术家和创作家、法官、海关官员、中小企业的代表，研发机构和科技部门的代表，以及知识产权领域的专家和政府官员。于2002年底首次组织了一次项目评估调查活动，对各类会议的关联性和预期效果进行评估调查。这项试验性的评估项目的结果非常鼓舞人心：78%的代表们对于他们参加的会议“完全”或者“非常”满意；76%的代表们认为会议所涉及的主题“完全”或者“非常”与他们的专业或商业职责有关联；67%的代表们表明他们将在今后的专业或商业职责运用他们通过学习所掌握的知识。

分项计划12.1—有效利用知识产权制度，实现经济、社会和文化发展

155.

组织了一系列活动,以提高发展中国家的能力，使其能充分利用知识产权制度实现经济、社会和文化的发展。此外，通过实施若干战略性创举为未来工作奠定了基础。在知识产权发展常设委员会的支持下组织召开了“未来战略问题”论坛，促使成员国就一系列问题进行讨论，有助于确定未来两年间发展合作活动的方向。

156.

各国政府高级决策者所参加的的重要活动有：在中国北京举办的WIPO中非知识产权论坛；在阿曼首都马斯喀特举办的“知识产权与传统知识：我们的特性，我们的未来”WIPO部长级论坛；在苏里南首都帕拉马里博为加勒比海国家举办的WIPO部长级会议。各地区（非洲、亚洲和太平洋地区、阿拉伯国家、拉丁美洲和加勒比海地区）知识产权局长年会在塑造实现知识产权目标的地区性和国家性综合体制方面继续发挥积极作用。

目标：通过重点研究知识产权和竞争、技术、投资以及贸易之间的关系等各项活动，提高发展中国家的能力，使其能充分利用知识产权制度实现经济、社会和文化的发展。

预期成果： 发展中国家用户协会有效的利用知识产权制度所带来的利益。

取得成果	绩效指标
<p>提高和加强发展中国家政府对下列工作的兴趣和努力：对特定用户群（如发明家、大学、中小企业、文化和工业部门）的知识产权需求的分析，以及对特定知识产权信息和宣传材料的利用。</p> <p>通过实施政策工具和管理机制，从而组织积极行动来促进对知识产权的有效利用。</p> <p>产业界和中小企业、大学/研发机构进一步意识到需要对知识产权资产进行次管理。</p>	<p>会议、专家团的数目，为使用户协会能够从知识产权制度中获益而向其提供的信息的种类，以及随后的反馈：</p> <p>有5,585名代表参加了下列活动：</p> <ul style="list-style-type: none">- 非洲：就利用知识产权制度保护西非农业和农业食品工业发明和技术转让的战略问题举办了1次次地区圆桌会议；在埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴举行了1次专家会议，以帮助与会代表就知识产权、遗传和生物资源、传统知识和民间文化问题达成共识；就发明、限价和技术研究和转让问题举办了2次地区会议；就许可和技术转让问题举办了1次国家研讨会；就版权和集体管理问题举办了3次地区研讨会、1次国家研讨会和4次培训。- 阿拉伯国家：就促进知识产权制度的使用问题举办了6次国家研讨会；就PCT问题举办了3次国家研讨会；与阿拉伯律师联盟合作举办了2次律师研讨会；以及，为法律学生举办了1次知识产权国家研讨会。- 亚洲和太平洋地区：与东南亚国家联盟（ASEAN）、南亚地区合作联合会（SAARC）和南太平洋国家共同开展的若干次地区合作项目；举办了13次地区性或国家性的会议或培训；为关于包括中小企业（SME）在内的各类企业举办了4次会议或培训；为培训人员和教师举办了2次会议或培训；就知识产权和电子商务问题举办了2次会议或培训；就版权的集体管理问题举办了1次会议或培训；就版权和相关权问题举办了1次会议或培训；就信息技术的利用和知识产权的管理问题举办了2次会议或培训；就知识产权对于高新技术产业的重要性问题举办了1次会议或培训。- 拉丁美洲和加勒比海地区：举办了25次国家和地区或者次地区会议：4次关于工业产业和/或版权领域的一般性概念问题；5次关于中小企业运用知识产权制度的好处问题；5次关于工业产权信息和创新问题；1次关于研究结果的创新和商业化问题；2次关于版权及相关权的集体管理问题；2次关于版权和音乐产业问题；2次关于版权

增进人们对如传统知识等新兴议题的知识产权问题的理解，提高人们对探索保护和保存传统知识的方式（如建立传统知识数据库和文献）的兴趣。

与许多大学和研究中心里的那些曾经受过知识产权培训的员工建立联系，使他们成为联系这些研究机构和产业（特别是中小企业）的桥梁。

越来越多的用户协会，如研发机构和大学，要求获得专利信息、培训和装置。

和数字技术问题；3次关于商标注册问题；以及，1次关于新闻记者的知识产权问题。此外，还在6次国家赞助举办国家研讨会或派出专家团，以鼓励创造、创新和有效利用专利信息。

派出45个顾问专家团，包括如下的主题：

- 非洲：集体管理协会的建立；中小型版权集体管理协会（Africos）的建立；纺织品设计；版权集体管理和研发工作。
- 亚太：传统知识、民间文艺和遗传资源，包括传统知识的文献化和保护；知识产权教学；知识产权书籍的出版。
- 拉丁美洲和加勒比海地区：专利信息和培训

组织了不同领域的27项调查研究：版权（非洲）；知识产权管理（阿拉伯国家）；传统知识、民间文艺和遗传资源；知识产权教学；知识产权书籍出版（亚太）。

如下的研究已经开始和/或完成：

- 中小企业对知识产权的利用问题的研究（蒙古）；
- 版权产业经济学（印度尼西亚）；
- 为中小企业定制的知识产权宣传材料（蒙古国家行动计划（NFAP））和针对社会公众的CD-ROM（新加坡国家行动计划（NFAP））；
- 传统知识注册部门和图书馆的技术标准（亚太）；
- 版权和相关权的5项研究或指导原则（拉丁美洲和加勒比海）；
- 拉丁美洲版权产业的经济问题研究的筹备的方法指南；
- 拉丁美洲集体管理协会关税调节方法的比较研究；
- 加勒比海音乐产业的前景；
- 古巴音乐产业的销售和发展计划。

其它活动：

- 非洲：与法国的专门机构及OAPI合作，在4个西非国家启动了一个特别项目，开发促进和保护地理标志制度。
- 阿拉伯国家：继续与该地区学术机构合作以促进知识产权法的教学，尤其是与萨杰塞大学（黎巴嫩）、开罗大学法学院（埃及）和约旦大学、黎巴嫩大学（黎巴嫩）、喀土穆大学（苏丹）和阿治曼大学（阿联酋）；向阿拉伯国家提供援助，帮助其完全履行TRIPS协

<p>从WIPO发展合作项目的各类受益人处收集积极反馈。</p>	<p>议所规定的义务，特别是执法领域。</p> <p>-</p> <p>亚太：通过组织一些活动，对企业，特别是中小企业，的知识产权资产的创造、管理和商业化提供支持，如在新加坡举办的WIPO-新加坡“利用知识产权来增加企业竞争力”的培训项目，在韩国大田举办的WIPO中小企业知识产权战略地区研讨会；对知识产权法律的有效保护和实施提供支持，活动包括在印度新德里举办的WIP O亚太地区法官研讨会，在日内瓦、海牙和华盛顿特区为海关和知识产权高级执法官员举办的的WIPO定向和研究项目。</p> <p>-</p> <p>拉丁美洲和加勒比海：通过在墨西哥蒙特雷（ Monterrey ）举办“发明和技术管理及商业化”国际讲习班，促进知识产权资产的创新和商业化；开始在4次加勒比海国家起用商标模块，该模块是一种对商标注册程序进行自动化的软件。</p> <p>反馈：在2002年9至12月间举行的23次WIPO会议的与会代表评估调查的结果如下：28%的代表完全满意，50%非常满意，21%满意，1%对他们参加的会议部分满意；36%的代表认为会议涉及的主题与他们完全相关，40%认为非常相关，22%认为有关，2%认为对他们的专业/商业职责并不十分相关；38%的代表们表示他们将会随时运用他们在会上所学到的知识，30%认为绝大多数时间，24%认为经常，8%认为在他们的专业/商业职责中不会经常用到。在未来通过所建网络进行联系、演讲者的水平、文件的质量和管理安排的质量等问题等问题上也收到了相似的反馈。</p>
----------------------------------	--

目标： 支持发展中国家制定应对新兴知识产权问题的政策。

预期成果： 发展中国家政策制定者能够制定出明达而及时的政策，特别是在应对新兴知识产权问题方面。

取得成果	绩效指标
<p>更多的国家开始实施主动的知识产权政策和战略模式，以刺激本地的创新、本土技</p>	<p>在国家、地区和国际层面上举办的、供决策者就政策问题进行交流和讨论的论坛的数目：</p> <p>举办了3次部长级会议：在中国北京举办的WIPO中非知识产权论坛，使来自非洲15个国家的部长、副部长和高官与主办国中国的官员们聚集一堂，研究非洲的发展中国家和中国所面临的知识产权政策问题；在阿曼马斯喀</p>

术的发展以及知识产权资产的创造和利用。

明确地区形势，从而为国际层面上就知识产权问题（如传统知识、遗传资源和民间文艺以及电子商务）的讨论提供重要信息。

更多的知识产权局对其角色和职责进行调整，从注册授权机构调整至为发展目的而推动知识产权使用的机构。

特举办的WIPO“知识产权和传统知识：我们的特性，我们的未来”部长级国际论坛，给部长和政府高官提供了一个机会，就传统知识保护的社会、文化、经济问题交流观点、分享经验；在苏里南首都帕拉马里博召开的WIPO加勒比海国家知识产权问题部长级会议，来自13个加勒比海国家的部长和高官聚首讨论了在该地区创造积极的知识产权环境的必要性。

2,398名与会代表参加了下列活动：

- 非洲：就民间文艺、传统知识和遗传资源问题举办了2次地区会议和1次专家会议；就WIPO实施非洲发展新伙伴（NEPAD）战略问题举办了2次高级会议；举办了1次CISAC非洲委员会会议；以及，参与了版权联合宣传日活动。

- 阿拉伯国家：与WTO合作召开的1次讨论知识产权和多哈部长级会议成果的地区会议；为工业产业和版权局局长召开的1次知识产权地区性协调会议；就商标、域名、外观设计和根据UPOV公约进行植物品种保护等问题举办了7次国家研讨会。

- 亚太：举办了9次地区/次地区会议：3次关于知识产权和经济发展的政策问题；1次关于传统知识和民间文艺；1次知识产权局局长会议；1次为最不发达国家召开的关于TRIPS问题的会议；2次关于知识产权次地区合作（SOPAC和SAARC）问题的会议；1次关于WCT和WPPT公约的会议。

- 拉丁美洲和加勒比海：4次关于知识产权政策的地区协调/计划会议；2次为外交官举行的关于知识产权领域一般性概念的国家研讨会；3次关于传统知识和民间文艺的研讨会（1次国家性、1次地区性、1次国际性）；并，就电子商务和知识产权问题展开地区性磋商。

就WTO的加入情况和TRIPS协议实施情况开展了16项研究调查（阿拉伯国家）。

派出20个咨询专家团，包括：3次就知识产权政策和合作问题进行高层磋商（亚太）；为岛屿论坛国家(FICs)举行的1次关于地区性知识产权机制研究的研讨会（亚太）；9次与立法问题相关主题的会议（主要涉及加入和解释/实施WIPO所管理的条约、与国家法制的兼容性以及传统知识的立法）；7次参与高层主管部门就知识产权政策问题所进行的讨论（拉丁美洲和加勒比海）。

在亚太开展了下列5项研究：关于技术创新的工业产权的影响（韩国）；1次亚洲东南亚国家联盟集体管理制度的可行性研究；在东南亚国家联盟区域中利用知识产权作为经济增长的手段；在岛屿论坛国家中建立版权及相关权集体管理的区域机构。

为岛屿论坛国家组织了1次的地区行动计划（RFAP），主要目标是为南太平洋地区在工业产权和版权领域建立1个次地区合作机制。

目标：帮助发展中国家建立知识产权管理和执法的制度体系，包括采取自动化措施。

预期成果：发展中国家建立现代的知识产权管理和执法体系。

取得成果

绩效指标

WIPO为实现各国知识产权局的现代化和自动化而组织的项目的数目：

通过各种自动化项目和WIPONET，广泛地改进管理方法，促进知识产权信息的获取。

在3次非洲国家成功的实施了1次反盗版项目。

进一步利用信息技术，以改进知识产权管理和服务。

-
非洲：实施了27项国家行动计划（NFAP），2个软件开发项目和3个反盗版项目；21个机构获得了电脑和其它的通讯设备。

-
阿拉伯国家：完成11个国家的“自动化系统管理软件”的安装工作；向5个国家提供了设备；继续工业产权局的自动化工作，为在11个局安装了WIPO所开发的、用以提高工业产权局的工作效率的软件。

-
亚太：14项国家行动计划（NFAP）和1项地区行动计划（RFAP）正在实施中（3项已完成，2项新启动，10项（包含REAP）正在进行中），其中3项国家行动计划重点为3个知识产权局建立自动化系统；为下列国家购买计算机硬件和软件，以建立或更新工业产权/版权自动化系统：商标和专利局（孟加拉国）、知识产权处（柬埔寨）、国家知识产权局（蒙古）和蒙古集体协会、国家知识产权局（斯里兰卡），并为越南提供知识产权支持和互联网接入支持。此外，向柬埔寨、印度和巴基斯坦等国的知识产权局提供了各类知识产权管理手册。

-
拉丁美洲和加勒比海地区：实施了4个自动化项目，包括为古巴工业产权局建立了1套新的专利商标管理自动化系统，为柬埔寨版权局开发了一套软件，开发加勒比海专利软件系统和互联网接入模块以及商标模块；为南方共同市场（MERCOSUR）国家建立知识产权网页；根据5项国家行动计划，进一步采取行动，实现墨西哥（工业产权和版权）、巴拿马、巴拉圭和乌拉圭等国知识产权局的现代化和自动化；为10个国家购买了设备，并向拉丁美洲和加勒比海的16个国家提供了

通过机构间的合作，加强各知识产权局、司法机关、执法机构和权利人协会在知识产权执法领域的合作。

Espace World 2001光盘。

为下列事项的自动化和软件安装工作派出了75个顾问专家团：一种反盗版方法、专利法、版权问题、外观设计管理、促进创新、行政程序（主要是专利和商标审查）、知识产权局的组织以及知识产权权利的实施。

派出了36个考察团，就工业产权和版权（非洲），以及知识产权管理和执法的各种问题展开考察，包括自动化（亚太、拉丁美洲和加勒比海）。

4,717名代表参与了以下活动：

-

非洲：就知识产权问题召开了6次国家研讨会；就执法问题召开了1次国家研讨会；就TRIPS协议问题召开了1次地区研讨会。

-

阿拉伯国家：就发明、创新和知识产权执法问题为法官，们举办了5次国家研讨会；在阿曼和约旦为法官、警察、海关官员和检察官举办了WIPO知识产权执法国家专门研讨会；就版权保护问题，在阿联酋的迪拜为海湾合作委员会(GCC)管辖区域国家举办了1次WIPO次地区研讨会。

-

亚太：就工业产权管理、执法现代化、马德里体系、在知识产权管理中运用信息技术、版权保护(包括数字时代里的版权保护)及集体管理等问题，举办了18次地区/国家的会议/培训课程（包括为海关官员举办的附带定向研究项目）。

-

拉丁美洲和加勒比海：就知识产权执法问题举办了9次国家和地区研讨会

分项计划 12.2 - 特别关注的领域

157.

由于发展中国家至迟必须在2006年全面履行TRIPS协议，满足最不发达国家的特殊需求，尤其是帮助他们改进政策以有效地实施和利用知识产权制度从而实现其发展目标，成为了本组织日益增压的任务。本组织与WTO合作，在坦桑尼亚的达累斯萨拉姆为海地和非洲最不发达国家举办了1次地区性讲习班，在孟加拉国的达卡为也门和亚太区域的最不发达国家举行了1次区域性讲习班，使他们明确其根据TRIPS协议和多哈宣言所许履行的义务承诺。此外，在2002年，WIPO最不发达国家援助工作取得了可喜的成绩。

158.

由于许多发展中国家和最不发达国家的创作者和版权及相关权人创作出了丰富的文化和遗产，

WIPO对这些国家的版权管理部门和集体管理组织的援助依然重要。这些援助主要包括1次由马里政府、法国外交部、法语国家国际组织(AIF)联合举办的会议，在巴林麦纳麦举办的1次版权及相关权地区间会议，以及第四次伊比利亚美洲(Iberoamerican)版权及相关权大会。

159.

提供更广泛的法律援助，包括向发展中国家提供关于其法律草案和已颁布的法律的意见及立法建议。此外，也与这些国家的政府针对上述问题展开咨询磋商。

160. 电子查阅法律汇编(CLEA)(一个关于知识产权立法的电子数据库)仍然是一个受到普遍欢迎的网站，与前一年相比，点击数增长了近20%，达到480万次，这清楚地表明CLEA在传播知识产权法律方面已取得成功。

目标：帮助最不发达国家制定政策，以有效利用知识产权，从而满足其发展需要。

预期成果：提高最不发达国家的决策者和用户协会对知识产权问题重要性的认识，增加最不发达国家从知识产权制度中受益的能力。

取得成果	绩效指标
在国家能力建设(包括最不发达国家的制度建设)方面进一步取得进展。	<i>就最不发达国家的知识产权问题所发行的指导原则、政策文件、国家概况和其它的参考资料的数目：</i>
在实施“最不发达国家援助”项目方面取得可喜进展，从而增强了最不发	- 根据最不发达国家的要求起草了8份专门问题记录； - 完成了法语版的“最不发达国家的知识产权概况”； - 在“技术许可谈判手册”和“里斯本高级圆桌会议会议记录”的定稿方面取得巨大的成果。 <i>在相关地区和国家组织的项目中纳入知识产权内容：</i> 在WIPO最不发达国家援助项目方面取得进展： - 在19个最不发达国家的21个知识产权局安装了WIPONET KIT，使安装WIPONET KIT的机构的总数达到了23个最不发达国家的28个知识产权局； - WIPO世界学院WWA对来自17个最不发达国家的85名专业人员进行了关于工业产权、版权及相关权的培训。

<p>达国家从知识产权制度受益的能力。</p> <p>WIPO和WTO联合举办的TRIPS讲习班增进了最不发达国家高官对于TRIPS协议主要内容的了解。</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 在4个最不发达国家建立了版权的集体管理协会，它们分别是乍得、几内亚、莫桑比克和坦桑尼亚。 - 在许多国家、地区和地区间会议(包括IGC会议)上对传统知识、民间文艺和遗传资源问题进行了探讨，这些问题对最不发达国家而言尤为重要。太平洋岛屿地区的最不发达国家制定了一项关于传统文化表达保护的地区性专门示范法。 - 向最不发达国家的中小企业提供相关信息，帮助他们开展发明和创新活动。 <p>就TRIPS协议的实施问题，在坦桑尼亚的达雷斯萨拉姆和孟加拉国的达卡举行了两次WIPO-WTO联合讲习班，共有230名来自商务部、工业部和司法部的代表参加了上述讲习班。参会代表对此次讲习班所作出的积极评价受到了WTO的TRIPS理事会的欢迎和赞赏。</p> <p>WIPO参加了在贝宁科托努举办的第12届最不发达国家部长级会议；在南非约翰内斯堡举办的可持续发展世界峰会；以及世界银行和国际货币基金组织在华盛顿特区举办的关于减少国家贫穷人口战略的国际会议。</p>
<p>目标： 帮助发展中国家强化他们的知识产权立法框架。</p> <p>预期成果： 使发展中国家的立法与国际标准一致。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>更多国家的立法与国际条约要求相一致。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>WIPO根据发展中国家要求而提出关于法律、规章、解释、兼容性建议和其它法律建议的数目：</i></p> <p>向12个国家提供了21份法律草案，对17个国家的法律草案或法律提出了24份意见书。此外，对11个国家的13件案件提出了法律建议，与13个国家的官员进行了25次磋商。</p> <p><i>WIPO知识产权法汇编服务的利用率：</i></p>

CLEA的利用率增加了20%；CLEA数据库中的文本文件的数目增加了15%。

目标：

分析创新和版权及相关权集体管理领域所出现的新趋势，并确定可能的计划和政策回应。

预期成果： *越来越多的国家建立了可持续的机构和计划，通过知识产权促进创新创造。*

取得成果

绩效指标

WIPO就与创新相关的主题所举办的讲习班和研讨会在知识和经验的传播方面仍然发挥着关键作用。

作为对促进对发明活动的认同的工具，WIPO金奖的吸引力有所提高。

WIPO为促进发展中国家创新和创造发展能力而实施的项目、指导原则、服务和基准的数目和种类，以及宣传材料的种类，及其随后的反馈：

- 为鼓励发展中国家和转型国家的大学建立知识产权协调人，WIPO起草了4份指导原则和参考文件，并启动了1项专门计划；
- 来自34个国家（其中20个为发展中国家）的66名发明家和创造人获得了WIPO授予的杰出发明家奖；
- 颁发了5项WIPO创新企业奖；
- 向来自4个发展中国家的作者和创作人颁发了6项WIPO创新奖；
- 就知识产权与促进创造和创新问题举办了6次国家、地区和地区间研讨会和讲习班，共有62次国家和3次地区组织的代表与会；
- 派出2个考察团，考察创新支持服务；
- 派出2个专家团，帮助建立创新支持服务；
- 为在创立互联网国际创新中心/服务目录、WIPO大学项目中心和WIPO知识产权数据统计中心进行咨询。

预期成果： *工业产权信息易于得到并被有效使用*

取得成果

绩效指标

工业产权信息服务

提供与商业企业和研法机构相关的专利和其他知识产权信息中所包含的技术信息的新服务的的数目：

- 收到来自35个发展中国家的1,347项检索请求，包括根据ICSEI项目

<p>得到持续有效的利用</p>	<p>提出的专利申请的检索和审查报告；</p> <ul style="list-style-type: none">- 收到来自26个发展中国家612项在线检索请求，；-收到来自20个发展中国家的83项专利文件复制请求，共计1,309份；-WIPO实施了3个工业产权信息(GLOBALPAT, JOPAL(在线公开)和WIPO工业产权统计数据(在线和光盘公开))的专门项目；- 派出20个工业产权信息服务专家团。
------------------	---

预期成果：发展中国家的版权及相关权的集体管理得到强化，并为这些国家的社会、经济和文化的发展作出全面的贡献。

<p>取得成果</p>	<p>绩效指标</p>
<p>通过一项意识提高和培训活动项目等方法，继续强化版权及相关权的集体管理。</p>	<p>为提高权利管理制度与国际技术标准的兼容性所开发的项目、数据库及数据发布网络的数目：</p> <ul style="list-style-type: none">- 与马里政府、法国外交部和法语国家国际组织 (AIF) 共同举办了1次会议，旨在开发某种可用于集体管理、打击盗版及促进非洲文化产业的增长的战略措施；-为来自于11个英语语系的非洲国家的集体管理协会的管理人和部门领导举办了2次为期10天的强化培训，培训内容涵盖版权集体管理的各个方面的；-在巴林的麦纳麦举行了1次版权及相关权地区间会议，以在地区间交流版权及相关权保护标准的经验；-在不丹、斐济、韩国和越南举办了几次国家和地区的研讨会；向不丹、斐济、伊朗和尼泊尔派出专家咨询团；接待来自中国和斐济的考察访问团；在拉丁美洲为表演者协会举办了1次地区研讨会。-举办了第四届伊比里亚美洲版权及相关权大会，来自拉丁美洲国家、葡萄牙、西班牙的400余名的代表及46名专家与会，分别代表了政府、大学、法官、律师、版权集体管理协会、执法机构和非政府组织(NGO)。 <p>在越南建立了新的集体管理组织。</p>

<p>现有的加勒比海国家集体管理协会所得收费的数目以及上述协会向其成员分发的音乐作品使用费均有增加。</p>	<p>继续加勒比海版权链(CCL)工作,以促进和确保地区制度的持续发展,此外还继续执行贯彻拉丁美洲视觉创作者试点项目,并召开了第一次地区会议。</p> <p>和有关非政府组织开展合作,其成果之一是和CISAC签订了合作协议。</p> <p><i>版权及相关权领域新产生问题的分析和政策文件的作用和数目,以及随后的反馈:</i></p> <p>出版了一本关于版权及相关权集体管理的书籍。</p> <p>筹备并研究东南亚国家联盟(ASEAN)地区性版权集体管理制度。</p>
--	---

分项计划 12.3 专利合作条约(PCT), 马德里和海牙体系的合作

161. 又有3个发展中国家加入PCT,使发展中国家缔约国的数目增加到64个(总数为118个)。2个国家递交了马德里协议的加入书。作为PCT的缔约国的发展中国家显然已经从其PCT成员国这一身份中获得了实实在在的利益,其国家专利制度在很大程度上依赖于PCT制度。相应地,2002年,马德里体系分配给上述国家1370万瑞士法郎,海牙体系也分配给上述的国家825,000瑞士法郎。

目标:
增加PCT、马德里和海牙体系中发展中国家和转型国家缔约国的数目,扩大这些国家的参与面。

预期成果: 增加PCT、马德里和海牙体系中发展中国家和转型国家缔约国的数目。

取得成果	绩效指标
截至2002年12月, PCT缔约国的数目	- 新增的发展中国家和转型国家缔约的数目: 3个国家于2002年递交了PCT加入书: 尼加拉瓜、圣文森特和格林纳丁斯、塞舌尔。

<p>为118个，与2002年相比增加了3个。在118个PCT缔约国中，64个是发展中国家，27个是转型国家。</p> <p>截至到2002年12月，马德里体系的缔约方数目为70个，其中48个是发展中国家和转型国家。</p> <p>截至到2002年12月，海牙体系的缔约方为30个，其中19个是发展中国家和转型国家。</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 2个国家递交了马德里协定加入书：白俄罗斯和前南斯拉夫马其顿共和国。 - 1个国家，乌克兰，加入了海牙协定1960年文本。 - 4个国家批准了海牙协定1999年文本，其中3个次是转型国家（爱沙尼亚、斯洛文尼亚和乌克兰）。 <p>关于PCT，与国家和地区知识产权局、专业协会、研究中心、大学和产业界合作召开了各种研讨会，并大大加大了WIPO网站上提供的PCT信息的数量。</p> <p>关于马德里和海牙体系，派出了13个专家组，以促进这些体系的应用，并在发展中国家和转型国家的代表参观WIPO总部时召开了许多吹风会，包括成员国大会之后在日内瓦为作为马德里体系缔约方的发展中国家和转型国家的代表举行了1次为期2天的讲习班。</p>
--	--

目标：

在PCT、马德里和海牙体系事务上加强与发展中国家和转型国家的合作，以提高上述国家的体制运行效率。

预期成果：增加发展中国家和转型国家在其法律体制和处理其申请过程中对PCT、马德里和海牙体系的依赖。

取得成果	绩效指标
<p>在PCT事务方面，向一些发展中国家的政府和1个地区组织提供了大量建</p>	<p><i>培训的发展中国家和转型国家知识产权局员工的数目：</i></p> <p>来自13个发展中国家的518名的知识产权局员工接受了PCT培训。来自82个发展中国家、1个转型国家和1个地区组织（OAPI有16个PCT缔约国）的3,259名代表参加了26次国家研讨会和6次地区研讨会。此外，还提供了有关PCT的建议和帮助。</p>

<p>议和培训。</p> <p>向一些发展中国家和转型国家提供了关于马德里和海牙体系的建议，介绍上述体系的优点。</p>	<p>于2002年10月，在日内瓦和伯尔尼首次为已经成为马德里体系成员的发展中国家和转型国家举办讲习班，来自33个国家的代表参加了讲习班。</p> <p><i>这些体系整合至发展中国家和转型国家的国家和地区体系中的程度：</i></p> <p>2002年，向发展中国家和1个地区组织提供了对PCT规定草案和/或实施PCT的法律建议。</p> <p><i>来自发展中国家和转型国家的国际申请数目：</i></p> <p>与2001年相比，2002年来自发展中国家的PCT申请总量几乎保持不变，30个发展中国家的缔约国递交了5,359件申请。与2001年相比，2002年来自23个转型国家的PCT申请量有7%的增长，共递交了1,284件。</p> <p>马德里体系方面，来自发展中国家和转型国家的申请略微下降至3,980件，外观设计申请量保持不变。</p>
--	--

分项计划12.4 – 知识产权局的自动化

162.

自2002年起，WIPO赋予了其向发展中国家、最不发达国家和转型国家所提供的自动化援助以新的重点和使命。采取了一种更具全球性和协调性的方法，来布置和维持其向各知识产权局和版权及相关权的集体管理组织所提供的自动化解决方案。这项新的方法所带来的是具体的援助工作，为成员国提供了全面、成本效益高的自动化解决方案和宝贵的技术指导。

163.

2002年，在遍及全球的54个成员国开展了自动化援助活动，援助形式从提供技术指南和指导到全面落实自动化解决方案。这些方案包括提供所需的信息技术基础设施建设、知识产权局或者集体管理组织的办公自动化软件、创建国家知识产权数据库，以及进行知识产权局员工的能力建设。

164. 2002年在全球总共启动了25个的自动化项目，10个已经顺利完成。向4个集体管理组织所提供的的自动化援助使其向权利人所分发的版税的数目有了显著的增长。

目标：

根据WIPO发展合作的政策框架，向发展中国家、最不发达国家和经济转型国家提供与信息技术相关项目的建议和技术支持。

预期成果：在提供技术建议和专业知识的改进成员国有有关部门的自动化系统的过程中进行可论证的整体分析

取得成果

利用WIPO的经验，尽量采用和再利用那些已经经过测试及试验的自动化解决方案，从而使开发成本和时间降到最低。

确定更全面的自动化解决方案，这些方案包括能力建设，并进一步分享各地区的良好实践和经验。

调整WIPO的标准和信息技术项目

绩效指标

用户对所使用的方案和建议的满意度的反馈：

成员国对WIPO在开展自动化援助过程中所确定的新重点和采用的新的全球战略方案给予了积极反馈。由于自动化工作被置于高度优先地位，越来越多的成员国提出要求。

提出并被实施于各知识产权局自动化战略中的建议的数目：

2002年，在各地区共54个成员国开展了自动化援助活动。，每一项活动都包括一项或多项的根据实际情况由WIPO或成员国贯彻实施的建议。

所交流的自动化解决方案的数目：

向10个知识产权局和个次集体管理组织提供了全面的自动化解决方案，包括信息技术基础设施建设、知识产权商业应用软件、知识产权数据库的创建和能力建设。通过采用和再利用那些在该地区或其他地区已经得到成功使用和操作的现有系统的组件，实施这些方案。

预期成果：建立一个数据库和一个网站，作为知识产权局与自动化相关的活动的知识宝库

取得成果

数据库开发和网站建设工作中取得进一步进展。

绩效指标

数据库中储存和包含的硬件、软件和应用软件的数目：

数据库中记录了一些信息。当数据库开发工作完成后，将着手建立一个记录知识产权局或集体管理组织信息技术基础设施和知识产权应用

<p>由各成员国通过网站向WIPO提供年度技术报告的在线服务已经通过测试。</p>	<p>软件情况的详细目录。</p> <p><i>数据的准确性和可靠性水平：</i></p> <p>所有进入数据库的数据都将被验证并确保有效。</p>
<p>预期成果：起草一份阐述WIPO在知识产权局自动化工作方面的目标的政策文件。</p>	
<p>取得成果</p> <p>制定了知识产权局自动化建设工作的政策框架，以研究在提供可持续的自动化解决方案过程中所面临的机遇和挑战进行考虑。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>WIPO成员国对该政策的承认：</i></p> <p>政策框架开始在实施自动化援助活动中得到积极应用。</p>
<p>2002年主体计划12的总支出： 30,734,000瑞士法郎</p>	

主体计划13 - 与特定欧亚国家的合作

165.

在加强并有效利用相关国家的知识产权制度方面取得可喜进展。工作重点在于提供立法建议、人力资源开发、组织意识建设活动、更新和创建持久知识产权管理机构，工作目的在于为相关国家的经济带来长期的利益。

166.

WIPO参加了CIS国家的示范民法典中知识产权部分的编写工作，并为该地区几个国家的知识产权法草案提出了书面意见。此外，与若干政府就一般性的知识产权问题、国家知识产权立法的现代化、批准和加入WIPO管理的条约以及TRIPS协议等问题展开广泛磋商。

167.

WIPO还与12个政府在国家集中行动计划（NFAP）、双边合作计划、谅解备忘录和国家项目的制定和执行方面开展了积极的合作，以帮助这些国家机构对知识产权制度实行更有效的管理和利用。此外，在5个国家实施了版权及相关权集体管理能力建设计划。

168.

对提高政府官员、中小企业管理人员、中小企业支持组织代表以及工业产权律师对知识产权资产在各类中小企业能够在国内和国际市场创造并维持商业成功方面的重要作用的意识，给予极大的关注。为此，成功地举办了一次地区间论坛和数次研讨会。还组织了其它一些意识建设活动，讨论热门话题，如知识产权资产的商业化、评估和管理、创新活动的促进、生物技术发明和植物品种保护的新进展、地理标志、电子商务、以及版权及相关权作为国家和文化基础建设等。和去年一样，秘书处继续关注知识产权执法问题。

目标：在考虑相关国际标准的同时强化增强国家知识产权法律。

预期成果：使有关国家法律与相关国际标准和发展趋势相一致。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
有关国家的立法与WIPO管理的条约和TRIPS协议的一致性有所提高。	为各政府提供的意见和开展的磋商的数目： 对6个国家的知识产权立法草案提出意见。 与4个政府就知识产权立法进行磋商。 为CIS国家的示范民法典中知识产权部分的草案编写工作提供帮助。

目标：推动加入WIPO管理的各项条约。

预期成果：更多的国家加入WIPO所管理的条约

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
相关国家中加入WIPO管理的条约的国家的数目有所增加。	加入书或批准书的数目： 向给9个国家的使团或来访团组提供关于批准或加入WIPO管理的条约的建议提供。 接收了26份加入WIPO管理的条约的加入书或批准书，包括TLT(4份)、PLT(2份)、马德里议定书(2份)、WCT(1份)、WPPT(2份)。

目标：

加强知识产权管理，包括版权及相关权的集体管理框架、创造和创新发展的促进和实施。

预期成果：知识产权管理更加有效。

取得成果	绩效指标
<p>国家知识产权行政机关得以增强其基础设施，提高其工作效率。</p>	<p><i>所实施的制度化发展项目的数目：</i></p> <p>启动和/或完成了3项国家行动计划、1个国家项目、6个合作项目和1份谅解备忘录。</p> <p><i>所培训的官员的数目及相关反馈：</i></p> <p>来自9个国家的23名官员参加了考察访问，并就知识产权基础设施的现代化问题派出了19个专家团。许多官员对其所获得的高质量的培训给予了积极反馈。</p> <p>此外，向2个知识产权局提供了办公自动化工作的建议，向9个国家提供了计算机及其它设备。</p>

预期成果： 建立版权及相关权集体管理协会，为此类协会提供法律或技术援助。

取得成果	绩效指标
<p>对9个版权及相关权集体管理组织的建立或强化作出极大贡献。</p>	<p><i>援助的集体管理组织的数目：</i></p> <p>实施了5个国家项目，启动了1个国家项目。</p> <p><i>获得建议和培训的官员的数目及其反馈：</i></p> <p>为3个国家的8名官员组织了调研活动。向4个国家派出专家团。收到了积极的反馈。</p>

预期成果： 强化知识产权执法的行政和司法机制。

取得成果	绩效指标
<p>丰富国家官员的知识，增强知识产权</p>	<p><i>获得建议和培训的官员的数目及其反馈：</i></p> <p>来自3个国家的工业产权和版权行政机构、司法、法律界、警察、海关以及其它执法机关的350名官员参加了2次国家研讨会和2次讲习班，接</p>

的执法管理机制

受了关于有效处理盗版和假冒知识产权资产的培训。代表们对研讨会和讲习班总体满意，尤其是对所获得的知识。

预期成果： 加强地区合作。

取得成果

绩效指标

合作活动的数目：

在地区内国家间开展广泛的地区合作。

WIPO官员参加了保护工业产权政府间委员会（ICPIP）、独联体（CIS）成员国议会大会、欧亚专利组织（EAPO）会议，参加了UN/ECE咨询小组关于转型国家投资中知识产权的保护与实施问题的2次会议，还参与了中欧计划。

WIPO与EAPO合作举办了1次面向年轻专业人士的以知识产权为主题的地区性研讨会。

预期成果： 提高知识产权意识，增进对知识产权制度的了解，改进知识产权制度运用技巧，从而获得市场竞争力，实现经济、技术和社会发展。

取得成果

绩效指标

政府和市场部门获得信息和接受培训的人员的数目及其反馈：

人们愈发地意识到知识产权价值，认识到知识产权在各国经济活动的关键领域的重要性。

来自政府和私营部门的约800名代表参加了8次（3次地区、1次次地区和4次国家）不同主题（包括知识产权教育、知识产权在全球经济中的作用、知识产权对年轻专业人士的重要性、作为国家和文化基础设施的组成部分的电子商务、域名、版权及相关权，对生物技术发明、植物品种，以及地理标志保护的新发展）的意识建设活动，接受培训。

增进对知识产权制度的了解，改进知识产权制度运用技巧，从而实现经济、技术和社会发展

许多政府和无数参会代表均对这些会议表示非常满意。尤其认为这些会议的主题与与他们专业活动相关，并认为未来网络联系的非常有用。

所编制的公共宣传材料的数目：

<p>，提高竞争力。</p>	<p>为将WIPO出版物、WIPO管理的条约和法律文本翻译成亚美尼亚文和俄文提供资助。</p> <p>建立了网站俄文版。</p> <p>发表了一篇关于转型国家知识产权10年成就的文章。</p>
----------------	--

目标： 帮助中小企业利用知识产权制度

预期成果： 帮助中小企业更加有效的利用信息、创新结构和服务。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>人们愈发地意识到知识产权资产在各类中小企业能够在国内和国际市场创造并维持商业成功方面的重要作用，以及知识产权资产管理的必要性。</p>	<p><i>更多的知识产权局参与到与创新基础设施建设和支持中小企业的工作中来：</i></p> <p>600名代表参加了为政府官员、中小企业管理者、中小企业支持机构代表和工业产权律师举办的1次地区间论坛、1次次地区研讨会和3次国家研讨会。</p>
<p>知识产权商品化能力有所增强</p>	<p>就知识产权资产的商业化、评估和管理以及创新促进活动问题组织了2次国家研讨会。</p> <p>翻译了关于知识产权和中小企业的小册子，并根据当地条件提供给4个国家。</p> <p><i>专家咨询团的数目：</i></p> <p>向3个国家派出了9个专家咨询团。</p>

2002年主体计划13的总支出：

2,492,000瑞士法郎

主体计划 14 – WIPO世界学院(WWA)

169.

人力资源开发是实现知识产权制度的现代化和有效应用，推动于经济、社会和文化发展工作中的一个重要战略内容。WIPO世界学院通过三个主要项目来实现这一目标：政策制定、专业培训和远程教学项目。

170.

2002年的重大活动主要包括：与成员国的大学和研究机构签订了新的框架合作协议、强化了远程教学项目，并举办了新的研讨会和讲习班。

171.

2002年9月，图书馆改造为WIPO知识管理中心和电子图书馆，以向秘书处提供更多的信息和电子资料服务，并推动本组织的知识管理工作。新举措包括更新修改知识管理中心的局域网，使其利用率增长了30%，此外还为该网站开发了1个双曲线观察器软件（亦称智能网站地图）。通过发行几份电子版新闻通讯，在秘书处内部广泛宣传了知识管理方法。鼓励员工有效利用最新的互联网搜索工具，查询电子数据库，获得知识产权问题的最新信息，包括各种电子邮件目录上的所谓的“灰色文献”。

建立了1个网络公告牌，从而在WIPO内部成立了一个兴趣小组，使秘书处的全体员工之间能够共享信息。

分项计划 14.1 – 远程教学及其范围

172.

远程教学课程继续在全球范围内夸大其范围和影响。2002年，共有171个国家有4,968余人参加了培训（与2001年相比，增长了40%），通过在线提供英文、法文、西班牙文和中文版的“知识产权总课程”（DL-101），培训范围不断夸大。葡萄牙文、俄文和阿拉伯文版也已开发完毕，将在2003年内提供。为进一步扩大项目，采用了一套教学管理系统，以方便远程教学课程的在线管理和传送。

173.

“知识产权总课程”被成功地纳入了其它机构的教学课程中，特别是由WIPO和都灵大学联合举办的知识产权专门课程。

174.

继续组织1998年启动的WIPO和南非大学（UNISA）联合知识产权专门课程，有35名学生获得了WIPO提供的奖学金。该课程包括9个单元，其中最后3次实质单元于2002年完成。

。

175.

完成了4项专门课程的教育学审查：版权及相关权、电子商务、传统知识和生物技术。这些课程将成为学院常规在线课程的一部分。

目标：

通过运用信息支持的教学工具，增加知识产权领域内广泛的目标群体的受教育机会。

预期成果：提供官方认可的知识产权远程教学课程，并获得学术资格

取得成果	绩效指标
<p>启动了发展知识产权远程教学的开发项目。</p> <p>签订了若干项远程教学合作协议。</p>	<p>与特定机构签订的专门协议的数目和种类：</p> <p>与下列机构签订了合作协议：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 罗马尼亚教育部(MER)，布加勒斯特，罗马尼亚； - 印度政府人力资源开发部 (MHRD)，新德里，印度； - 乌克兰教育与科技部(MESU)，基辅，乌克兰； - 乌克兰国家技术大学“Kyiv 工艺学院”，(NTUUKPI)，基辅，乌克兰； - 埃及科技学院 (ASRT),开罗，埃及。

预期成果：根据明确的标准而设定的课程费用标准的具有适应性。

取得成果	绩效指标
<p>就此问题进行了磋商。</p>	<p>依照各类收费标准交纳课程申请费的注册学员的数目： 无</p> <p>采用费用框架所获得的费用的总额： 无</p>

预期成果 由知名学院的骨干教师提供在线和本地教学和指导。

取得成果	绩效指标
<p>与2001年相比，远程教育骨干教师的数目增加了23%。</p>	<p>教师数目：</p> <p>2002年，有6种语言的32名指导教师（中文、英文、法文、葡萄牙文、俄文和西班牙文）。</p>

预期成果：提供多种形式的课程文本，以适当的技术方法传送课程文本。

<p><u>取得成果</u></p> <p>与2001年相比，参加DL-101“知识产权总课程”学习的人数增加了40%。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>提供的课程数目，以及他们采用的格式和语言的数目：</i></p> <p>2002年，DL-101进行了14次培训：3次英文，3次西班牙文，3次中文，1次俄文，1次葡萄牙文。每次培训参加的人数的分类：英文：3031人；法文：403人；西班牙人：403人；中文：491人；俄文：57人；葡萄牙人：65人。</p> <p><i>完成每门课程的人数及其反馈：</i></p> <p>收到1,120份问卷，满意率超过98%。</p>
<p>预期成果： <i>通过改进在线管理和传送系统，便于远程学习人员访问并获得支持服务。</i></p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>安装了一套远程教育管理系统，增强向学生提供的服务。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>增强数据库对远程教学代表们从注册到毕业的过程追踪能力：</i></p> <p>师生之间以及同学之间的互动性不断增加。进一步允许学生更好地了解自己的学习过程。</p>
<p>预期成果： <i>根据实际需要制作新的课程内容。</i></p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>完成专门的远程教学课程的教学审查和制作计划。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>新开发的远程教学课程的数目和种类：</i></p> <p>完成4门专门远程教育课程（版权及相关权，传统知识，生物技术和电子商务）。</p>
<p>目标： <i>通过信息宣传活动，提高WIPO世界学院作用，改进其课程。</i></p>	
<p>预期成果： <i>扩展WWA项目和活动的视野和范围。</i></p>	
<p><u>取得成果</u></p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>出版物和宣传材料的数目和种类：</i></p> <p>- 4000份学术评论（英文、法文、西班牙文）；</p>

<p>定期出版有关本学院开展之活动的宣传材料。</p>	<p>- 3,500份最新的学院宣传小册子(英文、法文、西班牙文)； - 3,500份最新课程目录(英文、法文、西班牙文)； - 3,500份最新的DL-101宣传单(英文、法文、西班牙文)。</p>
-----------------------------	--

分项计划 14.2 - 专业培训

176.

专业培训项目向来自发展中国家和转型国家知识产权局的技术人员提供培训。目的在于帮助成员国开发其人力资源、改进其知识产权制度。完成DL-101课程是仍然参加两个关键的专业培训项目(地区间工业产权中级研讨会和地区间版权中级研讨会)的先决条件, 这增进了学院的不同项目之间的协作。这次衔接大大提高了代表们的能力, 是他们能够从这些研讨会提供的培训中全面受益。268名知识产权官员参加了这些项目的培训。

177. 24名年轻的专业人士和大学高年级的学生参加了学院组织的暑期学校项目。

178.

专业培训项目一次重要组成部分就是与其它伙伴机构的合作。学院与25个国家和地区知识产权局进行磋商, 以协调与这些机构共同开展的培训项目。

目标：强化中级和高级专业和实践培训，加强与远程教学项目的衔接。

通过与国家和地区工业产权及版权局、政府机构和其它部门的合作，提高专业人员的技术水平。

预期结果：通过中级、高级和专门知识产权培训，提高和增强了发展中国家和特定欧亚国家国民的技术水平。

取得成果	绩效指标
<p>与2001年相比, 来自发展中国家和转型国家的代表们数目有所增长。</p>	<p><i>来自发展中国家和特定欧亚国家的受训人员的数目及其反馈:</i></p> <p>与2001年的92个国家、2个组织和1个地区的256名代表们相比, 2002年共有来自109个国家、1个地区和2个组织的大约268名人员参加了培训;</p> <p>在性别分布方面, 与2001年的140名男性和116名女性相比, 2002年有150名男性和118名女性参加了培训。</p>

预期成果： 加强与远程教学项目的衔接。

取得成果	绩效指标
地区间升级研讨会继续受到欢迎，使代表们从中受益。	<p>建立衔接的课程数目：</p> <p>所举办的2个工业产权和版权及相关权的入门班，继续从DL-101远程教学课程的衔接中受益。</p>

目标： 成立知识产权的暑期学校

预期成果： 为暑期学校的代表们不断提供机遇。

取得成果	绩效指标
组织了一次为期6周的强化项目，并撰写了高质量的研究报告，其中一篇发表在国际性的知识产权杂志上。	<p>参加暑期学校的学生数目：</p> <p>2002年7月，来自许多国家的24名学生接受了培训。</p> <p>收到的反馈：应该指出的是，代表们教育水平的提高带来了更具实质性的讨论。所有的学生都对项目安排表示满意。几名学生要求在学习中增加案例分析。一些代表们表示，他们所学到的知识对其工作和研究活动有益。</p> <p>出版物：1名暑期学校学生的关于地理标志的研究论文发表在1份知名的国际知识产权杂志上。</p>

分项计划 14.3 – 政策制定

179.

2002年举办了10次学术会议和座谈会，与会代表来自发展中国家、转型国家和政府间组织。

180.

关于讨论热门话题的专门学术会议，重点被放在大学和其他教育机构的从事知识产权法律教学的人员身上。为此，WIPO与俄罗斯专利和商标局（ROSPATENT）在莫斯科共同举办了一次知识产权教学和培训会议。

181.

与美国专利商标局联合举办了一次“技术对版权及相关权的影响”国际研讨会，使政府的高级官员获得了新技术对文学作品、音乐作品、艺术品和音像作品的创造、分发、开发和管理的影响的最新信息。

182.

分别与美国专利商标局(USPTO)联合在美国维吉尼亚州的阿林顿，以及与印度政府工商部联合在印度的新德里对知识产权的执法官员，特别是法官、检察官、警官和海关官员进行了培训。

183.

2002年政策制定计划的新创举包括：为在日内瓦参加WTO的贸易政策课程学习的人员举办知识产权研讨班，为在日内瓦参加国际关系学院多边外交培训班的外交人员举办知识产权研讨班，还根据成员国的要求在国家层面上为大学举办知识产权研讨班。此外，还为参加西班牙阿利坎特大学知识产权法研究生项目学习的法律专业学生举办了一次研讨会。

184.

学院继续对知识产权教学与研究促进会(ATRIP)提供支持，提供了必要的资金援助，确保该协会来自发展中国家和转型国家的成员和教授能够参加每年的年会。

185.

还向大学和其他培训机构提供WIPO出版物和知识产权条约，帮助他们开展或改进其知识产权教学工作。

目标：

工作重点为对知识产权保护、行政管理和执法的决策者、政策顾问等高级官员的知识产权信息共享、定向和培训。

预期成果：拓宽对知识产权重要性及其在社会、经济和技术发展中作用的认识。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
增强了分析和执行知识产权新政策方针及最大程度发挥知识产权作用的能力。	<p><i>参加学术研讨会的决策者和政策顾问的数目有所增加：</i></p> <p>世界学院举办了4次常规研讨会：</p> <ul style="list-style-type: none">- 来自16个国家、阿拉伯国家联盟以及巴勒斯坦国家权力机构的19名代表以及200名当地代表参加了在喀土穆举办的研讨会（会议语言为阿拉伯语和英语）；- 来自13个国家的13位大使参加了在日内瓦举办的研讨会（会议语言为英语）；

	<ul style="list-style-type: none">- 来自19个国家的19名代表以及25名本地代表参加了在新加坡举办的研讨会(会议语言为英语)；- 来自21个国家的21名代表参加了在日内瓦举办的研讨会(会议语言为英语)。 <p>来自95个发展中国家、转型国家和政府间组织的总共187名代表，以及225名当地代表参加了世界学院在日内瓦之外举办的会议和座谈会。</p>
--	--

预期成果：增强决策者和政策顾问制定和实施知识产权新政策的能力。

取得成果	绩效指标
<p>对知识产权管理和执法的认识和技巧得到加强。</p>	<p>代表们的意见反馈：</p> <p>世界学院举办了2次知识产权执法会议：：</p> <ul style="list-style-type: none">- 来自14个国家的14名代表参加了在美国阿灵顿举办的会议(会议语言英语)；- 来自15个国家的15名代表以及200名当地代表参加了在印度新德里举办的会议(会议语言英语)； <p>这些项目被认为有效地增进了代表们国家对于知识产权的理解，增加了将所学到的信息和技能运用到执法工作中去的机会。</p> <p>来自20个国家的20名代表参加了在挪威奥斯陆举办的专利管理培训班。</p> <p>代表们反映，培训提供了非常有用的信息和新的观点。由于获得了知识，代表们认为他们在各自的知识产权局里帮助帮助专利审查领域的同事。他们都表示将会把这一项目推荐给他们所在局或部的其他人员。</p> <p>来自18个国家的18位代表参加了在华盛顿举办的“技术对版权及相关权的影响”国际研讨会。</p>

这次研讨会被所有代表们认为颇具启发性和提供了大量信息。一位代表表示，在会议中了解到的版权法的新进展将会写入他们国家尚待通过的版权法中。代表们的经验交流活动也受到了欢迎。

分别为60名在日内瓦参加WTO贸易政策课程的代表和为18名在日内瓦参加国际关系学院多边外交培训课程的外交官各举办了一次知识产权研讨班。

代表们认为研讨会提供的信息对于他们的作为外交官和谈判代表的工作非常重要和有用。

目标：在知识产权领域建立奖学金和研究制度。

预期成果：在知识产权领域拓展与高级教育机构的合作协议。

取得成果

绩效指标

签订的合作协议和发放的奖学金数目：

提高了与多家机构的合作水平水平，从而扩大了世界学院项目的受众范围。

用西班牙语在阿根廷的布宜诺斯艾利斯大学为政府官员和教授举办了工业产权研究生强化课程，来自9个国家的9名代表参加了该课程。

。

世界学院在在莫斯科举办了知识产权教学和培训会议，来自11次独联体（CIS）国家的22名代表和40名本地代表参加了该会议。

增强发展中国家和转型国家知识产权教学和研究的能

资助17名发展中国家和转型国家的教授参加ATRIP在新德里举办的2002年大会。

。

分别在肯尼亚和乌克兰各举办一次知识产权教学和培训国家研讨会，共有450名大学的讲师、教授和研究员参加了上述两个研讨会。

为西班牙阿利坎特大学的40名参加知识产权法硕士研究生课程的法学专业学生举办了一次研讨班。

向下列学校的知识产权硕士学位学习或证书学习的学生颁发了8项奖学金：美国富兰克林·匹尔斯法律中心；美国约翰·马歇尔法学院；伦敦大学皇后玛丽知识产权研究所；法国国际工业产权学院(CEIPI)、法国Robert Schuman大学、瑞典兰德大学瓦伦堡研究所。获得奖学金的学生分别来自中国、捷克、埃及几内亚、海地、立陶宛、马拉维和赞比亚。

目标：为知识产权教学编写教学材料和课程安排。

预期成果：为知识产权教学编写教学材料和课程安排。

取得成果	绩效指标
<p>为知识产权教学编制教学材料和课程，从而使更多的机构教授知识产权。</p>	<p><i>提供的教学材料和课程的数目：</i></p> <p>出版了1本知识产权研究论文集。</p> <p>编制了3门知识产权教学课程。</p> <p>向8个国家的12所大学和高级教学机构提供了WIPO出版和关于知识产权的条约，这些大学和机构分别是：阿根廷的布宜诺斯艾利斯大学、喀麦隆的Centre d'Etudes et de Recherche en Droit International et Communautaire (CEDIC)、厄立特里亚的阿斯马拉大学、印度鲁基的印度理工学院、印度的小型工业强化培训国立学院、W.B.司法科学国立大学、伊朗萨伊德贝赫甚蒂大学、肯尼亚的莫伊大学、巴基斯坦国际伊斯兰大学，以及坦桑尼亚的达雷斯萨拉姆大学。</p>
<p>2002年主体计划14的总支出： 7,155,000瑞士法郎</p>	

主体计划15 – 信息技术

186.

在实施信息技术计划（如IMPACT和WIPONET）的过程中继续贯彻执行项目周期方法政策。工作重点为将相关业务领域的用户纳入不同项目组中去，并通过信息常设委员会(S CIT)的报告机制向成员国提供常规进度报告。为在2002—2003年两年期内完成除AIMS外

的所有项目的开发工作，建立了一个试运行小组，负责将已完成的项目移交至

产品(信息服务)环境中。到2002年底，WIPONET已经进入了试运行阶段，试运行小组内部已就IMPACT的移交问题开始讨论。由于需进一步对信息转化和员工重新配置的问题进行研究，将于2003年进一步对实施这一系统对信息服务方面工作的影响进行探讨。

分项计划 15.1 - 信息技术支持

187.

2002年6月，在信息技术常设委员会(SCIT)第7次全体会议上就WIPO信息和通信技术战略规划进程概览进行了通报，这为WIPO制定信息和通信技术(ICT)战略计划奠定了基础。委员会成员通过了这份文件，认为该文件阐述了组织内部信息技术的布置和优化工作的内聚的、长远的构想和使命。

目标：在规定的预算和时间范围内，成功地开发和部署信息技术活动，实现规定目标。

预期成果：在批准的预算和时间范围内进行的信息技术活动

取得成果	绩效指标
<p>项目支出没有超出批准的预算。</p> <p>在项目实施过程有一些延迟，未能恪守原计划进度。</p>	<p><i>与预算相比，开展活动所花费的实际支出和时间：</i></p> <p>正如已通过信息常设委员会的邮件系统scit.mail传送给成员国并在网络上进行公布的常规进度报告所述，实际的支出未超出预期范围内。主题项目中的任何延迟以及为减少风险而采取的修复行动均已并向成员国通报。</p>

目标：确保所有的信息技术活动都能纳入WIPO的业务工作。

预期成果：信息技术领域资源的最优化。

取得成果	绩效指标
<p>经仔细规划，确保了所有信息技术系统都能达到最高程度的标准化和协调</p>	<p><i>因协调设备采购并进行资源共享而产生的的可计算的利益：</i></p> <p>成本利益源自对专门设备和软件供应商进行标准化，以及调整现有合同仅进行必要的采购行为。设备租赁同样也使成本更加有效。标准化还使信息技术项目的各个技术设备得以统一。</p> <p><i>能够操作不同的信息技术系统的信息技术员工的数目的增加：</i></p>

化。	2003年在新的系统交付使用后，将会实现这一目标。
<p>预期成果： <i>所有WIPO的业务领域关于当前自动化水平和将来需求的文件证明分析，促进业务规程的改进。</i></p>	
<p>取得成果</p> <p>对所有新的信息技术要求进行全面评估和登记。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>用于进行系统开发和/或基于业务需求的替代要求的计划草案的数目：</i></p> <p>2002年后期开始确定新的业务信息技术需求，以将其纳入2004—2005年度计划和预算草案中。根据要求起草了业务正当理由，并在可能的条件下加入新要求，并因此开展了7项信息技术投资评估和优先次序排列活动。在作出进行任何新投资决定的之前所需做的第一件事是研究是否可以扩充现有技术。</p>
<p>目标： 根据与本组织的发展构想的关联性支持开展WIPO信息技术活动，依据其它项目的业务需求和与成员国的合作进行校正。</p>	
<p>预期成果： <i>信息技术活动满足其规定目标，支持WIPO和成员国的整体构想</i></p>	
<p>取得成果</p> <p>信息技术常设委员会(SCIT)审议了WIPO信息和通信技术战略规程概览，该文件为WIPO的ITC战略规划奠定了基础。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>通过书面调查，从用户和成员国得到的反馈：</i></p> <p>在SCIT会议上和信息技术专家团出访中，从成员国得到积极的反馈。</p> <p>不同用户领域均能成功地退出系统，并接受该系统。</p>
<p>目标： 秘书处为信息技术常设委员会(SCIT)提供支持。</p>	
<p>预期成果： <i>对于成员国信息技术事务处理机构提供有效支持。</i></p>	
<p>取得成果</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>代表的反馈：</i></p>

<p>对SCIT提供有效的支持。</p>	<p>代表对4次SCIT会议的组织和内容表示满意：信息技术常设委员会第7次全体会议，SCIT信息技术项目工作组会议和两次SCIT标准和文献工作组会议。数个成员国担任了SCIT工作组负责人，根据SCIT的新的工作模式支持了新的与信息技术计划的开展。</p>
----------------------	---

分项计划 15.2 - 信息技术服务

188.

FOCUS项目的成功完成使WIPO现有的信息技术基础设施得到进一步改进、更为合理，FOCUS项目所采用的技术结构不仅能够支持现有的系统，而且能够满足其他系统（如IMPACT和WIPONET）的新需要。此外，还完成了内部信息技术求助台的自动化项目，采用了新的专用叫号系统；从而确保求助台能够可以应对16,500次求助请求（这是2002年从WIPO的1,850台电脑用户接收到的求助请求数）。通过实施新的安全和密码政策以及对共享容量的限制，在信息安全领域也取得了可喜进步。

目标：支持WIPO信息技术利用不断增长

预期成果：采用现代信息技术基础设施，改进用户支持，从而提高员工的劳动生产率。

取得成果	绩效指标
扩展和改进和WIPO信息技术基础设施的功能和性能。	<p>升级到产业标准的网络、硬件和软件的数目：</p> <p>FOCUS项目：</p> <ul style="list-style-type: none">- 完成了WIPO内部网络的迁移和合并，移除了老的网络结构和所有遗留设备；- 启动了服务器的合并工作（从远端修复了9台服务器，在两座新的大楼里没有安装新的服务器）。 <p>在WIPO的两座新办公地点（Casai和G. Motta大楼）为150名员工建立了高速的数据交换线。</p> <p>神奇求助台管理系统开始工作，并因此对工作职责和任务进行了重新编排。</p> <p>信息技术盘存管理系统与WIPO的全球盘存管理系统进行了整合。</p> <p>为实施新的安全政策、密码政策、共享容量的限制提供援助。</p> <p>网络服务的使用统计数据：</p> <p>通过WIPO的电子邮件系统，平均每天处理6,330条信息（包括发出的和收到的），相当于每天处理512兆比特的信息容量。邮箱的总容量超过200G比特。</p> <p>接受标准和高级应用软件培训的员工数目：</p>
编制了新的内部培训材料。	内部信息技术培训包括14个内部培训班，由1名新的内部全职教师专门为80名WIPO员工进行总共127次培训日的培训。新的内部培训主题包括：IE（Internet Explore）、FrontPage 2000，MS Access Advanced。

目标 为WIPO确保拥有高效、稳定和安全的信息技术环境。

预期成果： *WIPO*信息技术系统和服务能够可靠而稳定地运作。

取得成果	绩效指标
WIPO保持、甚至改进了信息技术系统的高度可得性。	<p><i>与用户方签订服务水平协议：</i></p> <p>计划于2003年实施。</p> <p><i>系统正常工作时间的比率：</i></p> <ul style="list-style-type: none">- 超过60台内部服务器达到了99.7%的利用率；- 由11台服务器和网关组成的电子邮件系统，达到了99.8%的利用率；- 在联合国国际计算机中心(ICC)主机运行的WIPO业务系统在工作期内达到了99.91%的利用率，在延长的工作期（早7点至晚8点）内的利用率也达到99.70%。 <p>所有应急的内部和外部的数据网络都已准备充足，数据连接和移动的网络设备都达到100%的利用率。</p> <p><i>解决用户支持请求的及时性：</i></p> <p>求助台---数字：</p> <ul style="list-style-type: none">- 收到的求助请求和帮助请求： 16,500- 救助台所发出排列号： 11,700- 上升到第二级的排列号： 4,800- 为会议设置的模板： 400- 信息技术盘存升级活动： 2,700 <p>除了调整求助台之外，对组织内部的1,850台联网电脑进行了4,295项调整，包括：超过1,200台办公室电脑的移动（和与移动者的合作）；安装或更换了901台电脑；对电脑硬件和软件的修复超过1,600次；修理了653台打印机。为组织内的198台手提电脑进行了446次的保养或维修。</p> <p><i>系统和用户文献的利用率：</i></p> <p>计划于2003年实施。</p>

目标： 确保系统和服务稳定更新，满足WIPO需要。

预期成果： 现有系统不断更新，并能满足本组织的需求。

取得成果	绩效指标
<p>根据不断变化的业务需求改进信息技术基础设施。组织的增长率被操作领域员工零增长所吸收。</p>	<p>为改进系统所制定的工作计划和改变的控制程序的数目： 计划于2003年实施。</p> <p>实现新的用户需求的数目：</p> <ul style="list-style-type: none">- 为IMPACT项目配置了450台新电脑，创建专门的软件环境；- 成功采用了用于简化程序的电子格式处理系统（例如，设备命令，释放需求等）；- 维持和改进了网吧的环境，并为不同的会议和情况配置了定制的电脑；- 对阿拉伯文和中文实施了数字识别解决方案；- 实施了新的信息技术设备的传送（通过不同的销售商）、接收和盘存控制程序，包括服务器、电脑、手提电脑和打印机等；- 为了简化合同管理，与不同的销售商签订了位置点保养合同。

分项计划15.3 – WIPOnet

189. 2000-

2001年两年期结束时仅有19家知识产权局安装了WIPOnet工具包，而截止2002年底，这一数字已经增长至53个，而享受WIPOnet网络服务的注册用户达到520位。2002年工举办了14个地区性培训班，共有来自137个知识产权局的151位员工参加培训。WIPO还阔扩大了WIPOnet的用途，将其用于IPDL和PCT SAFE项目的数据传送。

目标： 提供必要的网络基础设施和服务，以促进全球知识产权界的信息交流

预期成果： 向所有能够连接互联网的成员国知识产权局提供全套WIPOnet中心服务。

取得成果	绩效指标
<p>于2002年向成员国</p>	<p>能够享受WIPOnet中心服务的知识产权局的数目，以及关于该服务与其业务要求的关联性的反馈：</p>

<p>提供WIPOnet中心服务。</p>	<p>使用WIPOnet中心服务的知识产权局的数目增长至143个，而且各知识产权局还要求进一步延长最初约定的30个小时免费连接时间。</p> <p>享受WIPOnet中心服务的注册拥护的数目：</p> <p>约520名注册用户正在使用该项服务。</p>
<p><u>预期成果：</u> 完成第二阶段部署，即对约98家知识产权局进行安装（包括培训），增加各知识产权局对互联网的使用。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>预计能在2002-2003年两年期内按时完成第二阶段工作。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p>已获得WIPOnet工具包的知识产权局的数目：</p> <p>52家知识产权局已经获得WIPOnet工具包（2002年为33家）</p> <p>获得培训的知识产权局员工的数目：</p> <p>来自106个成员国的137家知识产权局的151位员工获得了WIPOnet培训：</p> <p>以法语为工作语言，在非洲举办了3个培训班，其中1个在摩洛哥，2个在喀麦隆；</p> <p>以西班牙语为工作语言，在南美洲举办了2个培训班（智利和秘鲁）</p> <p>以英语为工作语言，共在欧洲、亚洲、阿拉伯国家和非洲举办了9个培训班。</p> <p>向各知识产权局提供的互联网连接时长：</p> <p>共向各知识产权局提供了1,310小时的互联网连接。</p>
<p><u>预期成果：</u> 通过更多地使用远程教学项目促进知识产权信息的交流，并从而加强知识产权界的合作。</p>	

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
2003年计划	<i>WIPOnet</i> 主页点击率： <i>WIPOnet</i> 网页服务器所张贴的信息的页数： <i>WIPOnet</i> 网上电视会议的数目： <i>WIPOnet</i> 在互联网上提供的在线课程的数目及参加人数： 无

预期成果：

将WIPOnet服务与核心信息技术进行整合，以消除冗余、提高效率、增强对财务资源的有效利用。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
正逐步将WIPOnet服务与核心信息技术服务进行整合。	<i>利用WIPOnet服务的国际局的员工人数及系统数：</i> 2002年，10名员工和1个系统开始使用WIPOnet。IPDL项目每周以DVD的形式向外部供应商发送约6兆的原始PCT数据，供应商进行转换后通过WIPOnet安全服务系统将数据（每周约2兆的经转换数据）发回WIPO。这一过程每周为IPDL出版物节约了20%至30%的时间，使数据的获取更为快捷，改进了向数字图书馆用户所提供的服务。 <i>WIPOnet与核心信息技术的整合数：</i> 2002年实现了一项核心信息技术与WIPOnet的整合。

预期成果： *高效的系统和终端用户支持服务，包括建立WIPOnet大错修复站点。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
由于某些案件寻找解决方案并执行该方案需花费较长的时间，因此平均解决时间较长。	<i>关于求助台求助请求和回复的及时性的数据：</i> WIPOnet求助台收到120个求助请求，其中96个得到了解决，平均解决时长为19天。2002年9月至12月间所接到的求助请求寻求各种形式的帮助，（从硬件故障到三方虚拟个人网络问题），这些求助请求都得到了解决。 <i>在预定期限前运行WIPOnet大错修复站点：</i> 计划2003年运行。

分项计划 15.4 - IMPACT

190.

关于WIPO的PCT程序自动化方面的工作，2002年，IMPACT项目顺利地完成了其请求书传送（“系统的COR”）第一阶段工作，所谓的请求书传送的目的是为了使知识产权局能够以电子形式接收电子小册子（DVD或在线）。截止2002年底，4个知识产权局（澳大利亚、欧洲专利局、日本和美国）计划接收电子形式（DVD）的小册子，另外还有3个知识产权局正在从纸件向CD/DVD形式过渡。

目标：满足PCT主管局在处理纸件形式或电子形式的PCT申请的过程中的业务需求

预期成果：提高请求书传送（COR）（第一阶段）服务的利用率。

取得成果	绩效指标
COR(第一阶段)的利用率有所提高，并产生令人满意的结果。	<p><i>通过这种服务传送的PCT小册子和与PCT相关的文件的数目：</i></p> <p>专门COR： 小册子： 4,550; 其他PCT文件: 9,234 系统COR： 小册子: 779,765; 其他PCT文件: 943,376</p> <p><i>以纸件形式发行的PCT小册子所占的比率:</i></p> <p>专门COR： 95% 系统COR： 89%</p> <p>不再接受纸件形式的小册子的知识产权局的数目：</p> <p>专门COR： 4家知识产权局(澳大利亚、欧洲专利局、日本和美国)计划部分接收电子文件。3家知识产权局（以色列、韩国和英国）开始将其往来通讯从纸件形式向CD/DVD形式过渡。</p> <p>系统COR： 4家知识产权局(澳大利亚、欧洲专利局、日本和美国)自动接收DVD中的优先权文件（99%的优先权文件发自国际局）。</p> <p>部分知识产权局仍然接收纸件和电子形式的小册子和其他PCT文件，一些知识产权局希望很快能够以电子形式接收其文件，很大一部分知识产权局已经开始全部或部分地以DVD形式接收其文件。</p> <p>大部分第三方用户迅速地从索取纸件文件转变为索取DVD信息。</p>

预期成果：国际局系统（第二阶段）开始运行。

取得成果	绩效指标
<p>国际局系统(第二阶段)的要求已经起草完毕, 开始进行开发。预计于2003年开始运行该系统。</p>	<p>PCT主管局之间的纸件传送数的减少量: 国际计算机中心(ICC)的使用率的减少量: 无</p>

预期成果: 受理局/国际局系统(第三阶段)开始运行。

取得成果	绩效指标
<p>IMPACT项目的第三阶段, 即受理局/国际局系统, 预计于2003年启动。</p>	<p>通过IMPACT受理局/国际局系统以电子形式传输的国际申请的数目: 无</p>

分项计划 – 15.5 PCT电子申请

191. 2002年11月, PCT-SAFE项目在40个特定用户中试用了一个测试版PCT电子申请系统。作为该试验项目的组成部分, PCT于当月后期收到了第一份电子申请。

目标: 实施电子申请和国际申请处理标准

预期成果: 可以被认同的形式与其他局交换文献和数据。

取得成果	绩效指标
<p>电子申请法律体系和技术标准明确与其他局交换的文献和数据的可以被认同的形式。</p>	<p>各局之间交换数据活动的水平: 2003年年初设计了了电子专利申请试验系统, 但是电子申请必须与纸件申请并行。 一个PCT受理局开始接受电子形式的PCT申请(欧专局: 2002年11月1日)</p>

目标: 在现有的PCT-EASY(电子申请系统)的基础上开发一套国际申请电子提交系统

预期成果: 国际申请中所包含的细微形式错误可以通过官方设计的软件进行修补。

取得成果	绩效指标
------	------

<p>按计划，PCT-EASY系统应于2003年进行部署。</p>	<p>以电子形式提交的国际申请的数目：</p> <p>2002年11月，为40位用户安装了试验系统。2002年11月27日，根据PCT-SAFE试验计划受理了第一件完全以电子形式提交的申请。</p> <p>每一国际申请中所存在的瑕疵的数目：</p> <p>无</p>
<p>预期成果： 避免以人工方式将数据录入电脑系统（打字或扫描）。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>无</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p>录入人员的减少数：</p> <p>无</p>
<p>预期成果： 申请的处理速度更快，成本更低。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>无</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p>每一审查员所处理的国际申请的数目：</p> <p>无</p>

分项计划：15.6 - CLAIMS

192. CLAIMS项目与IPC改革进程密切相关，其主要目的是为了通过利用改革后的IPC及其先进水平提高专利信息的可检索程度。CLAIMS主要包括四部分内容：RIPCIS和IPC改革支持、分类、IPC指南，以及语言支持。RIPCIS是一套子程序，将取代目前用以支持IPC改革的国际初步审查报告（IPCIS）。IPC改革支持、分类和语言支持等内容的分析和评估阶段在2002年年底几近完成。其实施和安装预计在2003年完成。IPC指南部分也即将完成。

目标： 帮助成员国知识产权局对其专利文献进行再分类

预期成果： 减少与专利分类相关的工作量。

<p><u>取得成果</u></p> <p>根据计划，支持性信息技术系统应于2003年安装。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p>利用大型知识产权局所分配的高级符号进行分类的文件的数目：</p> <p>由于将修改后的国际专利分类的公布日期从2003年推迟至2005年，国际专利分类高级层尚未获得批准。因此，尚无文件利用大型知识产权局所分配的高级符号进行分类。</p>
--	--

目标：提供各种工具，以使中小型知识产权局和发展中国家知识产权局能够分享三边主管局或大型知识产权局的分类结果，这些分类结果是三边主管局或大型知识产权局利用国际专利分类高级层进行的，其所检索的主分类数据库包含了世界各地所公开的所有专利文件的分类（和申请/公开/优先权号）数据。

预期成果：帮助中小型和发展中国家获取专利文献。

取得成果	绩效指标
三边主管局正在开发主分类数据库，预计该数据库将于2004年下半年开始运行。	主分类数据库的利用程度： 无

预期成果：以斯特拉斯堡联盟的其他语言提供国际专利分类。

取得成果	绩效指标
新增两个文本的国际专利分类。	用机器翻译所产生的语言文本数目： 可提供克罗地亚语和波斯语（节略）文本

预期成果：

帮助获得不以英文公开其文献的中小型和发展中国家专利局所拥有的专利文献。

取得成果	绩效指标
通过IBIS链接上述相关的、可以通过打开URL与IPC建立链接的数据库。	可链接特殊语言文本IPC的数据库的数目： 10余种国家版本的IPC已经与IBIS建立了链接。此外，OEPM（西班牙国家数据库）已以打开URL的方式通过IBIS与IPC建立链接。其他已链接的数据库包括espacenet(欧专局)、美国专利商标局数据库、PCT和科技期刊数据库（JOPAL）。

分项计划15.7— 自动化信息管理系统(AIMS)

193.

在AIMS项目方面取得显著进展，该项目旨在以一个整合的预算和财务管理系统替代WIP O陈旧的财务制度。继满足和用户的各种需求后，投标程序开始启动，以确定和选择最合适的软件解决方案来满足WIPO的需要。由于成功地进入这一具有里程碑意义的程序，本项目将继续执行，以在2003年年底开始部署。

目标：

以一套现代的整合的财会和预算控制系统来取代已有16年历史的财务系统(FINAUT)和 BETS报告系统，新系统将能支持本组织的管理和财务信息报告方式。

预期成果：*破旧的FINUAT系统在未来的2-3年内逐步退出历史舞台。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>AIMS按计划执行，并将在2003年开始进行部署，同时还在分析和设计方面取得进展。</p>	<p><i>截止2003年年底仍依靠老系统的财务和预算领域的数目：</i></p> <p>根据计划，已终止的养恤基金将在2003年底前脱离老系统而成为成为新系统的第一部分。</p> <p><i>对国际计算机中心的利用率的减少量</i></p> <p>无</p>
<p><u>预期成果：</u> <i>运行一套可根据意愿进行控制的财务系统, 以满足内外部审计要求, 并因此将财务风险降到最低程度。</i></p>	
<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>识别和确定外聘审计员对会计科目表和报表的要求</p>	<p><i>来自内部审计员的反馈：</i></p> <p>WIPO的内部审计员参与了此项工作，以此确保报表格式符合《WIPO财务规定和规则》的要求。内部审计员将继续参与本项目未来不同阶段的工作。</p> <p><i>来自外聘审计员的反馈：</i></p> <p>外聘审计员参与了与会计科目表的设计工作相关的一些会议。AIMS项目计划将继续让外聘审计员参与重要工作和会议，以确保工作符合其要求。</p>

预期成果: 提供一套稳定的、可加入其他操作系统的核心财务和预算控制系统	
取得成果 继续规划用于运行 AIMS 系统的界面。	绩效指标 用于非财务系统的自动界面的数目： 确定了9个用于非财务系统的自动界面：工资册；仲裁和调节中心；出版物；会费；PCT (CASPIA、CASPRO、IMPACT)；MAPS；DMAPS。
预期成果: 对服务工作进行适当的财务管理。	
取得成果 无	绩效指标 来自用户的反馈： 广泛地对各层次的用户进行了调查，了解其需求及与财务支持相关的问题。在在项目的设计阶段进一步细化这些需求。 将设计和执行管理信息报告时对用户的反馈意见进行收集和分析，一评估满其需求得到满足的有效性。

分项计划 15.8 – PCT 光学字符识别 (OCR)

194.

本分项计划的详细介绍，包括其目标、预期成果和绩效指标，均已被纳入《WIPO计划和预算2002-2003》(WO/PBC/4/2)的增补文件1之附件1中，该文件于2001年9月在WIPO成员国大会上为成员国所批准。

195.

2002年，在与PCT的合作下，信息技术计划继续进行以OCR保存PCT申请全文这一工作。取得了一系列成绩，包括向WIPO提交了1998年至2002年的全套PCTI2C DVD光盘集，并使OCR的平均识别率达到99.7%。

目标：

利用OCR技术对PCT申请进行全文保存，向成员国知识产权局和WIPO知识产权电子图书馆提供电子数据。

预期成果： 及时提供PCT申请全文。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>完成并向WIPO提交了1998年至2002年的全套PCTI2C DVD光盘集。</p> <p>每周向欧专局提交的数据得到该局的肯定。</p>	<p>应根据计划提交和上传的电子数据：</p> <p>及时向WIPO提交了每周PCTI2C电子产品，并及时向欧专局提交ST.35。</p>

预期成果： 电子数据的质量较高，专利局可用其来进行检索和审查。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>OCR数据的准确率达到了99.7%，大大超出了98%这一预定目标。</p>	<p>电子数据的质量应符合WIPO的规格要求：</p> <p>自2002年9月底开始对PCTI2C数据的质量进行控制，欧专局表示，考虑到输入原件的质量因素，PCT-OCR的转换质量已经在可能的条件下达到最好了。OCR的平均准确率已达到99.7%（即，已高于合同规定的98%标准）。</p> <p>PCT每周公布的数据都被收录至PCTI2C DVD光盘中。</p>

预期成果： 继续频繁利用IPDL系统。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>IPDL系统生成大量请求。</p>	<p>在IPDL网站上提出的查询要求的数目：</p>

<p>随时可向限定用户群提供PCT IPDL中的全文数据的公开文件原型。</p>	<p>IPDL根据要求提供了11,502,830页文件，而该网站的点击数为39,540,341次。</p> <p>在公开日后，立即在IPDL以拉丁语系语言公布每周公开的PCT小册子中的全文说明书和权利要求。</p>
<p>自2002年11月开始使用WIPOnet传送PCT全文数据库，在公开日后一周可通过WIPOnet传送全文数据。</p>	

主体计划16 – 人力资源的管理

196.

根据WIPO的战略构想，人力资源管理部继续开展其工作，同时继续以最及时和有效的方式确保本组织对工作人员的需求能够得到满足。

197.

2001年，根据成员国的要求委托位于华盛顿特区的国家公共管理学院编写了《WIPO，值得选择的雇主》。2002年对该报告进行了初步分析，以确定为贯彻该报告中提出的各种建议所需花费的成本和时间框架。报告就如何使人力资源开发最大限度地服务于本组织的战略目标这一问题提出了宝贵的观点。本项工作的收益将取决于专项预算和AIMS工作的继续进行。对该报告的分析工作与信息技术的开发是同步进行的。

分项计划 16.1 – 聘用

198.

继续简化雇员招聘程序。在本报告所审议的时间段内，公布了94个职位招聘公告，通过竞争或直接招聘制度雇用了98名新员工（其中53名专业人员和45名一般事务人员）。共任命了4名初级专业人员，9名实习生参加了WIPO的实习项目。

199.

将短期雇员的合同期改为11□/4个月，为最终实行顾问、特殊劳工合同持有人以及翻译的产假制度开展筹备工作。

- 目标：**
- 招聘最有能力、最高效、最正直廉洁的工作人员。
 - 在招聘工作中进一步提倡性别平等
 - 加强WIPO内部人员的地域平衡性。

预期成果：

运用人事管理信息系统，及时有效地招聘高能力的工作人员，体现性别平等和地域均衡。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
在规定的时间内所招聘的员工数量满足本组织的需求。	<i>在规定的时间内所招聘的满足本组织的需求雇员的数量： 雇用了了98名新员工（ 53名专业人员和45名一般事务人员 ）。</i>
招聘工作符合联合国系统性别平等的目标和政策目的。	<i>为满足本组织的额外人力需求，还雇用了32名顾问、11名特殊劳工合同人、15名特殊服务协议人和113名短期雇员和9名实习生。</i> <i>与联合国系统性别平等的目标和政策目的的一致程度： 近50%的新雇员为女性。</i>
进一步提高了地域均衡性。	<i>工作人员的地域均衡性的提高程度： 与2001年底的86个相比，在2001年12月底，WIPO工作人员代表了89个不同的国籍。</i>

目标： 为支持项目活动，加强人员的招聘和管理

预期成果： 简化短期工作人员的招聘和管理政策及程序。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
加大雇用的延续性，简化管理。	<i>所制定和执行的政策和程序的数目： 短期雇员的合同期改为11□/4个月。</i>
	<i>为在2003年最终实行顾问、特殊劳工合同人以及翻译的产假制度开展筹备工作。</i>

分项计划16.2 - 雇员的津贴和福利

200.

与联合国共同系统合作，有效地管理雇员的津贴和工资，尝试改进工作条件。自2002年3月开始实施新版的机管弹性工作制，改进了对管理人员和雇员的服务，允许他们更灵活地调整其每日及长期的工作量计划。在2002年下半年，本组织的管理人员能够在线获取其员工的信息（缺勤、级别、服务期限，等等），这大大地减少了管理环节，从而节约了时间和资源。

201.

管理了1,210份加入联合国工作人员联合养恤基金的WIPO员工的档案。截止2002年12月31日，Vab Breda医疗保险适用于2,890名员工，同时正在与其他的保健供应商谈判，以争取较优惠的价格。2002年5月卖掉了WIPO养恤基金（已终止）名下的资产Erika别墅。

202.

关于员工的福利方面，处理了2,000份员工及其家属所提出的请求。2002年5月，与“Fondation pour Genève”合作，为新聘员工家中的青少年举行了一次会议。2002年10月，连续第二年为新聘员工的配偶举办指导会。还与UNOG合作，为将满退休年龄的员工举办退休前研讨班。

目标：

根据《世界知识产权组织工作人员条例和规则》管理不同类雇员的津贴和工资。

开发一种新的、改进的、由计算机管理的工具来改进津贴和福利管理工作

预期成果： 使用人事管理信息系统，及时有效地管理所有工作人员的津贴和工资。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
员工们及时地收到其工资。	管理的津贴和工资的数目及种类，以及雇员们的反馈意见： 对约920名员工，以及顾问、短期雇员、特殊服务协议人和特殊劳工合同人的人事管理包括以下内容：
提高处理要求的效率。	- 处理了约800份与合同相关的报告、183份晋升以及68份语言津贴请求； -

	<p>268份抚养/赡养声明；支付了335份与学习相关的预付款和津贴、430份租赁补贴，处理了162次探亲假；</p> <ul style="list-style-type: none">- 管理了产假、特殊假、学习假、离任和调任。- <p>出具了647份证明，颁发了120份联合国“通行证”和663份新办和延期瑞士身份证；处理了7,010次年假和补假；为各类员工和雇员登记了13,700份病假证明，支付了约25,500小时的加班费；</p> <ul style="list-style-type: none">- <p>开始在线向项目经理提供其员工的某些人力资源信息(出勤、级别、服务期限，等等)。</p> <p>员工/雇员和项目经理给予了积极反馈。</p>
--	---

目标：

改善员工的工作条件，为员工及其家属管理、改进和提供性价比更好的社会安全保险和社会服务。

为员工（包括退休人员）及其家属提供了更适宜的社会福利服务，以帮助他们解决工作中和家庭中的问题。

预期成果： 实行新保险制度，改进现有的制度。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>控制了医疗报销开支，提高了员工对保险费用的意识。</p>	<p><i>新保险制度的数量和质量，以及现有制度的改进程度：</i></p> <p>2002年与更多的保健服务供应商进行谈判，争取较优惠的价格，同时还实行了新的保险制度。</p> <p>294名WIPO员工及其亲属加入了团体医疗保险制度，使保险人数在2002年12月达到2,890。</p> <p>事故保险：处理了103件保险费计算、保险费申请及事故声明。2002年底，非公事故保险适用于1,000名WIPO员工、退休人员及家属。</p> <p>到2002年底，人寿保险计划拥有了165名成员。</p>

<p>更有效地帮助那些在寻找房屋方面需要援助的同事。</p>	<p>为约300名获得奖学金的培训人员计算保险费。</p> <p>继续管理联合国工作人员联合养恤基金(UNJSPF)成员的档案, 17 2名人员新加入该基金, 截止2002年12月底, 总成员数达到1,210。处理了50件养恤金估算、43件离任计算、218次文件更新, 以及许多养恤金确认和赔偿。</p> <p>管理了与WIPO(已终止的)养恤基金相关的活动, 包括于2002年5月出售了Erika别墅。</p>
<p>新聘员工及其家属尽快安顿下来后, 他们就能正常工作了。</p>	<p>处理了约965份证明、养恤金估算、信函及备忘录等。</p> <p><i>来自员工的反馈:</i></p> <p>向遇见难题的同事提供帮助。举行了600余次单独会晤, 寻找到了满意的解决方案。员工们对此给予了积极评价。</p>
<p>改进内部网站上的员工福利站点。</p>	<p>向新聘人员及其家属提供帮助, 包括提供抵达前信息, 以及在其适应期内就房屋、学校、日托设施、家属就业及其他在进入新环境时会遇见的各种问题给予常规指导。36名新聘人员在抵达时得到情况简介, 举办了一次配偶会议, 并与“Fondation pour Genève”合作举办了2次新来青少年会议。</p>
<p>员工们对儿童活动, 特别是暑期项目, 有了更多的兴趣。</p>	<p>更多的同事在联系员工福利处前访问了局内网上的员工福利站点。员工们对该站点上所提供的信息给予了积极评价。</p> <p>儿童俱乐部: 学年中每隔一周的周三都举行一些活动, 而且在暑期举办了两次日制夏令营, 每次持续一周。受到了积极评价。</p>

分项计划 16.3 – 员工管理政策和发展

203.

主要活动包括: 根据联合国共同系统的总体发展趋势和发展制定综合性人力资源管理政策; 于2002年对《WIPO工作人员条例和规则》进行了两次修改。

204.

为发展本组织的语言、信息技术和管理能力，组织了一些培训班。除此之外，还为新聘员工量身定制了一个上岗培训班。在可能的条件下，在许多培训班中都加入了信息技术安全意识建设的版块。语言班成为了一项重要培训活动，2002年，约910人参加了语言班。但是，主要培训活动却是根据PCT工作的调整而举办的一些团队建设讲习班和根据要求而组织的特殊培训课程。主要成绩包括：顺利过渡到新的语言中心，以及继续加强信息传播。

目标：

在考虑到WIPO进行机构调整的前提下，使《WIPO工作人员条例和规则》与联合国共同系统之间更加一致

提高为员工和短期雇员所提供的服务的标准（招聘、安置和事业）

预期成果： 使《WIPO工作人员条例和规则》与联合国共同系统之间更加一致。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
定期对《WIPO工作人员条例和规则》进行修改。	<p><i>对《WIPO工作人员条例和规则》所进行的修改的数目：</i></p> <p>继续制定综合性人力资源管理政策，以符合联合国共同系统的趋势和发展。分别于2002年1月、3月、5月和11月对《WIPO工作人员条例和规则》进行了修改。</p>

预期成果： 根据联合国共同系统所用标准对职位进行分类。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
根据联合国共同系统所用标准对职位进行了分类。	<p><i>分类职位数量：</i></p> <p>根据现在正在进行的分类工作，完成了314份职位说明。对分类决定没有任何异议。2002年，未召开分类委员会会议或晋升咨询委员会会议。</p>

目标： 在组织内部全面实施改进的工作表现管理制度。

预期成果： 改进工作表现管理系统。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
	<p><i>来自项目经理和其他员工的反馈意见：</i></p>

<p>正在就修改工作表现奖励制度进行讨论。</p>	<p>无</p>
<p>目标： 根据本组织的目标，强化WIPO员工在管理技巧、信息技术和语言方面的能力和效率。</p>	
<p><u>预期成果：</u> 通过WIPO承认的信息技术、工作语言培训班以及其他特殊培训，提高员工的工作表现和交流能力。</p>	
<p><u>取得成果</u></p> <p>员工们更有动力，工作表现更好（根据管理人员和员工本人的反馈得出上述结论）。</p> <p>掌握两种或两种以上的WIPO认可的语言的员工数量有所增加。</p> <p>WIPO被认可成为联合国共同系统内的一个UNESCO考试中心，并可直接管理语言课程。</p>	<p><u>绩效指标</u></p> <p><i>接受培训的员工数量及其反馈：</i></p> <p>1,377人参加了65个不同类型的课程。约66%的员工参加过1个正式培训活动。</p> <p>组织的课程和参加人数如下：</p> <ul style="list-style-type: none">- 管理课程：175人- 信息技术课程：70人- 语言课程：910人- 交流课程（包括上岗培训）：160人- 其他技术性课程（特别）：208人 <p>对课程的总体评价的满意率较高。</p> <p><i>掌握两种或两种以上的WIPO认可的语言的员工数量：</i></p> <p>2002年，共有87名员工顺利地通过了精通考试：英语37人、法语22人、西班牙语18人、德语7人、中文2人，以及阿拉伯语1人。</p> <p>1名员工前往国外参加语言强化班、5名员工参加了根据职业需要而量身定制的私立语言班。</p> <p>顺利地过渡到2001年所建立的一项新的语言计划，并接收来自国际电信联盟（ITU）的人员参加这一新的语言计划。WIPO与ITU一起成为UNESCO的英语、法语和西班牙语的精通考试中心。WIPO每年与ITU联合组织一次考试。</p>

<p>成功地对人力资源管理程序进行了进一步简化。</p>	<p>对短期雇员举行了85次招聘考试。考试这一形式还扩大到现有员工，以测试其能力并籍此锁定培训领域。</p>
<p>目标： 改进员工之间的交流和信息传播</p>	
<p>预期成果： <i>就本组织的目标和工作组织培训活动，进行信息传播。</i></p>	
<p>取得成果</p> <p>缩短了新员工的初适应期，使他们更快地进入正常工作状态。</p> <p>授权员工能够直接从内部网上获得信息。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>组织的上岗培训、午间学习讲演之类的活动的数量，及员工对此的反馈意见：</i></p> <p>组织的活动的数量包括：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 12个上岗培训班，共有147名员工参加 - 4个新秘书培训班 - 2个午间学习会，约有150名员工参加 - 2个在线的英法知识产权培训班，共有83名员工参加 <p>收到了积极评价。</p> <p>重新设计了内部网的站点，以便于信息的获取。</p> <p>与员工福利处一起筹备编写了一次欢迎手册。将于2003年初提供。</p>

分项计划 16.4 – 保健服务

205.

针对疾病预防发起了数次公共健康宣传活动。开展一系列活动，如办公室工效设计、戒烟运动及检查工作环境等，以改善员工的健康状况。

<p>目标： 为WIPO员工、退休人员及外国代表提供保健服务</p>	
<p>预期成果： <i>为WIPO员工、退休人员及外国代表提供快捷充分的保健服务。</i></p>	
<p>取得成果</p>	<p>绩效指标</p>

<p>很好地满足了WIPO员工、退休人员及外国代表所提出的保健要求，并进行了差前和差后简况介绍及情况报告。</p>	<p><i>使用WIPO医务处的工作人员、退休人员和代表的数目：</i></p> <p>为员工、短期雇员、退休人员、成员国参会代表和正式访问WIPO的人员进行了5,438次会诊和治疗。</p> <p>处理了34次急诊，进行了362次疫苗接种，为短期员工和其他雇员进行了106次医疗检查。</p> <p>进行了76次差前简况介绍，包括发放旅行药箱。</p>
<p>目标： 对员工的物质工作环境中与健康相关的事项进行了改进</p>	
<p>预期成果： 提供更多的健康管理技巧和健康工作环境，提高员工意识。</p>	
<p>取得成果</p> <p>大大改善了员工的健康状况以及工作条件和环境</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>对因工作环境而引起的疾病的抱怨减少：</i></p> <p>专门针对疾病预防发起了数次公共健康宣传活动。针对食品安全和营养举办了一次午餐会。</p> <p>对WIPO的各个餐厅的厨房进行了3次食品卫生检查。</p> <p>继续开展办公室工效设计、戒烟运动及检查工作环境等活动，以提高员工的健康安宁状况。</p>
<p>目标： 控制WIPO及其员工的医疗费用</p>	
<p>预期成果： 通过控制医疗保健费用为本组织及其员工节约开支。</p>	
<p>取得成果</p> <p>根据本组织控制开支的政策，为员工及其家属提供更多价钱较为优惠的健康保健服务。</p>	<p>绩效指标</p> <p><i>本组织及员工医疗费用的减少：</i></p> <p>2002年，健康保险费实现最低增长(3%)。</p> <p>新增加的保健服务供应商包括：2个X光中心、1个血液检验中心、1个大型的药品网、1个理疗师和1个牙医。</p>
<p>2002年主体计划18的总支出： 8,000,000瑞士法郎</p>	

主体计划 17 - 行政服务

206. 继续向成员国、其他私人和公共用户以及秘书处提供行政支持服务。

分项计划 17.1 - 财务管理

207.

继续进行可靠的财务管理，精确记录所有的收入和开支，根据本组织的《财务规则和条例》管理月度和年度帐目。完成了2000-2001两年度帐目清算工作（WIPO、UPOV、UNDP项目、投资基金以及WIPO（已终止的）养恤基金）。外聘审计员出具了满意的审计报告。2000-2001两年度财务管理报告已经起草完毕并送交成员国。按时分发了马德里联盟的附加费和补充费以及海牙联盟国家费，同时还每月分发了与马德里议定书相关的单独规费。

208.

AIMS项目的第一步工作已经在规定的期限内顺利完成。在确定财务工作的要求后，选定了软件供应商，已就采购进行谈判，并在软件开发的同时将该软件临时安装在一套并联系系统中。如项目所预计的那样，聘用了一个顾问组来帮助用户熟悉新系统。

209.

投资顾问委员会继续定期召开会议，委员会同意，保证资金安全的最好的方法是将投资资金存在瑞士中央银行，通过这种方式，到2002年年度，每分每年可带来2.625的收益。

目标：

开发一套新的、一体化的财务预算信息系统，并在产品开发完毕前对目前的财务信息系统进行必要的升级。

预期成果：

2002-2003年对目前的业务程序进行重新设计，并运行新的财务模块，这将使2004-2005年的效率、劳动生产率和灵活程度均得到提高。

取得成果	绩效指标
按照计划，及时完成了项目的第一步工作，并在临时系统上安装了软件。	为新的财务和预算信息系统所开发和运行的模块的数量和种类： <ul style="list-style-type: none">- 确定财务工作的需要- 选定并购买软件- 招聘顾问组

目标： 确保准确地接收WIPO所有的收入，并准确及时地支付WIPO所有的开支
确保财务工作符合相关规则、条例和标准的要求，帐目准确

预期成果： 继续准确、统一而诚实地开展各项财务工作。

取得成果	绩效指标
继续高标准地开展财务工作。	<i>外聘审计员的报告和意见：</i> 准确开展各项财务工作，外聘审计员出具了满意的审计意见和报告

目标： 在保证WIPO的财政资源安全的前提下，确保秘书处拥有适当的能力对其基金进行投资，并获得最大回报

预期成果： 根据专家的投资意见，保证投资基金的安全，获得最大的回报。

取得成果	绩效指标
由于2002年减低了利息，投资回报低于预期水平。	<i>投资基金所带来的回报（应该承认，回报数目很大程度上取决于市场形势）：</i> 2002年的投资回报为860万瑞士法郎，而预算数值为1150万瑞士法郎。

目标： 为成员国和秘书处的项目经理们提供清楚而相关的信息。

预期成果： 将向成员国和秘书处的项目经理们提供满意而及时的财务报表，从而提高资源使用的透明度、可靠性和有效性。

取得成果	绩效指标
及时满意地编写财务报表和其他财务信息。	<i>编写财务报表，在规定的期限内向内外部用户提供财务信息：</i> 编写了2000-2001年财务管理报告。 及时向内外部用户提供财务信息，包括马德里和海牙体系的费用征收情况。

在规定的期限内向成员国分发马德里和海牙体系所征收的各项费用：
及时地向成员国分发了马德里和海牙体系所收取的各项费用。

分项计划 17.2 - 语言服务

210.

提供6种联合国官方语言的翻译服务，工作目标是实现最高的质量和最短的转换时间，从而维持质量标准，保证文件传播的及时性。该目标是通过尽可能地使用多种新工具来实现，包括使用术语数据库，使语言服务的劳动生产率达到较高的水平。

目标：

通过将出版物、文件和其他材料翻译成尽可能多的语言来促进成员国之间及成员国对秘书处的了解，广泛提供信息，同时在翻译过程中保持高质量标准，努力实现零差错目标。

建立语言政策和术语。

加大信息技术的应用，包括更全面的术语库和合理使用机器翻译和语音识别系统。

预期成果：

使用更多语言提供文件和其它材料，以更多工作语言翻译的高质量文件译文将使会议和讨论更加有效。

取得成果	绩效指标
保持了文件翻译、编辑和修订的高质量。	<p>代表们关于对翻译的质量和及时性的反馈意见：</p> <ul style="list-style-type: none">- 代表们普遍对文件质量表示满意；- 努力保证及时将文件提交给用户。
各国对翻译需求的增长导致了总产出高于去年。	<p>翻译数量符合生产率标准：</p> <ul style="list-style-type: none">- 完成了23个国家或国家组提交或起草的45份法律、法规、示范法或法律草案。翻译、修改或校订了48个会议的文件、研讨会或秘书处组织的培训班的讲课材料。- 将语言司所翻译、修改或校订的数量与其工作时间相比，可以算出一个较高的全球生产率水平94%，仅6%是用于处理行政事务。

语言服务受益于信息技术工具的应用，包括几个向所有翻译开放的术语库，以及因特网上的工具和资源。经对不同翻译软件工具进行评估后，于2002年下半年购买并运行了一个现代的文件检索工具。这一软件程序将数千份文档归入所管理的数据库中，实现了更快、更全和更可靠的检索。

分项计划 17.3 - 会议、通讯、记录和出版物生产服务

211.

对在日内瓦和其他地方召开的大会和会议进行会务和服务管理，包括提供文件和口译。许多文件还在WIPO网站上进行公布，以方便参会代表获得这些文件。

212.

本组织所发出的邮件达到了非常高的数量，这使服务供应商同意提供非常优惠的价格，从而将邮寄总费用比公众费用标准低了33%。就长途电话费进行了谈判，尽管总使用次数因WIPO员工数量的增加而有所增高，通过交换机拨出的电话所支付的电讯使用费还是有所降低。

213.

完成了试验性电子文件管理系统(EDMS)的建议书。该系统的设计目的是为了取代目前的登记系统，创建一个完全电子化环境，登记和处理往来信函。由于加入了改进的信息检索工具，改进了记录保存功能，该系统还将方便，包括跟踪，不同阶段的文件起草和清样、翻译、印刷、分发和归档。但是，由于预算有限，本计划的执行被推后了。尽管如此，还是开始了对文件的全面重新归档工作。

目标： 向代表和秘书处提供有效的服务，以使大会和其它会议顺利进行。

预期成果： 向代表和秘书处提供有效的大会以及其它会议服务。

取得成果	绩效指标
<p>高效地提供了会议支持服务，包括口译。</p>	<p><i>参会代表关于大会服务的反馈意见：</i> 参会代表和秘书处员工给予了非常积极的评价。 为下列活动提供了会议支持：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 在日内瓦召开的会议 62 - 在其他地方召开的会议 178 - 与自由职业口译译员签定的合同 567 - 自由职业口译译员的工作日长 2,335

	<ul style="list-style-type: none"> - 参加在日内瓦召开的会议的代表 6,000 - 内部会议 1,135 <p>安装在会议室里的新音响系统运做良好。在会议室里安装了电子留言板系统，从而能够快速地更新会议列表，使信息更为明了。</p> <p>设计并运行了一套在内部网上进行会议室预定的系统，供秘书处使用。</p>
--	---

预期成果:

及时高效地分发会议文件，并在WIPO网站上提供。启用文件的按需印制制度和电子数字归档制度，利用内部网提供内部材料，这些都加快了文件的提供速度，减少了文件的印刷和储存，并节约了邮寄费用。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>会议文件和官方函件的分发总体及时。</p> <p>在WIPO网站上向参会代表和社会公众提供文件，并在WIPO内部网上向员工提供文件，这方便了会议信息的快速获取。</p>	<p>用户关于文件分发和提供的及时性和准确性的反馈意见：</p> <ul style="list-style-type: none"> - 文件分发(所有语言) 6,477 - 官方函件和其他通知 745 - 用于邮寄的文件包裹 200,000 <p>在WIPO网站上公布会议数据和文件大大方便了文件的快速获得。SCIT会议及几个PCT会议的文件仅以电子形式进行分送，这加快了发送速度，节约了印刷和邮寄开支。此项工作的目标是通过电子形式发送越来越多的文件。</p> <p>启动了跟踪系统的开发工作，目的在于促进以各种适当的语言及时进行文件的制作。</p>

目标： 提供可靠和性价比高的电信、邮件和信息传递服务。

为以纸件和电子形式进行的正式信函提供有效的中央记录管理，并提供统一的档案保存服务。

预期成果: 性价比高且经改进的电信服务。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
-------------	-------------

<p>虽然用量增大，运行和基础设施开支（用于设备、维护和租用线路）仍然低于预算标准。</p>	<p><i>在WIPO所使用的各办公楼之间建立现代的电讯连接：</i> 为两个新近租赁的办公楼建立了连接。</p> <p>对所有的连接和设备需求进行的全面检查后，将取消对现有的数条线路的租赁。</p> <p><i>与2000-2001两年度相比，电讯费用没有增加，虽然用量有所加大：</i></p> <p>进行谈判，以求进一步降低电信费用。虽然由于WIPO员工数量的增多而导致用量显著增大，但是通过WIPO交换机的电话所用电信开支从2000年的643,000瑞士法郎降低到了2001年的586,000瑞士法郎和2002年的581,000瑞士法郎。</p> <p><i>更普遍地应用手机：</i></p> <p>为改进通讯状况，更普遍地应用了手机。2002年的运行费用为406,000瑞士法郎，而2001年为343,000瑞士法郎。</p>
--	---

预期成果： *有效而高效的档案管理、档案保存、邮件和信息传递服务。*

取得成果	绩效指标
<p>及时高效地提供服务。</p>	<p><i>及时迅速地进行档案管理和档案保存工作，同时及时地分发邮件和内部函件：</i></p> <ul style="list-style-type: none">- 事实上，尽管加强了邮件安全检查，所有的邮件（纸件及电子件）还是在收到后1天之内进行登记。- 完成了试验性EDMS建议书。- 全面重组了有形文档，开始实行保存期限制度。- EDMS项目方面，提出了关于将所有比较重要的历史性文件（包括19世纪以来的文件）进行扫描的建议，以改进文件的归档、保存和可检索程度。- 由于2002增加了新的办公地点，扩大信息传递线路势在必行。 <p><i>邮寄和其他递送服务的开支有所降低：</i></p>

外发邮件数量极大(2002年为411吨, 即110万件物品和430万瑞士法郎的开支), 这使得本组织可以获得将优惠的邮递收费标准。通过以DVD光盘的形式发送PCT优先权文件使我们得以将该类文件的邮递重量从2001年的18吨降低到2002年的77公斤, 大大降低了该类文件的邮寄费用。2002年, PCT小册子的邮寄量增加了25%, 达到117吨, 这一增长被要求纸件文件的知识产权局的数量的减少所充抵。50%的邮品是为PCT体系事务, 而25%的邮品是为马德里和海牙体系事务。

自2002年进行一次招标(RFP)后, 与新的邮递服务供应商签订了合同, 该新供应商自2003年1月起递送主要的国际邮件和已登记信件。

目标: 满足本组织所有纸件形式和电子形式的印刷出版需求。
通过应用新技术, 改进印刷服务, 并使其更经济。

预期成果:

更多的印刷品, 包括PCT小册子、出版物和文件在组织内部进行印制, 同时根据不同目的地印制材料。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
提高了内部印刷厂的产量和劳动生产率。	<p><i>提高内部印刷厂的产量, 包括彩色印刷和根据不同目的地印制材料:</i></p> <p>内部印刷材料的数量比2001年增加了10%, 从2001年的107,757,606增加到2002年的110,565,483。</p> <p>使用彩色印刷设备印刷了1,964,541页文件。</p>

预期成果: 以纸件形式和电子形式, 经济高质地制作出版物。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
由于实行了IMPACT系统的“根据要求传送”阶段, 节	<p><i>在规定的期限内递送的出版物、文件和其他材料(纸件形式和电子形式)的数量:</i></p> <p>按时制作了所有文件和出版物。没有收到用户投诉。</p>

<p>约了大量开支。</p>	<p><i>以各种电子形式制作的出版物的数量增加：</i></p> <p>在印刷厂实施了IMPACT系统第一阶段工作，即“根据要求传送”，这使得每周的PCT小册子都以DVD/CD形式进行制作。</p> <p><i>通过外包（在必要的时候利用内部资源）进行材料印制材料，从而降低了开支：</i></p> <p>与外部供应商进行了254次定购</p>
----------------	---

分项计划 17.4 – 采购、合同和差旅服务

214.

2002年，与两项建筑项目相关的活动包括：发出几次招标通告，寻找具有实力的专业外部工程和建筑顾问或公司前来投标；起草了总承包商招标公告；随后有人对新建筑表示了兴趣。

215.

2002年底，共对41,400件物品标了条码，并将其列入目录，总价值预计为48,970,000瑞士法郎。其中4,300件物品是2002年新添的。

216.

继续开展大型IT项目，如WIPOnet和IMPACT，同时为几个较小型的项目准备投标（RFP）。其他大型投标包括：更新安全服务，以及各种保险政策和综合性供应。采购和合同司还参与了50个案例的合同审查委员会会议。

目标： 确保商品和服务采购与缔约的高效性和透明度。

预期成果： 及时地以尽可能低的成本提供尽可能高质量的材料、设备和服务。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>提高了采购工作的效率和灵活性。</p>	<p><i>采购的数量、质量和及时性：</i></p> <ul style="list-style-type: none">- 发出了83份招标书- 邀请了664位供应商进行投标- 签定了2,086份采购合同 <p><i>提高了采购工作的效率，标准化了规格，统一了每日需求，提高了采购合同量。</i></p>

--	--

预期成果:

通过国际性采购从尽可能多的外国供应商那里得到最佳价格和条件，供应商的多元化保证了最广泛的竞争。。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
得到了更好的价格和合同条件，供应商的地域分布更广，供应商更为多元化。	<p><i>所获得的价格和条件水平:</i></p> <ul style="list-style-type: none">- WIPO参加、使用并推广了：联合国通用供应数据库(UNCSD)、机构间采购工作组(IAPWG)，以及联合国联合采购服务；- 潜在供应商的数据库新登了492个新供应商，到2002年末供应商总数达到3,111个（增加了12%）；- 从63个国家进行了采购（2000-2001两年度为69个国家）； <p>在发展促进合作领域，就地采购所占比率为48%，比2001年增加了23.5%。</p>

目标:

确保高效、连续、经济地执行WIPO的差旅政策，确保外部供应商所提供的差旅服务符合本组织的条理和规则。

确保本组织的差旅活动符合公认的安全标准。

预期成果: *及时地安排所有差旅，简化程序以加快差旅授权工作。*

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
及时地进行差旅授权工作。	<p><i>所处理的差旅授权的数量:</i> 共处理和检查了2,721份差旅授权。进一步简化了程序。</p> <p><i>执行电子差旅授权系统:</i></p> <p style="text-align: center;">无</p>
2002年继续对可能实施的电子差旅授权系统进行评估，包括对其经济性的评估。	

预期成果: 降低差旅开支。	
取得成果	绩效指标
差旅开支节约了2,130,000瑞士法郎。	<i>因特殊旅费以及与航空公司的协议而节约的金额:</i> 通过控制差旅机票，节约了2,130,000瑞士法郎。 <i>航空公司返款金额:</i> 未收到返款。直接与航空公司签定的协议使机票费用降低了15%至25%，而返款可能造成的费用降低为3%至5%。
2002年主体计划17的总支出: 33,415,000瑞士法郎	

主题计划18 – 房舍建筑

217.

2002年进行了以下与两大任务相关工作：提供了办公空间（包括租赁办公室），同时维护并更新WIPO房舍中的所有设备，并管理了建筑项目（对原WMO大楼进行翻建和扩张，以及新大楼建设）。原WMO大楼接近完工，这使2002年在未来发展历程上具有历史性意义。外聘审计员对新大楼项目的费用增加进行了全面评估，他支持对WIPO原先估算的成本进行修改，并对未来工作提出了一些建议。成员国批准了这一新项目预算，要求将审计员的一些建议纳入修改后的建筑设计方案中。

分项计划 18.1 – 房舍管理

218. 2002年9月，成员国批准了修改后的2002-2009年房舍计划。成员国还收到了两个建筑项目的增补进展报告，所增加的一些非正式磋商提高了秘书处的透明度和可靠性，而成员国的意见也在新建筑项目的管理工作中得到了充分体现。

目标: 对WIPO的房舍进行全面管理，对房舍计划的制定和执行进行监管。

预期成果: 对房舍进行有效的管理。

取得成果	绩效指标
改进了WIPO房舍管理工作。	<p><i>在执行建筑项目方面的进展：</i></p> <ul style="list-style-type: none">- 原WMO大楼的翻建和扩张工作取得进展；- 成员国批准了WIPO的新建筑项目，但是同时也要求落实瑞士联邦的联邦审计局在其评估报告中所提出的建议。

分项计划18.2 – 办公空间、维护和安全

219.

虽然需要重新调整办公空间，以符合WIPO的标准办公条件，特定新租办公楼的搬迁工作仍然及时完成了。对现有房舍进行了有限的维护和更新，以保证两个建筑项目能够拥有充足的资源。对保安人员的安排进行了检查，提高了房舍的安全水平，未发生严重的安全事件。WIPO采取了各强有力的措施，对收到的邮件进行扫描和检查，同时还为人力资源管理发展（HRMD）数据库开发并安装了一套访问控制系统。

目标：

根据本组织的实际发展情况和必要的灵活性，以合理价格提供办公空间、停车场和库房。

预期成果： 及时而经济地提供办公空间、停车场、库房和会议室。

取得成果	绩效指标
高效的办公空间管理。	<p><i>占用率、预留数、工作人员重新安置频率、租用建筑的数目和邻近程度、租用办公用房的成本：</i></p> <ul style="list-style-type: none">- 为在新租的Casai和G. Motta大楼办公的员工增加了停车位；- 在Chemin des Colombetter和Sablière两处增加了储藏设施；- 租用办公室的占用率约为95%，同时预留80个办公空间；- 2002年，110名员工搬至新租的Casai和G. Motta大楼；- 2002年，WIPO的年度租赁开支总计1660万瑞士法郎，比前一年增加了140万瑞士法郎，即增加了8.4%。

目标： 维护和更新现有房舍、设施和设备

预期成果： 进一步改良现有房舍、设施和设备。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>翻修和调整了电力供应设备和配电板。</p> <p>对主会议室和同传箱的屋顶进行了翻修。</p>	<p>来自员工、WIPO会议参会代表和房舍的其他用户的反馈意见：</p> <p>虽然未进行过正式调查，通过非正式渠道获得的反馈还是积极的。</p> <p>房舍、设施和设备的运行设备：</p> <p>将在2002-2003两年度结束时提供相关信息。</p>

目标： 加强现有房舍的安全状况。

预期成果： 加强WIPO所有或租用的房舍的安全状况。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
<p>加强了WIPO房舍的安全。</p>	<p>事故数目和安全开支：</p> <p>2002年未报告发生严重的安全事件。</p>

分项计划 18.3 – 原WMO大楼

220.

原WMO大楼的翻建和扩张工作计划于2003年6月完成，PCT员工可于2003年第四季度搬进该大楼。起初计划于2003年初完工，但是由于该项目初期所发生的一些问题破坏了预期的工作计划，完工时间的延误将被降低到最小限度。自2000年9月批准了5900万瑞士法郎预算以来，未曾进一步增加预算。这得以实现是因为与总承包商签定的合同已经限定价格，甚至排除了因通货膨胀引起合同费用增加的可能性。

目标：

作为WIPO房舍计划的一部分内容，在2004年前提供更多的WIPO所有的办公室和停车位。

预期成果： 及时完成原WMO大楼的翻建、扩张和更新工作。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
预计可以在2003年第四季度搬进原WMO大楼。	遵守规定期限，并根据规定的计划将员工搬进翻建后的大楼： 无

预期成果： 经济地完成工作。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
将在两年度计划执行报告全文中就原WMO大楼的最终开支进行报告。	与预算开支相比，翻建工作的最终开支： 无

分项计划 18.4 - 新建筑

221.

2002年9月，成员国批准了修改后的新大楼的建筑预算。在最后确定技术标准时体现了将成员国在外聘审计员的评估报告的基础上所提出的建议，取得一定进展。日内瓦当局于2002年9月签发了建筑许可证，已经开始起草甄选总承包商的招标文件。

目标：

作为WIPO房舍计划的一部分内容，在2004年前提供更多的WIPO所有的办公室和停车位。

预期成果： 及时地执行新建筑项目。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
	遵守规定的时间期限：

<p>新建筑项目的筹备工作依计划进行，但是，本阶段出现了一些变化，以致启用时间将延迟至2007年。</p>	<ul style="list-style-type: none">- 为瑞士联邦的联邦审计局的评估进行准备；- 与建筑师合作，根据外聘审计员在其报告中所提出的建议改进了建筑设计；- 支持了提交成员国审议的修改后的建筑预算草案的起草工作；- 起草招标书，以确定总承包商。
---	--

预期成果: 经济地开展工作。

<u>取得成果</u>	<u>绩效指标</u>
无	与预算开支相比，新建筑的开支： 无

2002年主体计划18的总支出：	65,325,000瑞士法郎
-------------------------	-----------------------

222. 本报告所包含的信息显示，2002年在实现目标和预期成果方面取得了进展。

223.

请WIPO成员国大会审议并批准本文件的内容。

[后接附件]